

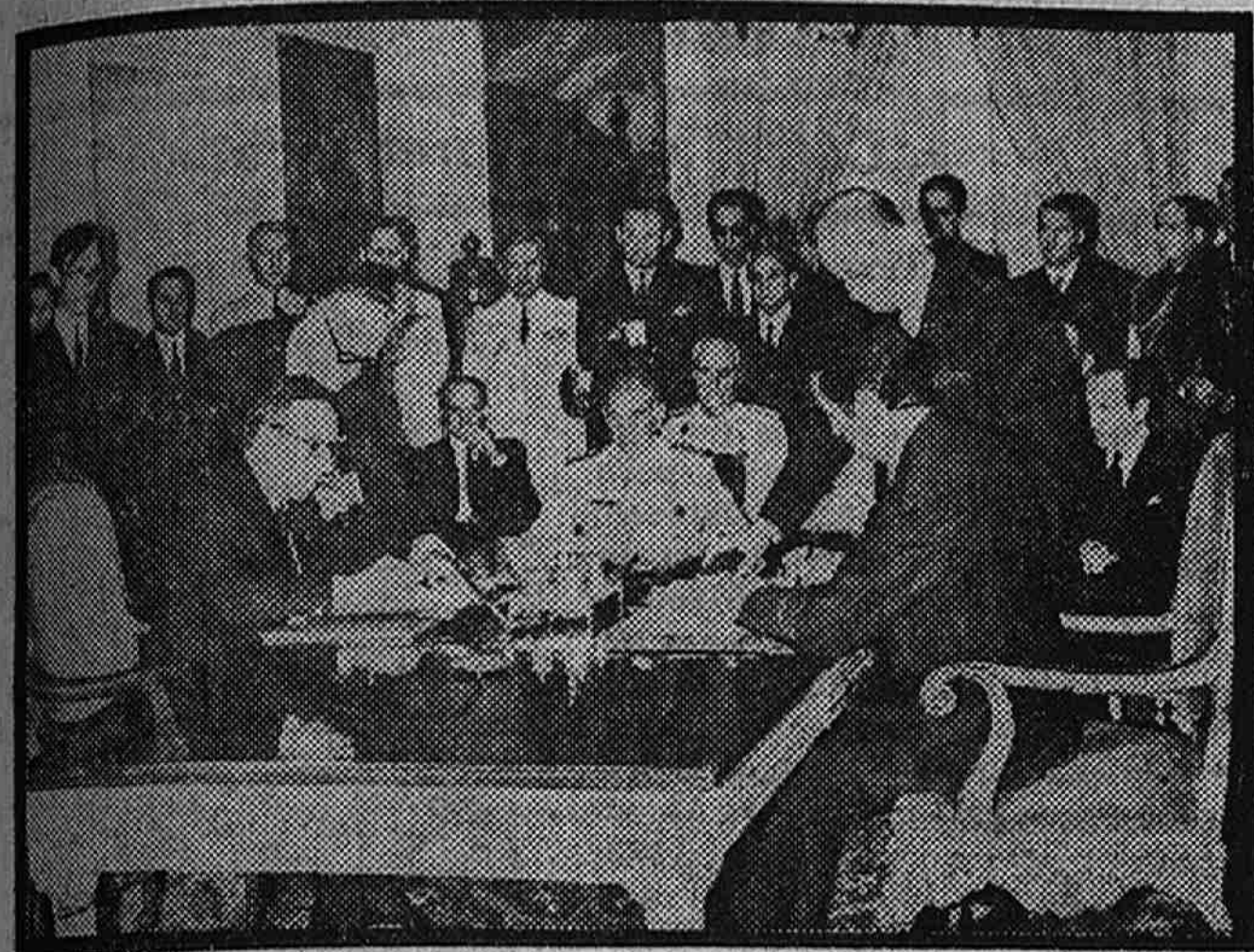


# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.722. — II EPOCA. — MADRID, MARTES 23 DE JUNIO DE 1970. — DEP. L. M. 17.198. — AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40. — 4 PESETAS



## COOPERACION MILITAR HISPANO-FRANCESA AL SERVICIO DE LA PAZ

ESPAÑA Y FRANCIA, CON INERESSES COMUNES EN ZONAS COMO LA ATLANTICA Y LA MEDITERRANEA, CONTEMPLAN CADA AL FUTURO LA PROBLEMATICA DE EUROPA

AMBOS PAISES, EN LO POLITICO, ESTAN INSPIRADOS EN LOS MISMOS PRINCIPIOS DE INDEPENDENCIA Y COOPERACION

### EL ACUERDO PREVE:

Cooperación e intercambio en la programación e instrucción militar.—Esta cooperación se extiende a los materiales y equipos terrestres, navales y aéreos, incluidos misiles, municiones y componentes asociados.—Cofabricación de materiales, tanto para los respectivos mercados como para los de exportación.—Reuniones a nivel de Ministros y, periódicamente, de Estados Mayores.—El acuerdo entró en vigor en el momento de su firma, por un período de cinco años.—Será renovable tácitamente por períodos de dos años.

(Foto Contreras.)

\*\*\* PAG. 6

### ECUADOR

## VELASCO ALVARADO

## PROCLAMO LA DICTADURA

### El Ejército apoya al Presidente y controla las ciudades

QUITO (Ecuador), 22. (Efe.)—El Presidente constitucional de la República, José María Velasco Ibarra, ha asumido poderes absolutos, apoyado totalmente por las Fuerzas Armadas del país. En virtud de un decreto que ha expedido, Velasco Ibarra proclama la Dictadura en vista de la situación de anarquía y de permanente convulsión en que han mantenido al país durante los últimos tiempos. Grupos de activistas de extrema izquierda, que se han apoderado de Universidades y centros docentes, aparte de la grave crisis económica fiscal porque atraviesa el país y que él heredó y que el Congreso ha sido incapaz de afrontar, con lo que Ecuador se dirigía hacia el caos.

"Todas las regiones militares del Ecuador —dice el decreto—, solidamente unidas y con disposición absoluta, apoyan esta medida adoptada como salvaguardia de los le-

\*\*\* PAG. 11

es mejor

## Salinas

por surtido y buen servicio, en persianas Gradulux y de todas clases. Suelos Sintasol. Alfombras, etc.

**SALINAS • Carranza, 5**

Teléfono 224 23 00 \*

## Homenaje de Barcelona al Caudillo y al Ejército

**FRANCO:** «Si seguimos unidos a los Principios del Movimiento todo se alcanzará»

### PEREZ VIÑETA:

«A nuestro Ejército se le define como salvaguardia de lo permanente»



Su Excelencia el Jefe del Estado, en el momento de recibir la primera Medalla de Oro del Museo Militar. (Foto Cifra.)

★ EL JEFE DEL ESTADO VISITO EL CASTILLO DE MONTJUICH, EL MUSEO DEL EJERCITO Y LOS JARDINES DE MOSEN COSTA Y LLOBERA Y MOSEN CINTO VERDAGUER

★ EL PUBLICO VITOREO REITERADAMENTE AL CAUDILLO.

BARCELONA, 22. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, José Ramón Testa.)—El acto central de la jornada que hoy ha vivido el Caudillo en la Ciudad Condal ha sido un testimonio

\*\*\* PAG. 5



### POR PRIMERA VEZ

El "Soyuz 9", con Nikoleiev y Sevastianov a bordo, tomó tierra felizmente después de dieciocho días de vuelo y tras haber batido el record de permanencia en el espacio. Por primera vez ha sido hecha pública la imagen de una cápsula soviética después del aterrizaje. En la foto, un técnico ruso abre la escotilla del "Soyuz". (Telefoto Cifra.)

## Sumario

Sevilla: Organizaciones clandestinas en el conflicto de la construcción. Crónica de Diego Carcedo. (Página 9.)

Albacete: La Obra Sindical del Hogar construirá mil nuevas viviendas. (Pág. 8.)

El Ministerio de Trabajo dictará una disposición en favor de los minusválidos. (Página 4.)

El Ministro Secretario se reunió con el Gobernador Civil de Barcelona. (Pág. 5.)

Hacia una distensión en el Oriente Medio. Crónica de Guy Bueno. (Pág. 12.)

Europa no acaba en los Pirineos. Crónica de Manuel de Agustín. (Página 12.)

El jefe del Gobierno rumano, en Bonn. Crónica de Alberto Crespo. (Pág. 10.)

Barcelona: Urtain venció por puntos a Blin. Es la primera vez que el «morrosko» no vence antes del límite. Crónica de Luis de Diego. (Página 19.)

## DOS SECUESTROS AEREOS EN ORIENTE MEDIO

★ Un avión iraní, obligado a aterrizar en Bagdad

El «Boeing» Beirut-Roma, desviado a El Cairo

\*\*\* PAG. 12

### LABERINTO

## CONTAMINACION

Según los últimos datos, la contaminación atmosférica aumenta peligrosamente en Madrid. Ya que nadie pone remedio, por lo menos es un consuelo poder calcular el momento justo de la asfixia.

En los primeros tiempos de las alarmas atómicas una señora me preguntó en el colmo de la inquietud si la bomba esterilizaba. No soy precisamente un experto en esas cuestiones, pero le respondí que la bomba con capacidad suficiente para esterilizarla, también la tendría para matarla. Aquella señora pareció tranquilizarse.

Menos espectacularmente, pero con mayor contumacia, el fuel-oil y demás venenos nos contaminarán del todo en el momento justo en que nos maten. Es una coincidencia que, por lo menos, evitaremos disgustos posteriores.

\* \* ARTURO



## La opinión de los lectores

Con el título «En torno a un Proyecto de Ley», don Vicente María Gutiérrez-Haba Guisado, nos envía el siguiente trabajo:

«Los países donantes deberían tener en cuenta las necesidades de los países en desarrollo en cuanto a personal de asistencia técnica y adoptar medidas para alentar a los funcionarios públicos, por medio de garantías de ascenso, a prestar servicios en estos países.»  
(Del Informe Pearson.)

El Gobierno, en fecha reciente, ha acordado remitir a las Cortes un Proyecto de Ley por el que se modifica la Ley Articulada de Funcionarios Civiles del Estado en lo relativo a las situaciones administrativas de los funcionarios al servicio de organismos internacionales o que participen en misiones de cooperación técnica. Dicho Proyecto, por sus incidencias sobre el panorama de nuestra función pública, merece una adecuada glosa, ya que actualiza aspectos claves de la legislación funcional que si en épocas pasadas resultaban de escasa aplicación, ahora, en la circunstancia histórica que vivimos, están adquiriendo un predominio y una significación que no se pueden ignorar o marginar.

### SOLIDARIDAD INTERNACIONAL

Como ha subrayado René Maheu, director general de la UNESCO, «el concepto de desarrollo implica la cooperación internacional», mientras que la llamada asistencia técnica se sitúa en vanguardia de las relaciones entre los Estados. De ahí que los Gobiernos, impulsados por el móvil legítimo de la solidaridad, se preocupen cada vez más de sintonizar con la exigencia universal, con la responsabilidad comúnmente proclamada, de prestar la debida colaboración para el fomento de la Ciencia y la promoción de las zonas deprimidas del mundo. Tal colaboración, canalizada por medio de las organizaciones internacionales, adquiere bien la forma de aportación de recursos financieros, bien la forma, más fecunda y noble, de la asistencia técnica, que alguien ha definido como «la transmisión o comunicación del saber científico de unos grupos sociales a otros».

España, por motivaciones fáciles de deducir, no debe quedar al margen de esta fuerte corriente mundial en favor del montaje de mecanismos que preconicen el ejercicio de una solidaridad cada vez más eficiente, dinámica y cuantiosa. Así lo ha comprendido nuestro Gobierno, enviando a las Cortes el Proyecto de Ley arriba referenciado y que elaborado por la Comisión Superior de Personal de la Presidencia del Gobierno pretende que nuestros funcionarios encuentren facilidades y no entorpecimientos, estímulos y no frenos, para enrolarse en tareas de ámbito internacional, según las condiciones que el Proyecto fija en su articulado.

### DOBLE FINALIDAD

Dos fines persigue principalmente el texto remitido a las Cortes. Primero, incrementar la pre-

sencia de nuestros funcionarios, que es tanto como decir de España, en los centros que encavan la ayuda hacia las áreas subdesarrolladas o que son punto de intercambio de saberes tecnológicos, científicos y culturales. Segundo, acentuar el mejoramiento profesional de los servidores públicos, que, con su inserción temporal en los organismos internacionales, encontrarán una valiosa oportunidad para multiplicar sus conocimientos, contrastar experiencias y mantener despiertas sus inquietudes vocacionales.

### PERFECCIONAMIENTO LEGAL

Para obtener los objetivos descritos, el Proyecto supone necesariamente un perfeccionamiento legal, un progreso respecto de las normas vigentes. Viene, en efecto, a llenar ciertas lagunas que arrancan de la Ley de 17 de julio de 1958. Adapta la Ley de Funcionarios a la realidad de nuestra proyección internacional y a las necesidades de la Administración, de acuerdo con las directrices de la doctrina más autorizada y las tendencias más reconocidas del Derecho Comparado. Y, así, frente a la única opción anterior, consistente en la declaración de la situación de supernumerario del funcionario con actividades internacionales, el nuevo texto brinda tres opciones distintas, tres situaciones administrativas —comisión de servicio en activo, supernumerario y excedencia especial— atendiendo a la gama de supuestos que se presentan en la práctica.

### PROMETEDORA COYUNTURA

El Proyecto de Ley, brevemente desmenuzado aquí, ha sido confectionado en una coyuntura prometedora, en momentos en que los funcionarios españoles, en porcentaje creciente, son reclutados para ser destinados a puestos de trabajo de la más variada naturaleza y categoría internacionales. Era lógico, pues, que el Gobierno, y más en concreto, la Dirección General de la Función Pública, se permancieran de espaldas a este acelerado despliegue de nuestros funcionarios hacia los más distantes rincones de la Humanidad y que hayan querido abordar uno de los problemas que, desde hace varios años, venía gravitando intensamente sobre la Función Pública.

El problema, con la modificación legislativa que se propugna, quedará resuelto con sentido de modernidad, con propósito de eficacia y, sobre todo, con la alta intención de afirmar la solidaridad entre los hombres. No en balde, D. N. Chorrías, en su reciente libro «La revolución del saber», ha podido escribir que «los hombres que gobiernan Europa deben, ante todo, ser capaces de reconocer que la cooperación de la inteligencia es la llave de todo progreso». Y en esta cooperación de las mentes y de las inteligencias, de los cerebros y de los talentos, los funcionarios españoles tendrán que estar, en lo sucesivo, a la altura de los mejores.

Vicente María GONZÁLEZ-HABA GUISTADO



—En España, cuando pierde la selección nacional echan al seleccionador, pero es que en Inglaterra han largado al Gobierno en pleno.

## LA PRENSA

### Los «sucesos de Bilbao» y el Concordato

Esta es la polémica: el pasado martes ARRIBA publicó un editorial titulado «Los sucesos de Bilbao». Al día siguiente, 17 de junio, el diario «Ya» replicaba con otro editorial («Hay que puntualizar los sucesos de Bilbao») que mereció una contraréplica de nuestro periódico en su número del pasado viernes; «Ya» volvió sobre el tema el sábado. Al mismo tiempo, «ABC» publicaba dos cartas de sacerdotes con comentarios a un artículo de Merlín, ya reproducidos en este espacio.

Todo el tema arrancó de la detención de nueve sacerdotes vascos y de una pastoral de monseñor Cirarda que algunas publicaciones —«Ecclesia», «Vida Nueva» y «El Correo de Andalucía», entre ellas— dieron a la luz. El problema de fondo es la aplicación del Concordato con la Santa Sede y la interpretación concreta de sus normas.

### Problema concordatario

«Madrid», en su número del sábado y en la sección «La semana española», resume así el problema:

«En un editorial del pasado martes ARRIBA afirmaba que la situación de las diócesis vizcaina y santanderina, en cuanto a sus respectivos prelados, es el «resultado de una hábil interpretación de la legalidad», insinuando a continuación que la Santa Sede no realizaba tal interpretación con «buena fe».

Anteayer la Nunciatura Apostólica en España, que no suele contestar a comentarios periodísticos, publicó la nota que conocen nuestros lectores, recordando que el vigente Concordato no establece norma alguna para el nombramiento de obispos auxiliares o administradores apostólicos, lo que deja un «margen de legítima libertad», sin «interpretación forzada» del Concordato, cuando lo imponen «las exigencias pastorales y el bien de las almas», sea para una diócesis gigante, en la cual un solo pastor no basta, sea cuando, como en algunas diócesis españolas, por determinada situación anormal hay que recurrir a nombramientos de obispos no residenciales; el sistema concordatario vigente entonces es el responsable principal, pero no único, de dicha situación.

ARRIBA critica, desde una perspectiva política, el libre nombramiento por la Santa Sede de administradores apostólicos y obispos auxiliares en las citadas diócesis. En realidad, el problema si es concordatario; es decir, político, por la dificultad de normal nombramiento de un prelado residencial en Bilbao (lo que ha llevado al Papa a designar un obispo auxiliar para Santander, cuyo obispo residencial tiene la difícil responsabilidad, además, de la diócesis vizcaina) y en Mondofiedro (que tiene un vicario capitular no obispo desde más de un año y medio, lo que llevó recientemente a la Prensa gallega a mencionar la posibilidad de supresión de la sede mindoniense); también es concordatario, pero no exclusivamente español, el problema de Urgel (cuya mitra tiene aneja una soberanía temporal en el Principado de Andorra); pero no tiene ninguna motivación concordataria ni política el reciente nombramiento de un obispo auxiliar con poderes excepcionales en Huesca por la delicadísima salud del prelado residencial.

### Cuestión de competencias

Por su parte, José Miguel Pero-Sanz califica estas exposiciones como «el tema de la semana». Después de analizar la cuestión establece cinco puntos como base necesaria para la interpretación de los hechos:

— La predicación sagrada, que los sacerdotes realizan por encargo de la Iglesia y en necesaria comunión con su prelado, debe ilustrar la palabra de Dios, también referida a las exigencias morales de nuestra fe, tanto en el ámbito privado como en el social. Salirse de esa comunión jerárquica o enunciar pareceres marginales al mensaje cristiano equivale a transgredir el ámbito de la propia misión y a desautorizarse como predicador.

— La determinación de si un clérigo cumple o no con sus responsabilidades sacerdotales al ejercer el ministerio sagrado compete a su prelado, quien tiene la grave responsabilidad de velar por ello y actuar cuando sea preciso.

— Hoy por hoy la garantía jurídica de que se reservará a los prelados ese juicio sobre el cumplimiento o inobservancia de sus deberes por parte de los sacerdotes, está perfilada en la norma concordataria de solicitar la «venia» episcopal para procesar a sus súbditos clérigos.

— Tanto esta norma concordada como toda fórmula jurídica (también las cláusulas pactadas en torno, por ejemplo, al nombramiento de dignidades eclesiásticas) deben observarse —mientras estén vigentes— a tenor de su letra. Puede ocurrir que dicha observancia permita escotillas de escape perfectamente integradas en la legalidad; las normas jurídicas ya se sabe que son imperfectas; pero aunque fueran perfectas siempre dejan fuera la intención de las conductas; se pueden juzgar éstas, pero no las intenciones (si en algún caso tienen relevancia estas intenciones, será por su manifestación externa en actos o palabras). En otros términos, que quien hace la ley, hace la trampa; pero esto forma parte de las reglas del juego.

— La denuncia formal, por último, de un tratado internacional compete a las altas partes contratantes: la manifestación de cualquier otra persona, aun directamente interesada en la materia concordada, no puede nunca entenderse como denuncia jurídica del pacto.

### El «tedéum» de la basilica de Begoña

El pasado día 17 las agencias de información distribuyeron un despacho en el que se daba noticia de que monseñor Cirarda había prohibido la celebración de un tedéum en la basilica de Begoña, con motivo de la celebración del aniversario de la liberación de Bilbao. El día 20, «Ya» publicó una información propia, según la cual la decisión había sido tomada por los sacerdotes de la basilica, quienes comunicaron a la Alcaldesa que no se celebraría ese tedéum.

La Alcaldesa, doña Pilar Careaga de Lequerica, que accidentalmente se encontraba en Madrid, envió al citado matutino las cartas cruzadas entre ella y monseñor Cirarda sobre este tema. El obispo explica así los hechos:

«Personalmente no he dado ninguna orden expresa sobre dicho tedéum. V. E. me pidió en su oficio número 1668 un volio general de campanas, y a él se refería expresamente mi carta



del 13. Nada se me pidió, y nada dije sobre el tedéum. Al reintegrarme a la diócesis me informaron que fue el clero de Begoña —el de la basilica y el de

la zona que lleva dicho nombre— el que había pensado en la conveniencia de la suspensión del tedéum citado; y así lo hicieron constar, según me dicen en la visita que hicieron a ese Ayuntamiento con dicho motivo.

Cierto es que mi carta del 13 alega un motivo general para suprimir «celebraciones religiosas jubilosas» —el dolor de estos días en la Iglesia diocesana— que valía para todo; lo mismo para la supresión de la celebración solemne externa del Día del Sagrado Corazón que para otros actos como dicho tedéum varias veces citado.

Siento tener que decirle que su nota, al dar un hecho, aparte la

observación sobre mi intervención en él, sin presentar en modo alguno el verdadero motivo, ha podido inducir —ha inducido, sin duda— en muchos un error, como si la supresión obedeciera precisamente a tratarse de una fiesta concreta: la de la liberación.

Al hacerle constar mi dolor por dicho lamentable incidente, quiero añadirle, de inmediato, que ni el ni ningún otro mengua en nada el afecto que en Cristo le tengo a vuecencia, ni mi decisión de una sana colaboración, como quiere la Iglesia, entre su autoridad civil y la mía en todo lo que importe al servicio de nuestro pueblo.

### «¿Cómo lo interpretamos?»

A esta carta contestó la señora Careaga en los siguientes términos:

«Señor obispo: Con todo el respeto que siempre me ha merecido la Jerarquía eclesiástica, pero también con la firmeza y libertad de mi condición cristiana, apelo a la conciencia y al recto sentir de V. E. para que, a la vista de estos escritos, se digne contestar a mis preguntas:

1.º ¿Cómo habíamos de interpretar las palabras de V. E. en relación con el tedéum, celebración religiosa jubilosa a la que esta Corporación viene asistiendo ya durante treinta y dos años, desde la liberación de la Villa por el glorioso Ejército nacional, en la basilica de Begoña en la tarde del 18 de junio?

2.º ¿Cómo habíamos de interpretar la conversación que tres sacerdotes de la basilica de Begoña sostuvieron con posterioridad al recibo de la carta de V. E. con mi secretaria particular, a la que encargaron me comunicase que, lamentándolo mucho, convenía no se celebrara este año el acostumbrado tedéum en Begoña?

Por más que consulto mi conciencia, ésta me reitera lo que ya entonces sentí, y conmigo todos mis compañeros de Corporación, a los que inmediatamente sometí un hecho de tanta importancia y trascendencia: la única interpretación que cabía dar al texto de la carta de V. E. y a la subsiguiente comunicación de los tres sacerdotes, era la de la supresión expresa del referido tedéum.

Nuestro deseo —de mis compañeros de Corporación y mío— en aquella ocasión, fue el de interpretar serenamente los hechos, publicando para conocimiento público, pero sin comentario alguno, una nota escueta y objetiva, en la que se anunciaba al pueblo de Bilbao la sustitución del tedéum anunciado en el programa de festejos por una salva de acción de gracias que ha de celebrarse a la terminación de la ceremonia castrense el día de la Liberación.

Señor obispo: El buen nombre y la veracidad de las afirmaciones de esta Corporación han sufrido en este caso una tan grave como —a nuestro juicio— injusta calificación de vuestra eminencia en su carta de hoy.

Por tanto, repito y encarezco mi ruego a mi apelación al recto juicio y a la responsabilidad de vuestra eminencia como padre y pastor de todos sus diocesanos, para que esta dolorosa circunstancia que afecta hondamente al sentir más íntimo de nuestra corporación encuentre el eco justo a que nuestra actitud de serenidad y respeto hacia la jerarquía nos hace acreedores.»

### La ley y el espíritu

La pastoral de monseñor Cirarda, a la que nos referimos al principio, fue objeto de los más diversos comentarios. «El Correo de Andalucía», diario católico, comentó así la actitud de las agencias informativas:

«Monseñor Cirarda publica una pastoral junto con el consejo de su presbiterio. Diversas agencias de noticias empiezan a divulgarla. Llegado el momento de cerrar las ediciones de los periódicos, las mismas agencias piden que no se publique. Vamos a dejar las cosas así. Cada uno es libre de hacer de su capa un sayo. Pero, punto y aparte.

Allá las agencias con la responsabilidad del «donde dije digo, digo Diego». Allá cada cual con la decisión de abrir o cerrar las puertas de su casa a la noticia. Pero lo que no cabe en la cabeza ni resulta muy auténtico es crítica sin noticia. Lo cual arguye prejuicio o miedo a la noticia misma.

«A Dios, lo que es de Dios, al César, lo que es del César.» Y al hombre, lo que es del hombre. Y es muy propio del hombre que no se le tome por niño, que no se le suponga, que no se le sustituya, que se le dictamine no sólo sobre «considerandos» —la ley—, sino también sobre «resultandos»: los hechos.»

### El tema del Concordato

Hay, de todas formas, a la luz de los comentarios publicados en la Prensa, una gran inquietud ante la revisión del Concordato. Esta temperatura fue «in crescendo» después de la visita a Roma de nuestro Ministro de Justicia. Algunas de las opiniones más sobresalientes fueron recogidas ya en estas columnas. De esta visita, Wifredo Espina obtuvo en «El Correo Catalán» las siguientes conclusiones:

1.º No será suprimido el Concordato entre España y la Santa Sede, sino revisado. 2.º Permanecerá el mismo espíritu del vigente, adaptado al Concilio. 3.º Hay voluntad de ir de prisa en la renovación del Concordato. 4.º No hay tensiones entre el Gobierno español y la Santa Sede sobre el nombramiento de obispos.

«Ya», entre tanto, comentaba: «El Ministro español, señor Oriol, ha oído de labios del propio Papa lo que en España se venía diciendo desde hace tiempo. Las relaciones futuras de la Iglesia con los Estados no discurrirán por la vía concordataria, sino por la del Concilio Vaticano II. Cuando en España algunas voces se alzaron pidiendo a los poderes públicos que reconsiderasen la situación porque del lado de la Iglesia había algunas cosas habían cambiado mucho, se oyeron algunas respuestas un tanto airadas. Pero siempre es tiempo para cenar una cuestión en sus verdaderos términos sin aferrarse —ninguna de las partes— a posiciones que la vida ha derribado.»

«Informaciones» opinó: «Recientemente, el Nuncio de Su Santidad en España declaraba que si se cumplía de verdad lo establecido en el Concilio ya no hacían falta Concordatos. Esta parece ser la postura actual del Vaticano: abolir amistosamente el Concordato entre España y la Santa Sede. Como mal menor se admitiría una revisión a fondo, en la que desaparecerían los privilegios por una y otra parte.»



## Arquitectos de la educación

No están solos los Procuradores. Son muchas las ocasiones en las que los legisladores legislaron, digamos sin que el pueblo se emocionara. Esta vez, 30 millones de españoles les alientan, y expertos de varios países, técnicos de la UNESCO, OEA, OCDE les acompañan al hacer el camino de la futura Ley de Educación.

Hace unos días, en el Palacio de Fuensalida, de Toledo, y ahora en el Centro de Investigación de la Educación, los cerebros que lo saben todo sobre cómo enseñar a estudiar, se han reunido para hacer un examen de la política científica española y para pulsar la aplicación de los ordenadores electrónicos a la formación del profesorado. Es muy importante saber que cuando un país ha querido ordenar sus sistemas educativos y pidió consejo a la UNESCO, sus expertos tuvieron que ir a París. En esta ocasión, los cerebros han hecho el viaje a España. Les interesaba nuestra capacidad de preocupación, nuestro afán de trabajo, nuestra esperanza serena, nuestro convencimiento de que queríamos hacer una obra bien hecha.

Estudiar el estudio y educar la educación es el espíritu de quienes forman a la juventud que lee a Marcuse, que por un momento, o dos, o veinte, se hace contestaria, que estudia, oye a Bob Dylan y toman notas en la biblioteca. Los ministros que llevan sobre sus hombros la política científica en 31 países europeos, se van a reunir por vez primera en París, casa de la UNESCO, para examinar los canales de la investigación, el personal científico y las cuestiones a las que hay que dar entrada preferente. El ejecutivo del Mercado Común envió al Consejo de ministros de los "seis" un informe sobre la política europea de la educación. Presentó proposiciones concretas en búsqueda de la unidad educativa. La unidad europea vendrá más fácilmente por este camino que por el de la creación de una sola moneda o la desaparición de las aduanas en nuestro viejo Continente.

Se va a que los niños de Hannover, de Milán, de Bruselas estudien proyectados hacia las necesidades de Europa. No ponerse a la par en esta carrera significa distanciarse cada día más. En Madrid se hace una Ley de Educación y unos expertos dibujan los planos estrictamente técnicos. Si a estos expertos les interesa lo que aquí se hace, en las Cortes, en el CENIDE, en el Ministerio, es señal de que, también en España, se está construyendo el mayor futuro de Europa.

Arriba

## El umbral de Europa

El tratado con el Mercado Común, que se firmará el próximo día 28, es un acuerdo, al margen de sus implicaciones políticas, puramente comercial. Quiere decir que a partir de esa fecha nuestras relaciones con la "Europa de los Seis" estarán marcadas por una característica común a toda relación comercial: la ley de la oferta y la demanda. España gana el acercamiento a unos mercados, pero la CEE obtiene, con todas las posibilidades de ventaja, otro punto de actividad mercantil.

¿Qué puede ofrecer España al Mercado Común? Difícilmente se puede pensar, de momento, en una exportación industrial, hasta ahora necesitada de una mayor competitividad. En cuanto a la agricultura, exceptuados los agrios y algún producto minoritario, las producciones que podemos vender son precisamente aquellas en las que son excedentarios la mayor parte de los países de la Comunidad. Desde este punto de vista, cuantas personas han examinado con rigor las posibilidades de nuestra vinculación al Mercado Común, señalan que la dificultad fundamental de la economía española reside en poner nuestra productividad en las condiciones que muy pronto le van a ser exigidas.

Pero ésta es solamente una cara del problema. Aun cuando la integración sea una meta todavía muy lejana, hay que pensar que España ha dado un gran paso: habíamos vivido cerca de medio siglo sin contar con Europa, y el acuerdo viene a significar el comienzo de una nueva etapa marcada por el aperturismo. Por otra parte, parece indudable que el acuerdo tiene que redundar en un incremento del dinamismo de nuestro sistema económico. Se abren los horizontes comerciales y, por tanto, se abren también posibilidades nuevas para la actividad productiva.

No se puede negar que existen en la economía española determinadas deficiencias. Van desde el mantenimiento de explotaciones antieconómicas hasta la falta de puesta a punto en los transportes. Añádase un nivel de competitividad escasamente capaz de soportar el desarme arancelario y la falta de transparencia de los mercados y se obtendrá la imagen de lo que hay que corregir para que pueda resultar beneficioso el acuerdo con el Mercado Común.

La modificación de todo entra dentro de lo posible. Incluso las opiniones más pesimistas lo reconocen. España tendrá su gran prueba en la forma en que sepa "driblar" — permitásenos decirlo en términos futbolísticos — las dificultades de origen que se contemplan. En realidad, son las mismas con que se enfrentaron los actuales miembros cuando se firmó el Tratado de Roma. Las crisis que debamos superar serán, todas, crisis de crecimiento.

Arriba

## SIN LEMA NI PALACIO

Por Juan APARICIO

Yo no soy la excelentísima duquesa de Pastrana, que devotamente vino hasta aquí a la consagración de un obispo toledano, el más juvenil, dentro del remozadísimo Episcopado, para la diócesis más antigua, como fundada por San Torcuato, el conductor del comando de los siete varones apostólicos y evangelizadores, al comenzar la Era Cristiana; pero encima de los juncos y hierbas olorosas esparcidas a ras del tránsito procesional, y entre la plétora de los feligreses y espectadores, me acerqué para ver al nuevo obispo de treinta y ocho años, tras la imagen y la reliquia de la mano del santo, no menos milagroso que el brazo de Santa Teresa, mano transportada en andas y desprendida del cuerpo, que fue a parar, y se venera, en el Monasterio y basilica orensana de Celanova.

El nuevo obispo iba irradiando majestad y sencillez, perplejidad intelectual y esa bravura, comedida o militante, que ha transmitido el posconcilio a la Iglesia de la Reforma, alérgica a la Contrarreforma barroca y que tampoco latía en las crujiás y en las camaretas de este seminario penibético, cercano a la Alcazaba moruna y al templo del africano San Agustín; porque este seminario friolento y ascético albergaba un temple varonil, medieval de Reconquista, con sus arcaicos infolios, su colección de la Patrística del padre Migner y su culto por el poeta Espronceda en sus versos más alambicadamente románticos. De aquí salió la vocación novelística y luego religiosa a ultranza de nuestro paisano Pedro Antonio de Alarcón, que dejó los manteos de seminarista en una época de pistolones, en las celdas, de fe diamantina, de acero y pedernal, cuyo contacto producía chispas de cofradía y caridad entre los teólogos y latinistas del río y de los pueblos del Marquesado de Sierra Nevada, frente a sus discípulos de la abadía bazeña, casi reblandecidos por el Sudeste, medio orientales por Levante.

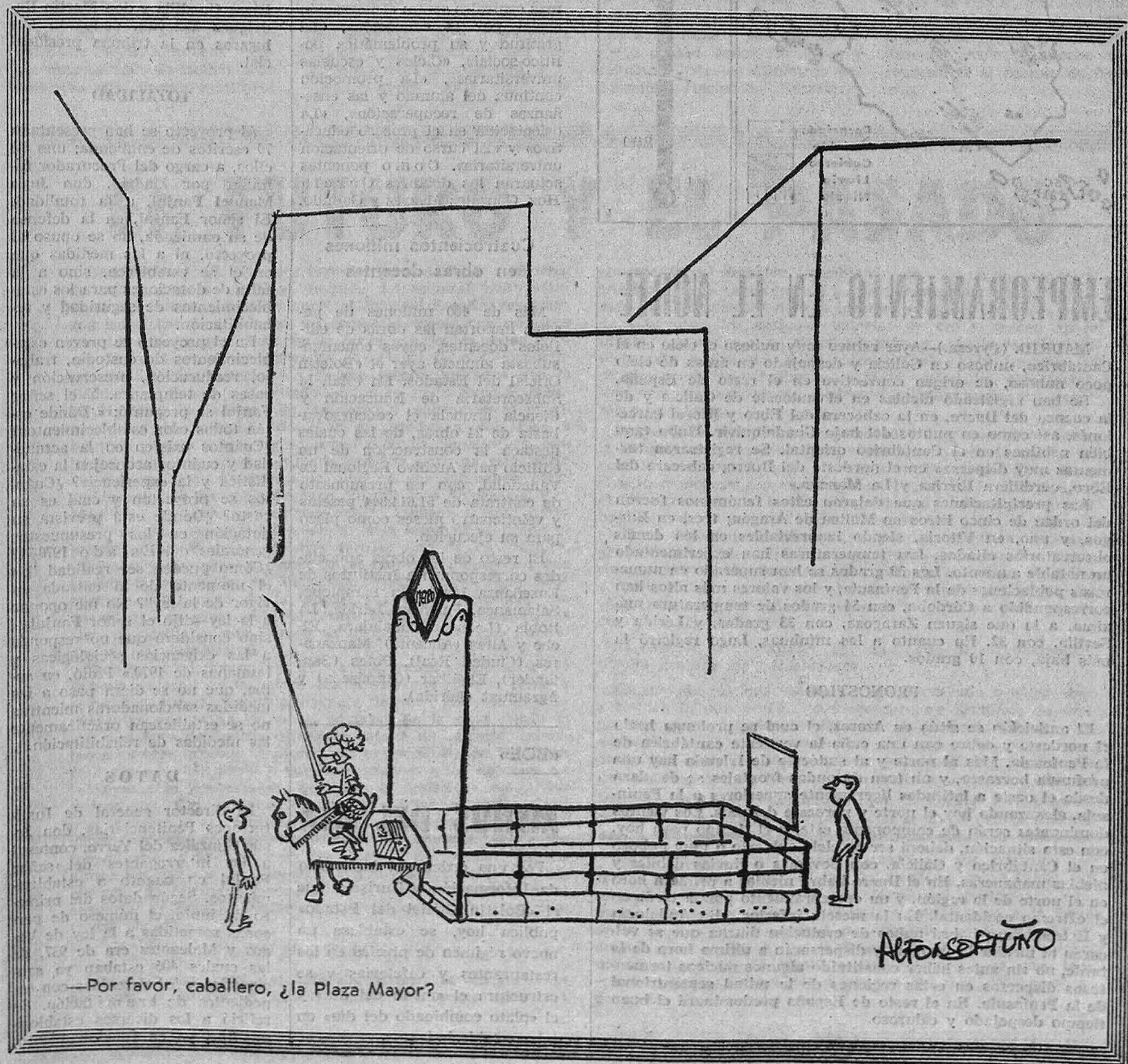
El seminario de mi infancia profana no era tan rígido ni puritano, pues hasta se denominaba a un sacerdote de talla espigada el «cura liberal», y se repetía que un ilustrísimo debía su mitra al nombramiento de Romanones; ministro de Canalejas cuando la ley del Candado, algo escandalosa en el ambiente de continuas letanías callejeras y de solemnes misas mayores pontificadas en la catedral y cuya duración ceremoniosa me fastidiaba, junto a mi abuela materna, entre el perrero y el perrito.

guero; porque, según una vieja y angelical pordiosera, la había inventado un Papa doliente con molestias en el «estómago» que desaparecían en tanto continuara la liturgia y se estirase el rito, salmodiando los canónigos y los beneficiados en el coro.

El padre de esa abuela era un pio varón, escribano y residente en una casa solariega con el escudo de los Moctezumas y donde se hospedó Don Juan de Austria cuando la guerra de los moriscos y el tal bisabuelo enviaba, diariamente, a sus criados a que sacasen ánimas con sus rezos en la próxima iglesia de San Miguel, después almacén de trigo, y en la que las sagradas ánimas eran de bulto escultórico. Sucedió que en un crepúsculo invernal se retrasaba en volver un novato de la servidumbre, hallándolo sudoroso y avergonzado, porque no podía sacar el ánima más diminuta fuera del grupo tollado. Ahora alguna muchacha retrechera disfruta sacando de la iglesia y devolviendo al estado laical, median te canónico matrimonio, a cualquier tonsurado de ánimo más endeble y de más pujanza racial, aunque este percance no constituya un problema de los problemas para el padre Arrupe, de la Compañía de Jesús, ni para el nuevo obispo.

La Iglesia posconciliar en su «aggiornamento» diario refleja menos inquietud delante de las pedreas antipontificias de los anarquicos de Cerdeña o de la actitud hostil y propinante de los fieles de la provincia italiana de Bari, invadiendo el palacio episcopal de Conversano, que frente a la denuncia por el propio Papa en una audiencia semanal, avisando a sus postrados visitantes de que eviten cuanto «redoler a protestantismos», viejista y macarrónica frase pronunciada en diversas versiones. Pero los obispos andaluces de la Bética y de la Península saben más latín que el exigido ahora y no caerán en los riesgos indicados por Su Santidad, pues ya existió, hace veinticinco años en nuestra diócesis, un «obispo gitano», conforme a la nomenclatura de Indalecio Prieto, que abrió las puertas y los salones palaciegos para que se trenzaran esteras de esparto, y así el palacio, a que renuncia el nuevo obispo, ya estaba desahogado a la pompa eclesidística, después de albergar a las mocicas cueveras, que, a mayor jornal espartero, abandonaron el servicio doméstico y aumentó el consumo de medias de «nylon».

Todos los temas son peligrosos, porque comprometen demastado o son una fanfarronada literaria que hay que abandonar a los eclesiásticos anglicanos, quienes, tal vez por el ecumenismo, coinciden con don José María Pemán en la admiración de la pantomima licenciada de «Hair», estimándola como un mensaje de amor y de libertad. El exceso de literatura y la falta de preceptiva acaso no condena nuestra alma, pero nos extravía por los recovecos y vericuetos más extravagantes, tan lejanos de la palmaria y enteriza Penibética. Y terminare con un amén. (Pyresa.)



—Por favor, caballero, ¿la Plaza Mayor?



## EL DE EDUCACION: 10 MILLONES

Las dietas de los Procuradores: seis millones de pesetas \* Impresión de los escritos, dos millones \* Cuartillas usadas por los taquígrafos, 29.000 \* Sesiones, 58 \* Intervenciones, 2.500 \* Diarios de la Cámara: 58 \* Taquígrafos, 16 \* enmendantes, más de 100 \* Enmiendas, 1.117 \* Propuestas de modificación, 3.200

Más de diez millones de pesetas —importe global aproximado de las dietas, viajes de los Procuradores, gastos de imprenta y otros generales— ha costado que el proyecto de ley general de Educación, por lo que respecta a la Comisión de Educación de las Cortes, haya sido dictaminado después de dos meses y veinte días de debates en torno a esta importante norma, que fue remitida por el Gobierno a la Cámara Legislativa en el pasado mes de septiembre.

De dicha cantidad, a la que habrá que sumar gastos generales no determinados por el momento, como luz eléctrica, papel, limpieza, etc., las mayores partidas corresponden a las dietas y viajes de los Procuradores (más de seis millones de pesetas) y la impresión de los escritos de enmiendas e informes (casi dos millones de pesetas), que en tamaño abultan más que todas las guías telefónicas de Madrid de un año.

## El Ministro, en la sesión inicial

La sesión inicial de la Comisión se celebró el día 1 de abril, con la asistencia del Ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, que pronunció un significativo e importante discurso, y la última el pasado día 19. Las jornadas parlamentarias que mediaron entre dichas fechas, descontados los prolongados a veces fines de semana, sumaron 58 sesiones, tres de ellas matinales. Cabe señalar, no obstante, que la Ponencia tuvo que iniciar sus trabajos para informar el proyecto el día 5 de diciembre del pasado año, período de tiempo en el que tuvo una frecuencia de reuniones de dos por semana.

Se calcula que el número de intervenciones individuales sobrepasó las 2.500, que requirieron el consumo de 2.980 turnos

de cinco minutos cada uno de los taquígrafos encargados de registrar las deliberaciones. De aquí se deduce que el total de tiempo invertido en los debates ascendió a más de doscientas cuarenta y ocho horas, debates cuya reproducción taquígráfica ha exigido 29.000 cuartillas, en las que se contienen casi dos millones de palabras.

Esta ingente tarea, que ha cristalizado en 58 números del «Diario de Sesiones», fue desarrollada por 16 taquígrafos del cuerpo de la Cámara, que próximamente se verá asistido por dos estenotipistas, las señoras María Teresa Martínez Sánchez y María Josefa Janini Tatav, que realizaron su correspondiente oposición de ingreso en el cuerpo durante el desarrollo de estos debates.

La Ponencia realizó durante todo este tiempo un esforzado trabajo, ya para informar los 1.117 escritos de enmiendas remitidos al proyecto por escrito como para justificar oralmente la redacción de su informe, que tuvo que contemplar las 3.200 propuestas de modificación del texto del proyecto. En este sentido se considera también inestimable el trabajo de asesoramiento efectuado en todo este tiempo por los letrados de la Comisión, señores don José María Beltrán de Heredia y don Francisco Rubio García, encargados, en colaboración con la funcionaria adscrita a la Comisión, de redactar el correspondiente informe y las actas de la sesión, estas últimas con un total de 238 folios.

Pese a ser enmendantes de esta ley más de 100 Procuradores, solamente han comparecido a defender sus propuestas, según cálculos, el 40 por 100; igualmente la asistencia de los miembros de la Comisión —50 folios y 10 adscritos— a veces ha sido muy escasa, no existiendo en varias sesiones el quórum exigido por el reglamento de la Cámara, absteniéndose que originó el que en tres ocasiones el Presidente de las Cortes remitiera a los Procuradores sendos telegramas recordatorios de la continuación de los debates, sobre todo en lunes. (Cifra.)

## Coloquios sobre la Ley de Educación

Esta tarde se inician en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Medinaceli, 4) un ciclo de conferencias-coloquio sobre el proyecto de ley de Educación y Reforma Educativa en España, recientemente dictaminado en las Cortes.

Durante el ciclo, que será clausurado el próximo día 25, se analizarán los principales aspectos político-sociales, estructurales y técnicos de dicha ley, y los temas centrales serán: «Integración social por la educación», «La gratuidad y su problemática político-social», «Ciclos y escuelas universitarias», «La promoción continua del alumno y las enseñanzas de recuperación», «La orientación en el proceso educativo» y «El curso de orientación universitaria». Como ponentes actuarán los doctores García Hoz, González Álvarez y Galindo.

## Cuatrocientos millones en obras docentes

Más de 400 millones de pesetas importan las obras de edificios docentes, cuyos concursos subasta anunció ayer el «Boletín Oficial del Estado». En total, la Subsecretaría de Educación y Ciencia anuncia el concurso-subasta de 24 obras, de las cuales destaca la construcción de un edificio para Archivo Regional de Valladolid, con un presupuesto de 51.614.844 pesetas y veinticuatro meses como plazo para su ejecución.

El resto de las obras anunciadas corresponden a Institutos de Enseñanza Media en Pamplona, Salamanca, Palencia, Lérida, La Robla (León), Guadalajara, Elche y Altea (Alicante), Manzanares (Ciudad Real), Potes (Santander), Elgoibar (Guipúzcoa) y Agramunt (Lérida).

## «BOE»

## MENUS DEL DIA

Por una orden del Ministerio de Información y Turismo que el «Boletín Oficial del Estado» publica hoy, se establece un nuevo régimen de precios en los restaurantes y cafeterías y se estructura el «menú del día» y el «plato combinado del día» en tales establecimientos.

## LA PELIGROSIDAD SOCIAL EXISTE

La sociedad evoluciona.—Un sillón presidencial «impregnado».—La enmienda a la totalidad.—Datos y cifras.—Pocos delincuentes, y muchos peligrosos.—Enmienda retirada.—Boletín y Reglamento.—Reuniones en el Consejo Nacional

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO.)—Desde el 4 de agosto de 1933, la sociedad ha evolucionado considerablemente, pero también han evolucionado las figuras comprendidas en la Peligrosidad Social. Desde aquella fecha, en que se promulgó la Ley de Vagos y Maleantes, hasta ayer, en que comenzaron los debates del Proyecto de Ley de Peligrosidad y Rehabilitación Social (la palabra «rehabilitación» introducida gracias a Pilar Primo de Rivera), ha habido formas de peligrosidad social que se han desarrollado, y otras producto de la sociedad en que vivimos. De todo esto se ocupa el Proyecto, en la Comisión de Justicia que preside don Raimundo Fernández Cuesta.

El primer Procurador en llegar al bar de las Cortes, antes de comenzar la sesión, fue el Consejero Nacional y Fiscal del Tribunal Supremo, don Fernando Herrero Tejedor, que se sentó en una mesa a estudiar documentos; poco después entró el Director General de Justicia, don Adolfo Fernández Carriedo, que asiste a los debates como «ex-perto» del Ministerio, en compañía de don Jesús González del Yerro, Director General de Instituciones Penitenciarias.

## RECUERDO PRESENTE

Al comenzar la sesión, don Raimundo Fernández Cuesta dedicó un recuerdo al señor Batlle, ya que, según dijo, el sillón presidencial estaba «impregnado» de su presencia, al haberlo ocupado durante varios meses como Presidente de la Comisión de Educación. El señor Batlle, que asiste a los debates como miembro de la Comisión de Justicia, agradeció este gesto.

Uno de los Ponentes, don Jesús López Medel, abandonó la sesión porque está concurriendo a las oposiciones de profesor agregado a la Cátedra de Derecho Natural y Filosofía del Derecho de la Universidad de Madrid. Los otros cuatro, don Luis Gómez de Aranda, don Fernando Dancausa, don Manuel Rivas Guadilla y don Martín Rodríguez Estevan, ocuparon sus lugares en la tribuna presidencial.

## TOTALIDAD

Al proyecto se han presentado 79 escritos de enmienda; uno de ellos, a cargo del Procurador familiar por Madrid, don Juan Manuel Fanjul, a la totalidad. El señor Fanjul, en la defensa de su enmienda, no se opuso al proyecto, ni a las medidas que en él se establecen, sino a la falta de dotaciones para los establecimientos de seguridad y rehabilitación.

En el proyecto se prevén establecimientos de custodia, trabajo, reeducación, preservación y casas de templanza. Y el señor Fanjul se preguntó: «¿Dónde están todos esos establecimientos? ¿Cuántos existen en la actualidad y cuántos aconsejan la estadística y la experiencia? ¿Cuántos se proyectan y cuál es su costo? ¿Dónde está prevista su dotación en los presupuestos generales del Estado 1970-71? ¿Cómo pueden ser realidad "en el momento de la entrada en vigor de la ley"? No me opongo a la ley—dijo el señor Fanjul—, sino considero que no responde a las exigencias sociológicas y humanas de 1970.» Pidió, en suma, que no se diera paso a las medidas sancionadoras mientras no se establezcan prácticamente las medidas de rehabilitación.

## DATOS

El director general de Instituciones Penitenciarias, don Jesús González del Yerro, contestó a las interrogantes del señor Fanjul en cuanto a establecimientos. Según datos del primer de junio, el número de personas sometidas a la ley de Vagos y Maleantes era de 937, de las cuales 406 estaban ya sancionadas y 531 detenidas con expedientes de tramitación. Se refirió a los diversos establecimientos, ya en funcionamiento,

para tratamiento y rehabilitación y a la reestructuración de los Cuerpos Penitenciarios, cuyo proyecto ha sido enviado por el Gobierno a las Cortes en el último Consejo de Ministros. En su intervención citó palabras que no resultan aptas para menores, así como la Comisión MATEA no era apta para periodistas.

El señor Herrero Tejedor, comentando las cifras ofrecidas por el Director General de Instituciones Penitenciarias, dijo que responden a una situación de delincuencia, pero la situación sociológica de España no es esa. En España las cifras de delincuentes son bajas, y tienden a disminuir; pero no estamos ante un problema de delincuencia: esta Ley no tiene nada que ver con la delincuencia. El problema de la peligrosidad social existe, y la Ley es necesaria. Durante mucho tiempo hemos padecido la falta de establecimientos adecuados; ahora, desde hace unos años, funcionan. La Ley de 1933, elaborada por el señor Jiménez de Asúa, era muy avanzada para su tiempo, pero se ha quedado desfasada. La situación sociológica del país exige una norma que evite que suban, como está ocurriendo en otros países, los índices de criminalidad. Y reiteró: «No estamos enjuiciando hechos, sino conductas.»

El señor Rosón apoyó al señor Fanjul, y el señor Arroyo al Proyecto. Don Rafael Díaz Llanos, que no debe estar excesivamente conforme con el artículo del Proyecto, porque ha presentado la friolera de sesenta y cuatro enmiendas, hizo una exposición de totalidad, que motivó un leve campanillazo de la Presidencia para que se ajustara al tema suscitado por el señor Fanjul. El señor Díaz Llanos se lamentó de la falta de ordenación financiera en el precepto, y pidió que la aplicación de la Ley quedase en suspenso mientras no existieran los medios económicos necesarios. También el marqués de Valdeiglesias, don José Ignacio Escobar, apoyó al señor Fanjul. Pero en contra, y en favor del Proyecto, el número de Procuradores fue más numeroso: los señores Villegas Giron («Simplemente, con la expulsión de extranjeros indeseables, que son una minoría perturbadora de nuestras costumbres, merece la pena la Ley»), Rodríguez Miguel,

Botija, Hernández Navarro, Puig y Escribano.

El ponente don Luis Gómez de Aranda, tranquilizó al señor Fanjul, compartiendo sus preocupaciones, y dijo que existiría el número de establecimientos suficientes para la aplicación de la ley. Pero lo importante es definir antes los tipos de peligrosidad social y sus índices, para prever el número de plazas necesarias.

El señor Fanjul acabó retirando su enmienda a la totalidad, siempre que la entrada en vigor de la ley se proponga a la rehabilitación de los establecimientos necesarios. El propio director general de Justicia, don Adolfo Fernández Carriedo, manifestó que contra un compromiso formal y solemne para completar con la mayor urgencia los establecimientos precisos para la aplicación de la ley.

De esta forma, se entró en el debate del articulado, y se aprobó el artículo primero de los 35 que consta el proyecto, tras una serie de intervenciones de Procuradores, y rechazarse una enmienda del señor Villegas Giron. La Ponencia triunfó finalmente por diecisiete votos contra siete.

## BOLETIN Y REGLAMENTO

Ayer apareció un «Boletín de las Cortes» con diversos dictámenes aprobados por las Comisiones de Justicia y Defensa Nacional, y el proyecto de ley de concesión de la plaza de ingreso, en Academias militares de los nietos varones del general de brigada del Cuerpo de Mutilados de Guerra, don Martín Bravo.

Por la mañana se reunió la Comisión especial de estudios de reforma del reglamento de las Cortes, que preside don Jesús Fuyo, y que continuará sus reuniones hasta concluir sus trabajos, se espera que en los primeros días de julio.

## CONSEJO NACIONAL

El jueves se reunirá la Ponencia que ha de informar el anteproyecto de Asociaciones de Acción Política en el Movimiento, que ha despertado una lógica expectación. El día 30, y también en el palacio del Consejo Nacional, se reunirá la Comisión Permanente de la «Cámara de las ideas», bajo la presidencia de don Torcuato Fernández-Miranda

## VALLADOLID

## SE DICTARA UNA DISPOSICION EN FAVOR DE LOS MINUSVALIDOS

Palabras del Ministro de Trabajo al inaugurar un centro para la recuperación de sordomudos

VALLADOLID, 22. (Pyresa.)—El Ministro de Trabajo, don Luciano de la Fuente, en nombre del Jefe del Estado, presidió la inauguración de la Obra Sindical del Santuario Nacional de la Gran Promesa, para la recuperación de sordomudos y minusválidos. El Ministro impuso la Cruz de la Orden de Beneficencia al Director de la citada Obra, Emilio Álvarez Gallego, que en esta misma fecha cumplía sus bodas de oro sacerdotales.

Durante la misa cuatro jóvenes, representando a los sordomudos y a los minusválidos, hicieron una emotiva ofrenda. El Ministro y séquito, con las autoridades, giraron una detenida visita a las instalaciones, de las que quedaron altamente complacidos por su eficacia y modernidad. En el patio central del edificio se desarrolló un acto, iniciado con la bendición de las instalaciones por el prelado de la diócesis, doctor García Goldaraz, quien destacó la meritoria labor de Emilio Álvarez por esta obra social.

A continuación el secretario del Patronato hizo un amplio análisis de esta Obra, tan extendida ya por sus propias virtudes, que tiene solicitudes de ingreso hasta de hijos de emigrantes. Después dio lectura a la orden ministerial por la que se concede a Emilio Álvarez la Cruz de Beneficencia.

## Palabras del Ministro de Trabajo

«Para mí —dijo el Ministro— esta Obra es entrañable. Yo he dicho que la ayuda a los minusválidos, como a los ancianos, estará plenamente resuelta cuando la sociedad esté unida al Estado. Por eso es deber de todos aportar los bienes materiales al bien común en una empresa cristiana y social en beneficio de los más necesitados.» Se refirió después a una próxima disposición en favor de los minusválidos, en la que se desarrollan todos los medios para su recuperación y adaptación a la sociedad. A este respecto hizo público que la Seguridad Social creará en Valladolid un centro de capacitación que será uno de los más importantes de España.

Finalizada la visita, el Ministro se despidió de las autoridades y emprendió viaje de regreso a Barcelona.





# HOMENAJE DE BARCELONA AL CAUDILLO Y AL EJERCITO



Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa, conversan con el embajador de España señor Miquel y el pintor Salvador Dalí, durante la visita que Sus Excelencias hicieron al castillo de Montjuich. (Telefoto Cifra.)

## DE PRIMERA

de fervor sincero y de adhesión a la Capitania indiscutible y a las Fuerzas Armadas por parte de las Organizaciones del Movimiento en el marco castrense del patio de armas del castillo de Montjuich, hasta hace diez años prisión militar y desde entonces Museo y zona verde, que engalanaba Barcelona.

Representaciones de las Hermandades de ex Cautivos, ex Combatientes, Mutilados, División Azul, familiares de caídos, Centurias de la Organización Juvenil y de la Guardia de Franco, supervivientes de la Primera Bandera de Falange de Cataluña y del laureado Tercio de Voluntarios de Requetés de Nuestra Señora de Montserrat, apañados en el patio de armas, eran la confirmación irrefutable de las palabras del Caudillo: «Todo ha sido posible porque hemos sabido mantener la unidad de España.»

Eran la afirmación de la lealtad siempre renovada del pueblo español hacia Franco.

Cuando minutos después de las siete Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa llegaron al castillo de Montjuich acompañados del Presidente de las Cortes y los Ministros del Ejército, Hacienda, Secretario General, Información y Turismo y Comisario del Plan de Desarrollo, el

**EL MINISTRO SECRETARIO SE REUNIO CON EL GOBERNADOR CIVIL DE BARCELONA**  
ESTUVIERON PRESENTES EL DELEGADO NACIONAL DE PROVINCIAS Y OTRAS JERARQUIAS

BARCELONA, 22. (Cifra.) El Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, celebró esta mañana, en el hotel en que se aloja, una reunión con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento. A la misma concurrieron igualmente el Delegado Nacional de Provincias y otras jerarquías nacionales y provinciales. El Jefe del Estado concedió, en breve, una audiencia en el palacio de Pedralbes a los componentes del Consejo Provincial del Movimiento de Barcelona.

Caudillo —que vestía de paisano— revistó a la compañía del regimiento «Jaén» número 25, que rendía honores. Sobre las almenas del patio fuerzas de operaciones especiales engalanaban la escena. Frente a la tribuna estaba colocada la enseña de la primera centuria de Falange Española de las JONS de Cataluña y la del laureado Tercio de Requetés Nuestra Señora de Montserrat, que enarbolaba el laureado individual Jaime Bofill, obtenida en la batalla de Belchire.

Después de visitar las salas del Museo y asistir a la bendición del oratorio del castillo, efectuada por el arzobispo de Barcelona, doctor don Marcelo González, el Caudillo y su esposa se dirigieron a la tribuna instalada en el patio de armas. Un clamor entusiasta de aplausos y gritos de «¡Franco, Franco, Franco!» acogieron la presencia del Generalísimo, quien, emocionado, contestaba a los aplausos del público. Hecho el silencio, el Capitán General de Cataluña, teniente general Pérez-Viñeta, pronunció las siguientes palabras:

### Discurso del Capitán General de Cataluña

«Excelencia: se cumplen ahora diez años de la solemne ceremonia de la entrega simbólica por Vos a la ciudad de Barcelona del castillo de Montjuich —empezando diciendo.

Con vuestra visita de hoy, son ya cuatro las veces que habéis venido a esta montaña, en la que, siguiendo las directrices por Vos señaladas, habéis ido inaugurando distintas obras que reflejan el cumplimiento de vuestros deseos.

Hoy, los jardines dedicados a Costa i Llobera, con los de Jacinto Verdaguer, serán dos lugares más de este grandioso parque: las avenidas de los Generales Barroso y Martín Alonso son ya testigos, para los que nos sigan, de cuanto hicieron tan insignes soldados por Barcelona y este castillo.

El obelisco que acabáis de descubrir refleja el rendido homenaje que os tributa la ciudad, que ha sabido corresponder, con su Alcalde al frente, al compromiso que contraísteis de transformar esta montaña, labor donde el pueblo catalán ha demostrado, una vez más, el empeño que sabe poner cuando acomete una empresa. La Exposición que presenta las realizaciones de esta cuarta región militar desde vuestra última visita os ha puesto de relieve cómo nuestro Ejército, a la vez que forja soldados para la guerra, forma ciudadanos para la paz, pues son más de seis mil hombres que en la labor de promoción profesional en los Centros del Ejército han aprendido, perfeccionado algún oficio.

Tras estas realizaciones de hoy, bien podemos señalar que Mont-

juich viene a ser el símbolo de un fraternal abrazo que el Ejército y la ciudad de Barcelona, dan, pues juntos han logrado pasen de un millón los visitantes por año del castillo y de 60.000 los del Museo Militar, en que se mejoran las instalaciones y aumentan las donaciones de piezas y objetos recibidos de particulares y entidades oficiales, por cuyo motivo, el Patronato del Museo creyó oportuno instituir una Medalla del mismo para corresponder a quienes le prestan un distinguido servicio o colaboración.

Antes de entregaros la Medalla quisiera decir unas palabras de cuantos aquí nos acompañan. Son los ex combatientes o los hijos de las mujeres de los que un día os siguieron por las tierras de España, dejándolo todo y puesta su fe en el azul de un amanecer mejor. Aquí están quienes durante más de treinta años llevan en sus cuerpos mutilados

las señales testigo de su sacrificio; aquí están aquellos alféreces y sargentos provisionales, de cuya fidelidad tenemos constantes pruebas, y que con ilusionado afán de permanente servicio a España darán todos, sin excepción, un paso al frente si la Patria los necesitara nuevamente. (Grandes aplausos.)

En apretado haz con sus padres y hermanos mayores, también tenemos a las nuevas juventudes. Son las jóvenes promociones, sucesoras de aquellos muchachos que bajo el lema de «Por el Imperio hacia Dios», formamos en el «modo de ser» que vos nos ordenasteis: de que «considerasen la vida como milicia, disciplina y peligro, abnegación y renuncia a toda vanidad, a la envidia, a la pereza y a la maledicencia».

Estas juventudes saben, mi General, que la paz que gozamos desde hace treinta y un años se debe a quien con pulso firme es su guía y capitán, pero me consta que agradecen tanto como esa paz de la era de Franco el que puedan ir por el mundo con la frente muy alta, porque, otra

vez, y debido a vos, «el ser español es una de las pocas cosas serias que se pueden ser en el mundo». (Grandes aplausos y gritos de «¡Franco, Franco, Franco!».)

Aquí están también las mujeres y los familiares mártires de nuestros heroicos compañeros caídos por Dios y por España en los fosos de este castillo, y su presencia, hoy, renueva su fe en aquellos ideales por los que murieron sus deudos.

Cierran este cuadro, nuestros compañeros de las Fuerzas Armadas, que saben que a nuestro Ejército se le define como «salvaguardia de lo permanente» y de «columna vertebral de la Patria». «Los soldados de España? Esa «religión de hombres honrados», en donde el culto al honor y al cumplimiento del deber es el norte y guía de su conducta, están, como siempre, dispuestos a darlo «todo por la Patria» y a cumplir con la misión que les encomienda la ley Orgánica del Estado, refrendada por más de catorce millones de españoles. (Estruendosa ovación y gritos de «¡Viva el Ejército!».)

General y Comisario del Plan de Desarrollo, ex Ministro señor Barroso, Capitán General de Cataluña y otras personalidades. El Caudillo visitó detenidamente la Exposición, en la que se muestra el programa de actuación municipal para los próximos años. En él destacan los proyectos del plan de aprovechamiento hidráulico, el del futuro paseo marítimo del Maresme y el de los túneles del Tibidabo, que a través de las vías que se proyectarán en las zonas de Vallvidrera, centro y Horta garantizarán la expansión urbanística de Barcelona.

### Los nuevos jardines de Montjuich

Durante su visita a la montaña de Montjuich, el Caudillo inauguró los jardines de Mosen Costa y Llobera, con profusión de plantas tropicales; el de Mosen Cinto Verdaguer, con una extensión de 43.000 metros cuadrados, especializado en plantas mediterráneas y finalmente el dedicado a Juan Maragall, que se alza en las proximidades del palacete Albeniz, sobre una superficie de dos hectáreas y media y que constituye una espléndida exposición floral.

Después de visitar el palacete Albeniz, el Jefe del Estado y séquito se trasladó a las piscinas del complejo deportivo «Bernardo Bicornell», que serán en el próximo septiembre escenario de los XII Campeonatos Europeos de Natación, Saltos y Waterpolo.

En el complejo fue recibido por el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, y el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranch. Durante esta visita, don Torcuato Fernández Miranda pronunció unas palabras para ofrecer al Jefe del Estado la Medalla de Oro de dichos Campeonatos, mientras medio millar de representantes de todos los equipos barceloneses de la especialidad realizaban un festival de natación. Terminadas todas las visitas, Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa, acompañados por el Ministro de Jornada, señor Garicano Goni, regresaron al palacio de Pedralbes.

### Palabras del Caudillo

Terminado, entre ovaciones, el discurso del Capitán General de la IV región militar, éste se adelantó hasta Su Excelencia y le hizo entrega de la primera Medalla de Oro del Museo Militar de Montjuich, entre aclamaciones y vivas a Franco y al Ejército español, que arrebataron al anunciarse por los altavoces que iba a hablar el Caudillo. Una vez acallada la multitud, Franco pronunció las siguientes palabras:

«Unas palabras para poner remate a este acto espléndido, en que hemos visto a Montjuich vestido con sus mejores galas por el esfuerzo de este pueblo barcelonés.

Muchas gracias a todos por vuestro entusiasmo. Todo esto es posible porque existe la unidad entre los hombres y las tierras de España, porque existe una unidad entre los combatientes que no se pierde. Ellos nos demuestran que si seguimos unidos a los Principios del Movimiento todo se alcanzará.

Sobre todo habéis visto hoy

aquí que valía la pena entregar Montjuich al pueblo.

Mi gratitud, repito, para todos, y ¡arriba España!»

Terminado el discurso del Jefe del Estado, la multitud cantó el «Cara al Sol», cuyos gritos de ritual pronunció el Caudillo y fueron estruendosamente coreados por la multitud, tras lo cual Franco abandonó el castillo, entre el mismo entusiasmo que le había recibido a su llegada.

### Visita a las Reales Atarazanas

La jornada del Caudillo se inició minutos después de las seis de la tarde, cuando el Generalísimo y su esposa, acompañados del Ministro de Jornada, señor Garicano Goni, llegaron a las Reales Atarazanas para visitar la Exposición Barcelona 74.

Sus Excelencias fueron recibidos a su llegada por el Alcalde de la ciudad, señor Porciles, y saludados por los Ministros del Ejército, Hacienda, Secretario

## EL FUTURO Y EL PASADO

BARCELONA, 22. (Crónica especial para ARRIBA y Fyresa, de Rafael Manzano.)—Hoy, después del triunfal recibimiento de Barcelona a Su Excelencia el Jefe del Estado, comenzaron las visitas para ponerse en contacto directo con nuestros proyectos y realizaciones, por la tarde y bajo los arcos góticos de las Atarazanas, edificadas por Pedro IV el Ceremonioso en 1378, dos espacios de tiempo fueron pulsados por el Caudillo: el futuro y el pasado, el futuro en la Expo Barcelona 74, donde se informa de las obras a realizar en el próximo cuatrienio, muchas de ellas empezadas y con fase a inaugurar por Franco, en su actual estancia barcelonesa, así, la red de metros, parte ultimada prevista para un transporte de diez millones de pasajeros anuales por kilómetro construido y con la inversión de doce mil millones de pesetas, o el Plan de la Rivera, que remodelará la fachada mediterránea de Barcelona, en una extensión de seis kilómetros, desde el puerto al río Besós, o los tres túneles (los de Vallvidrera, Tibidabo y Horta) que romperán el cinturón montañoso que impide la expansión de Barcelona, como en el siglo XIX oprimían el respiro de la ciudad sus viejas murallas, una Barcelona con proyección de futuro inmediato a cuatro años vista se perfilaba ante Franco en maquetas y dibujos ilustrados por las estadísticas.

Pero en el mismo recinto de las Atarazanas se encuentra el inmenso cuerpo de la galera «La Real», reproducida rema a rema, cuaderna a cuaderna, después de ocho años de estudio sobre los planos de la época, se trata de la nave desde la que don Juan de Austria dirigió la batalla de Lepanto, calafateada en esos mismos astilleros por orden de Felipe II, ahora vuelve a adquirir perfil y volumen, gracias a los desvelos de la Diputación barcelonesa, que quiere contribuir así a las fiestas del CD aniversario de la célebre victoria naval que conservó el Mediterráneo (ese mismo mar donde ahora hay buques que cubren idénticas aguas a las de los turcos en el siglo XV) para las Fuerzas de la Cruz. Era la dimensión del pasado alineándose junto al futuro la que hacía acto de dinámica presencia a la sombra de las excelsas arquerías de nuestro astillero medieval conservado milagrosamente en pie.

### EN MONTJUICH

Luego, Su Excelencia el Jefe del Estado se dirigió a la montaña de Montjuich, que ha sufrido en pocos años una

enorme transformación, cambiando su fisonomía, desde el triángulo de la carretera del paseo Colón hasta el paseo Miramar, se extienden los nuevos jardines «Costa y Lloveras», donde estuvieron las antiguas baterías de costa, crecen ahora plantas tropicales y se abren pergolas y miradores. Se completa este jardín con el de «Mosen Cinto»; allí triunfan las plantas acuáticas y bulbosas en 23.400 variedades y se desmayan, como en una viñeta modernista, lirios, anémonas, jacintos y nenúfares.

Después de este lírico trayecto tuvo lugar un doble acto, la inauguración del monolito conmemorativo de la cesión del castillo a la ciudad, hoy convertido en Museo del Ejército, y el acto emocional del encuentro de Francisco Franco con los ex combatientes de la Cruzada. Allí, en el Patio de Armas, bajo el sol de la atardecida, formados en filas, estaban el glorioso Tercio de Montserrat, la primera bandera de Falange de Cataluña, los alféreces y sargentos provisionales, los ex combatientes de la División Azul relucían las viejas medallas y había un aire marcial en los cuerpos madurados por los años, pero manteniendo sin erosión las altas esperanzas de crear una Patria mejor.

El castillo de Montjuich, por una serie de circunstancias, no era grato a los barceloneses.

Muchos de los que estaban allí aplaudiendo y vitoreando a Franco habían dejado para siempre un familiar, un amigo, una novia, en los terribles fosos de Santa Elena, convertidos por el marxismo en lugar de ejecuciones políticas; pues bien, como un símbolo de lo que significa y encierra la paz de Franco, una larga y dulce zona ajardinada cubre los trágicos fosos de Montjuich, porque la España y la Barcelona del futuro, la que se advierte en la Expo de las Atarazanas, sólo pueden ser posible cimentadas sobre la concordia.

Lo que había intuido Juan Maragall en sus artículos «La iglesia quemada» y «La ciudad del perdón», se perfilaba con la paz de Franco, capaz de transformar en jardines la zona donde estuvo localizado el enfrentamiento trágico a lo largo de la España contemporánea de españoles contra españoles, cuando ya con las luces de Montjuich encendidas visitábamos los jardines «Maragall» compulsábamos una vez más cuanta adivinación política encierran siempre las palabras generosas de los poetas.



# El acuerdo de cooperación militar hispano-francés quedó firmado

★ «Políticamente tenemos los mismos principios de independencia nacional y cooperación internacional» (Debré)

★ «Una contribución muy valiosa para esa Europa con que todos soñamos» (López Bravo)

**EL MINISTRO FRANCÉS DE DEFENSA ESTUVO VEINTE HORAS EN MADRID, REGRESANDO A PARÍS TRAS LA FIRMA DEL ACUERDO**



Después de la firma del Tratado militar entre España y Francia, Michel Debré y López Bravo se dirigen a pie desde el Ministerio de Asuntos Exteriores al palacio de Viana, donde se celebró un almuerzo. (Foto Contreras.)

Un acuerdo de cooperación militar entre España y Francia fue firmado ayer por la mañana en el salón de Embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Firmaron el acuerdo el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y el ministro francés de Defensa, monsieur Michel Debré. Asistieron, por parte española: los Ministros de Marina, almirante Baturone Colombo, y del Aire, teniente general Salvador y Díaz-Benjumea; el teniente general González Camino, jefe del Estado Mayor Central, que representaba al Ministro del Ejército, que se encuentra en Barcelona; el Subsecretario de Asuntos Exte-

riores, señor Fernández Valdeirama; el teniente general Díez Alegría, el vicealmirante Cervera, el embajador de España en Francia, señor Cortina Mauri; directores generales del Ministerio de Asuntos Exteriores y otras personalidades. Acompañaban al señor Debré, el consejero diplomático de su Gabinete, monsieur Boitevaix; el general L'Etoile, el embajador de Francia en Madrid, monsieur Robert Gillet, y el ayudante de campo del ministro, capitán Rochefort.

Terminada la ceremonia de la firma, el ministro francés hizo unas declaraciones a los periodistas españoles y extranjeros en los siguientes términos:

## Declaraciones de Debré

«Señores:

Es la segunda vez, en menos de dos años, que tengo el honor y la satisfacción de venir a este palacio para firmar un documento, en nombre del Gobierno francés, con el Ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno español.

En febrero del año pasado era yo ministro de Negocios Extranjeros del general De Gaulle y firmé aquí un acuerdo de cooperación y cultura, científica y técnica.

En esta oportunidad vengo a firmar un acuerdo de cooperación militar con el señor Ministro López Bravo en nombre del Presidente Pompidou y en presencia de los Ministros del Aire y de Marina, y espero con el beneplácito del Ministro del Ejército. Este acuerdo que he firmado ahora lo considero un acuerdo de gran importancia y de gran utilidad para el bien común de España y de Francia.

Desde el punto de vista militar nosotros tenemos interés, y creo que España también, en estos intercambios y facilidades recíprocos, que son la expresión de nuestra buena vecindad.

En el orden de la industria de armamento hemos realizado un esfuerzo común en lo que se refiere a la Marina y a la Aviación, y también lo hacemos ahora en lo que concierne a los carros de combate.

Para apreciar estos acuerdos desde el punto de vista francés, hemos de valorarlos, no sólo por su propia calidad. Cuando se contemplan los años futuros y los problemas que se plantean a las naciones europeas, estimamos que los intereses españoles y franceses coinciden en el esfuerzo para continuar políticas paralelas y, a ser posible, coordinadas. Desde el punto de vista político tenemos los mismos principios en lo que se refiere a la independencia nacional y a la cooperación internacional. Añadiré que no hay entre España y Francia ninguna fuente de dificultades Opino, pues, que en interés general de Europa estos esfuerzos de cooperación en terrenos muy diversos están justamente animados por una voluntad de orden político, voluntad que nos es común.

Para terminar añadiré lo que tuve el honor de comentar



con algunos de ustedes, en febrero de 1969, después de la entrevista con que me honró el Jefe del Estado español: Que el desarrollo de España es desde hace algunos años absolutamente notable. Cualquier extranjero que viene aquí no puede dejar, año tras año, de sentirse impresionado por la constancia de este progreso. Y me parece que los esfuerzos para la cooperación entre nuestros dos países, en función de su común voluntad de progreso, podrán aportar un elemento de estabilidad y de paz, tanto en el Mediterráneo como en Europa.»

## Palabras de López Bravo

El Ministro español, señor López Bravo, pronunció a continuación las siguientes palabras:

«Quiero aprovechar esta ocasión para reiterar al ministro de Defensa francés, mi buen amigo el señor Debré, las palabras de bienvenida que en nombre del Gobierno español le dediqué ayer a la llegada al aeropuerto de Barajas. Quiero también agradecer la presencia en este acto de mis queridos compañeros de Gobierno, el Ministro de Marina, el Ministro del Aire y el Ministro del Ejército, representado por su jefe de Estado Mayor; el almirante Cervera, segundo jefe del Alto Estado Mayor, y el teniente general Díez Alegría.

La presencia de esta brillante representación de nuestras Fuerzas Armadas es la mejor expresión de la trascendencia militar del acuerdo que acabamos de firmar. Pero yo me complazco en repetir, como acaba de hacer el señor Debré, la importancia complementaria que tiene la firma de este acuerdo. En definitiva, es una expresión de que franceses y españoles, a nivel de pueblo y a nivel de Gobierno, cada día nos tratamos más, nos conocemos mejor, nos comprendemos, nos respetamos y deseamos acometer juntos empresas más ambiciosas. Compartimos responsabilidades atlántico-mediterráneas y mediterráneo-atlánticas, y estamos dispuestos a darles cara con pleno sentido de la responsabilidad, convencidos de que trabajando juntos, manteniendo perfectamente vivos nuestros sentimientos y nuestra idea de la independencia nacional y perfectamente claro nuestro común sentido del espíritu de cooperación internacional, podremos hacer una contribución muy valiosa para construir esa Europa con que todos soñamos, que debe gestionarse, que debe obtenerse mediante una colaboración más estrecha de los respectivos países, pero respetando sus propias peculiaridades.

Muchas gracias, señor Debré, por vuestra nueva visita a Madrid. Muchas gracias por sus cariñosas y cordiales palabras hacia mi país. Yo le ruego que transmita a sus compañeros de Gobierno y al Presidente de la República la satisfacción con que hoy, y cualquier día, se recibe aquí a cualquier compañero del Gobierno francés.»

## Llegada de Debré

«Tengo el honor de visitar España en representación del Gobierno francés para firmar un Acuerdo de Cooperación Militar entre ambos países. Después que se firme, tendré ocasión de reunirme con ustedes para ampliar estas declaraciones», manifestó ayer a los periodistas el ministro de Defensa Nacional de la República Francesa, Michel Debré, a su llegada al aeropuerto de Barajas.

«Pero apenas acabado de aterrizar sobre el suelo de España —agregó—, voy a repetir lo que ya se ha dicho acerca de las similitudes nacionales entre ambos países con problemas comunes en el Mediterráneo y en el Atlántico, semejanzas que hacen que en este sentido tengamos la obligación natural de concertar voluntades y coordinar acciones en pos de una voz de cooperación en favor de la paz.»

El señor Debré fue recibido por el Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo; Subsecretario y directores generales del Ministerio de Asuntos Exteriores; general segundo jefe de la región aérea central; embajadores de España en París y de Francia en Madrid, y alto personal de la Embajada francesa.

En el séquito de Michel Debré figuran el señor Boitevaix, consejero diplomático del Gabinete; el general del Arma de Ingenieros, señor L'Etoile, y el ayudante de campo del ministro, capitán Rochefort.

En el pódium y frente a la novena escuadrilla de la región aérea central, que les rindió honores, los ministros escucharon los himnos nacionales de ambos países, y acto seguido pasaron revista a las fuerzas que rindieron honores. (Pyresa.)

## Regreso a París

El ministro de Defensa francés, señor Michel Debré, antes de cumplir las veinte horas de su estancia en Madrid, abandonó España, a las 13,45 horas, a bordo de un avión «Mystere-20», de las Fuerzas Aéreas de su país.

Fue despedido en el aeropuerto de Barajas por el titular español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y otras altas personalidades militares y civiles.

Procedentes del palacio de Viana, donde se celebró un almuerzo a mediodía, el señor Debré llegó al aeropuerto acompañado del señor López Bravo y seguido en otros automóviles por los miembros de su séquito. Ya en

las pistas ambos ministros subieron a un podio, desde donde escucharon los himnos nacionales de los dos países. A continuación revistaron las fuerzas de la once escuadrilla de la primera región aérea, que con escuadra, bandera y banda de música, les rindió honores.

Terminada esta ceremonia, al pie de la escalera del avión, los dos ministros se dieron un fuerte abrazo de despedida, con lo que terminó la estancia de un

día escosa del señor Debré en Madrid.

Despidieron también al señor Debré el Subsecretario de Asuntos Exteriores, don Gabriel Fernández de Valderrama; segundo jefe del Alto Estado Mayor, almirante Cervera; subinspector de la primera región aérea, general González Cutre; los embajadores respectivos de las dos naciones, miembros de la Misión diplomática francesa y otros altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores. (Cifra.)

## TEXTO DEL ACUERDO HISPANO FRANCÉS

★ UNA COOPERACION AL SERVICIO DE LA PAZ

**Cooperación e intercambios en la programación y la instrucción.—Mutuas facilidades en materia de circulación y defensa aérea, de aprovisionamiento y escalas.—Ayuda y concurso recíproco entre las Fuerzas Armadas y en la fabricación de materiales militares.—Maniobras conjuntas e intercambios de personal y unidades.—El convenio tendrá una duración de cinco años y será renovable tácitamente por periodos bienales**

El texto del acuerdo firmado es el siguiente:

«El Gobierno del Estado español y el Gobierno de la República francesa,

Teniendo en cuenta la pertenencia de sus respectivos países a un mismo conjunto geográfico europeo, abierto a la vez al océano Atlántico y al Mediterráneo, así como las estrechas relaciones de amistad y de buena vecindad que entre sí mantienen;

Constatando que de ello resulta, en cuanto a su seguridad se refiere, una comunidad de intereses y deseos de fundar sobre esta base una cooperación, que proponen poner al servicio de la paz; y el respeto de sus respectivos compromisos internacionales;

Conscientes de las ventajas que para una mejor utilización de las técnicas modernas presentan tanto el desarrollo de la ayuda y del concurso recíproco entre sus Fuerzas Armadas, como en la fabricación en común de materiales militares,

Acuerdan lo siguiente:

### ARTICULO I

Los dos Gobiernos deciden desarrollar las relaciones de cooperación y los intercambios entre las Fuerzas Armadas de sus respectivos países, en particular en el terreno de la programación y de la instrucción, y concederse mutuamente facilidades en materia de circulación, de defensa aérea, de aprovisionamiento y de escalas, según modalidades que serán objeto de acuerdos especiales.

Se organizarán maniobras conjuntas e intercambios de personal y de unidades, de conformidad con un programa que será establecido anualmente de común acuerdo.

### ARTICULO II

Los dos Gobiernos se comprometen a promover una estrecha cooperación entre las industrias de armamento española y francesa.

Esta cooperación se extiende a los materiales y equipos terrestres, navales y aéreos, incluidos «missiles», municiones y componentes asociados.

Esta cooperación tiene por objeto que los intercambios comerciales vayan acompañados de una asistencia técnica y una cooperación industrial que conduzca a la fabricación de materiales, tanto con vistas a los respectivos mercados como a los de exportación.

### ARTICULO III

Se celebrarán reuniones a nivel de Ministros cuando, a juicio de cualquiera de las partes, la importancia de los asuntos así lo requiera; y periódicamente, entre representantes de los diferentes Estados Mayores, Servicios españoles y franceses, a fin de examinar los problemas estratégicos y militares de interés común y vigilar la aplicación de las disposiciones previstas en el presente acuerdo.

### ARTICULO IV

El presente acuerdo entrará en vigor en la fecha de su firma. Concluido por una duración de cinco años, será renovable tácitamente por periodos de dos años, salvo denuncia seis meses antes de la expiración de los plazos previstos.

Hecho en Madrid, en doble ejemplar, en lengua española y francesa, haciéndose ambos textos el día 22 del VI del 70.»



ASOCIACIONISMO FAMILIAR

DEBE SER EL VEHICULO MAS IDONEO PARA DEFENSA DE LA FAMILIA

ORTI BORDAS MANTUVO UN AMPLIO COLOQUIO CON LOS DELEGADOS PROVINCIALES



El Vicesecretario General del Movimiento, Orti Bordás, en la presidencia de la reunión de Delegados Provinciales de la Asociación de la Familia.—(Foto Contreras.)

MADRID. (Pyresa).—El Vicesecretario General del Movimiento, don José Miguel Orti Bordás, se ha reunido con los delegados provinciales de la Familia de toda España que, en sesiones de mañana y tarde, celebraron una jornada de trabajo en la sede de la Delegación Nacional de la Familia.

En primer término pronunció unas palabras el delegado nacional de la Familia, don Carlos Bonet, para explicar al Vicesecretario General el alcance y propósitos de la reunión.

El señor Orti Bordás hizo seguidamente uso de la palabra para resaltar la importancia que el Movimiento concede a la familia, que recoge expresamente en nuestros Principios Fundamentales. Destacó como tarea primordial de la Delegación Nacional de la Familia la defensa, promoción y fomento de los intereses de la familia como fundamento de la vida social y estructura básica de la comunidad nacional. Se refirió en su intervención muy especialmente al asociacionismo familiar, señalando que éste debe ser el vehículo más idóneo para el ejercicio de la defensa de la familia.

Por último, el Vicesecretario General del Movimiento mantuvo un amplio cambio de impresiones, que se prolongó por espacio de unas tres horas, con los delegados provinciales de la Familia.

CONSEJO NACIONAL

ESTUDIO DEL PROYECTO DEL REGIMEN DE ASOCIACIONES

LA PONENCIA ESPECIAL SE REUNIRA EL JUEVES

PARA EL DIA 30 ESTA CONVOCADA LA COMISION PERMANENTE

MADRID. (Pyresa).—El próximo jueves, día 25, a las seis de la tarde, se reunirá en el Palacio del Consejo Nacional la Ponencia especial designada para el estudio de las del Proyecto del «Regimen de Asociaciones de acción política en el Movimiento», bajo la presidencia del Consejo Nacional, don José Miguel Orti Bordás, como Presidente de la Sección Segunda, e integrada por los Consejeros, señores don José García Hernández, don Santiago Pardo Canals, don Carlos Pinilla Touriño, don Emilio Romero Gómez y don Luis Valero Bermejo.

REUNION DE LA COMISION PERMANENTE

También ha sido convocada la Comisión Permanente del Consejo Nacional, que se reunirá el próximo martes, día 30, a las ocho de la tarde, bajo la presidencia del Vicepresidente de la Alta Cámara y Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda.

INDICE DE LA COMPOSICION DEL CONSEJO

El Gabinete de Relaciones de la Secretaría del Consejo Nacional del Movimiento, cuya jefatura ostenta Gerardo Gavilanes Vera, acaba de publicar un índice exhaustivo y documental sobre la composición del XI Consejo Nacional (Legislatura 1967-1971), cuya utilidad resulta manifiesta tanto para los informadores políticos como para los propios Consejeros Nacionales.

Se divide en dos ejemplares, cuyas páginas se ordenan en forma de fichas intercambiables. En el primero de ellos, se nos da la constitución de la Alta Cámara, según el artículo 22 del Título IV de la Ley Orgánica del Estado, compuesta de 113 Consejeros Nacionales, 48 de ellos designados y 65 elegidos.

Asimismo, se inserta la composición del Pleno, Mesa, Comisión Permanente, Representación

nes y de las doce secciones incluidas las de «Regimen Interior», «Especial de Contrafuero» y de Defensa de Derechos y Libertades», para concluir, ya en el segundo ejemplar, con la relación de Consejeros Nacionales, por orden alfabético de apellidos, pertenecientes a la Legislatura de 1967-71, en la cual se insertan los datos precisos sobre la personalidad, dirección, localidad, etc., de cada uno de ellos, así como secciones a que pertenecen dentro del Consejo.

La oportunidad y utilidad de esta publicación, en una etapa en que el Consejo Nacional registra tan interesante y caracterizada actividad política, es indudable. El carácter práctico, la posibilidad de renovación de sus fichas, de acuerdo con las variaciones que puedan producirse, le otorgan una permanente actualidad. Cabe felicitar a la Secretaría del Consejo que ofrece la publicación, y a su realizador, Gerardo Gavilanes, que tan eficazmente ha sabido aunar siempre actividades intelectuales y políticas.

DESCONGESTION INDUSTRIAL EN OVIEDO

MADRID. (Cifra). — Una Comisión de la Asociación Industrial de la provincia de Oviedo ASIFO, visitó al Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, para exponerle la situación en que se encuentra la mencionada Asociación en relación con una antigua aspiración de descongestión industrial de la ciudad ovetense.

El señor Martín Villa prometió hacer llegar al Gobierno, y especialmente a la Comisaría del Plan de Desarrollo y al Ministerio de la Vivienda las aspiraciones de ASIFO.

LAIRD VISITO LAS BASES DE TORREJON Y ZARAGOZA

● Hoy será recibido en Barcelona por S. E. el Jefe del Estado

Melvin Laird, secretario de Defensa de los Estados Unidos, visitó ayer, a las nueve y cuarto de la mañana, la base de utilización conjunta de Torrejón de Ardoz, donde fue recibido por el general Lebaillly, jefe de la XVI Fuerza Aérea norteamericana; el almirante Cobb, jefe de la Misión Militar USA en España, y el teniente general don Luis Bengoechea Bahamonde, jefe del Mando de la Defensa Aérea.

El señor Laird, que viaja en un avión especial, «Boeing 707», perteneciente al servicio personal del Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, salió de Torrejón, a las diez de la mañana, con dirección a Zaragoza, en cuya base de utilización conjunta fue recibido por el jefe de la misma, coronel don Antonio Archanco Aldobro, y por el coronel Dale R. Funk, comandante de las Unidades americanas de la base zaragozana.

El regreso a Torrejón se efectuó a las doce de la mañana.

El señor Laird fue recibido por la tarde, a las siete, por el Príncipe de España, Don Juan Carlos.

Hoy, el secretario de Defensa norteamericano saldrá de la base de Torrejón hacia Barcelona, a las ocho y diez de la mañana. En la Ciudad Condal será recibido en audiencia, a las diez de la mañana, por el Jefe del Estado, y hora y media más tarde, abandonará Barcelona con destino a Londres. (Cifra.)

En Zaragoza

ZARAGOZA, 22. (Pyresa).—El secretario de Defensa norteamericano, Melvin R. Laird, ha llegado esta mañana, a bordo de un reactor norteamericano, procedente de Torrejón de Ardoz, a la base de utilización conjunta hispano-americana de esta capital. Fue recibido por el jefe del sector aéreo de la III Región Aérea, general de División, don Angel Seibane Cajide, en representación del teniente general jefe de la misma, ausente de Zaragoza; teniente coronel señor Funk, jefe del sector americano de la base; teniente coronel Marchanco, jefe del sector español, y otros mandos militares españoles y americanos.

El secretario de Defensa norteamericano visitó las diversas dependencias de la base, y saludó a los mandos de la misma y familiares de los jefes, oficiales y soldados destacados en ella.

Este mediodía emprendió viaje de regreso a Madrid, en el mismo reactor que le había conducido a Zaragoza.

Laird visita al Príncipe de España

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, recibió esta tarde, a las siete, en el Palacio de la Zarzuela, al ministro norteamericano de Defensa, señor Melvin Laird.

La entrevista se prolongó durante cincuenta minutos, y a ella asistieron el embajador de los Estados Unidos en Madrid, señor Robert C. Hill; el segundo jefe del Alto Estado Mayor, vicealmirante don Manuel Cervera Cabello, y el jefe de la Misión Militar norteamericana en España, almirante Cobb.

Finalizada la entrevista, el

Príncipe despidió al señor Laird en la puerta del Palacio de la Zarzuela.

El señor Melvin Laird permanecerá esta noche en la sede de la Embajada de su país en esta capital, y mañana emprenderá viaje con dirección a Barcelona, donde será recibido en audiencia por el Jefe del Estado. (Cifra.)

La señora Laird, en Toledo

TOLEDO, 22. (Cifra). — Visitó esta capital la esposa del secretario de Defensa de Estados Unidos, mister Melvin R. Laird.

Llegó en las primeras horas acompañada de las esposas de los altos jefes militares españoles que forman el séquito del secretario de Defensa norteamericano. Recorrió el Alcázar, la catedral, la casa y el Museo de El Greco y otros monumentos y lugares de interés turístico.

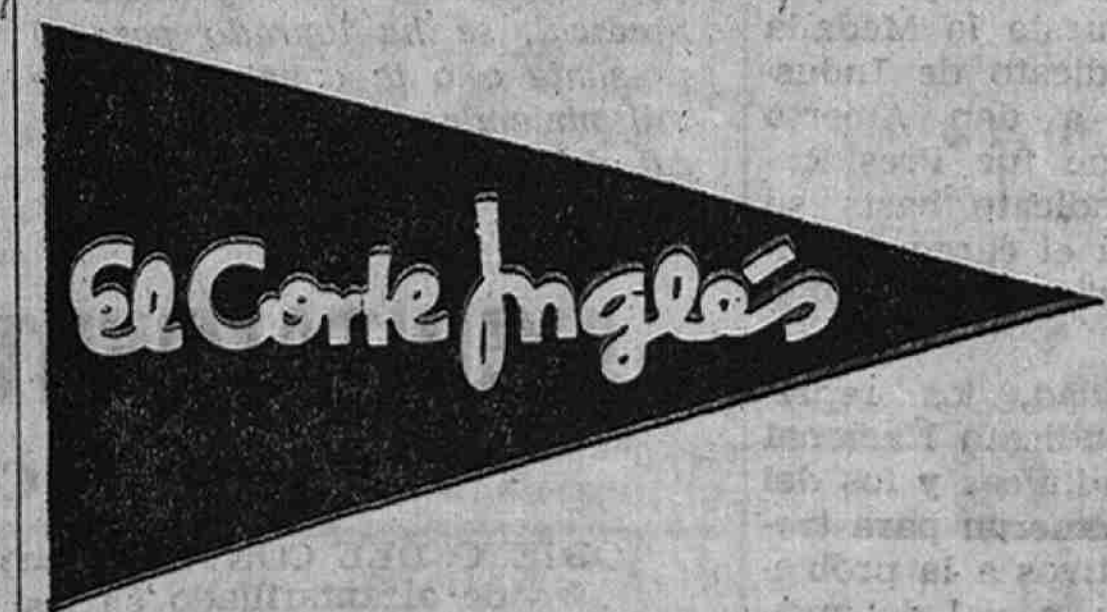
Después de almorzar, regresará a Madrid.

Vacaciones escolares!!

Prepárelos para el verano

EL CORTE INGLES tiene a su disposición el más completo surtido de prendas veraniegas, frescas y cómodas, capaces de aguantar todo un verano de juegos, saltos y travesuras. Todo lo que ellos necesitan para la playa, la piscina, las excursiones, los viajes...

GRAN VENTA PRE-VACACIONES



El Corte Inglés

CON MAS VENTAJAS ECONOMICAS PARA SUS COMPRAS

Preclados, 3 - Goya 76, Generalísimo



# ENTREGA DEL CONVENIO DE LA INDUSTRIA SIDEROMETALURGICA

## ★ PRESIDIO EL MINISTRO DELEGADO NACIONAL DE SINDICATOS

BARCELONA, 22. (Pyresa.)—El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, ha presidido esta mañana en la Delegación Provincial de Sindicatos el acto de la entrega del Convenio Colectivo Provincial de la industria siderometalúrgica. Este Convenio es el de mayor afluencia numérica de la provincia, pues comprende 17.000 Empresas y 190.000 trabajadores.

### Reunión sindical

LUGO, 22. (Cifra.)—Hoy dieron comienzo en Lugo unas reuniones del Pleno de la Sección Social Central del Grupo de Elec-

tricidad del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad. Asisten 82 representantes de toda España de las Secciones So-

ciales del citado Sindicato, y preside las reuniones el titular del Sindicato Nacional, don Fernando Gutiérrez Martín, con el Presidente de la Sección Social Central, don Joaquín Campos Pareja.

Estas reuniones finalizarán el día 24 próximo.

### Gratitud de los ferroviarios

En su despacho oficial, don Licio de la Fuente ha recibido a los miembros de la Junta rectora de Pensionistas de la RENFE, que le testimoniaron su agradecimiento por la reciente disposición en favor del aumento de sus pensiones. Acompañaba al Ministro el director general de Trabajo, don Vicente Toro Orti.

El director de aquella Junta rectora, don José Juliá, con palabras emotivas, dio las gracias al Ministro de Trabajo, que tan notablemente ha contribuido a mejorar las pensiones que hasta ahora venían disfrutando los pioneros del ferrocarril, pensiones que en algunos casos no llegaban más allá de las 800 pesetas.

El Ministro de Trabajo aseguró que haría extensivo este agradecimiento a los Ministros de Hacienda y de Obras Públicas, que también han intervenido activamente en las gestiones, lo mismo que los representantes sindicales de los ferroviarios.

«El aumento de estas pensiones —dijo el Ministro— es sólo una medida de espera hasta ver hecha realidad la total renovación de la Mutualidad Laboral que tenemos en proyecto».

La nueva reforma económica de estos pensionistas afecta a cincuenta y seis mil personas. (Pyresa.)

### Cooperativistas

Una representación de la Cooperativa Textil de Noez (Toledo) visitó al Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, que les hizo entrega de una subvención de 10 millones de pesetas para la puesta en marcha de la Cooperativa, integrada por 50 trabajadores, de los cuales 45 son mujeres.

La entidad, que comenzará a funcionar a pleno rendimiento el día 1 de octubre próximo, está presidida por don Gonzalo Largo Lobato, Alcalde de Noez.

La Comisión que visitó al Ministro iba acompañada por el director general de Cooperación, don Francisco de la Caballería; los Delegados Provinciales Sindical y de Trabajo de Toledo y otras jerarquías.

El señor Largo Lobato expresó al Ministro la gratitud de los cooperativistas, y el señor De la Fuente señaló la satisfacción que le producía ayudar a estos trabajadores de su pueblo natal. (Cifra.)

### Reunión de Industrias Químicas

VALLADOLID, 22. (Pyresa.)—Le ha sido impuesta la Medalla de Oro del Sindicato de Industrias Químicas a don Alberto García Ortiz, que fue Presidente de dicho Sindicato hasta su designación para el cargo de Vicepresidente Nacional de Obras Sindicales.

Con anterioridad, los representantes del Sindicato Nacional de Industrias Químicas y los del Provincial se reunieron para tratar asuntos relativos a la problemática económica-social del mismo. Más tarde, visitaron al Alcalde, Presidente de la Diputación y Gobernador Civil y jefe Provincial del Movimiento de Valladolid.

La jornada del Sindicato de Industrias Químicas de Valladolid finalizó con un almuerzo celebrado en el recinto de la Feria de Muestras y una visita al Museo Nacional de Escultura.

# PROHIBICION TEMPORAL DE PESCA CON ARTES EN LA PROVINCIA MARITIMA DE MALAGA

## ● EL BANCO DE CREDITO LOCAL, AUTORIZADO PARA FINANCIAR PRESUPUESTOS EXTRAORDINARIOS DE CORPORACIONES LOCALES

Con motivo de la instalación del tendido del cable telefónico submarino entre España e Italia, cuya zona de amarre se encuentra en las proximidades del puerto de Estepona, y con el fin de proteger convenientemente el mencionado cable, queda prohibido el ejercicio de la pesca con artes de arrastre remolcados por embarcaciones en la zona de la provincia marítima de Málaga, delimitada por los meridianos de Torre del Padrón y Punta de Guadalmazza y entre la línea de sonda de 50 metros y el paralelo de 36 grados 25 minutos de latitud Norte.

Así lo dispone una orden del Ministerio de Comercio que publicó el «Boletín Oficial del Estado». (Cifra.)

### Autorización

Por una orden del Ministerio de Hacienda se ha autorizado al Banco de Crédito Local de España para contratar, con cargo a autorizaciones de ejercicios futuros, créditos para financiar presupuestos extraordinarios de corporaciones locales. La disposición correspondiente del mencionado Departamento se publicó ayer en el «BOE». (Pyresa.)

orientador de la política económica en materia de clases pasivas y de instrumentación de un medio adecuado para poder llevar a cabo, por un procedimiento exacto y centralizado, cualquier actualización de haberes pasivos civiles derivados de la alteración de retribuciones de un cuerpo o conjunto de cuerpos aplicando a las pensiones vigentes un módulo corrector y sin necesidad de examen directo de los expedientes. (Cifra.)

### Fichero

A la Dirección General del Tesoro y Presupuestos, Subdirección General de Clases pasivas, queda encomendado el servicio de fichero mecanizado de las clases pasivas del Estado, por orden del Ministerio de Hacienda que insertó ayer el «BOE».

En la determinación de los datos que han de constituir el contenido de las fichas, se procurará lograr la mayor simplificación posible compatible con las finalidades perseguidas, que son fundamentalmente de carácter

### Vacantes

La Dirección General de Justicia, en una resolución que publicó el «BOE», anuncia concurso de traslado entre auxiliares de la Administración de Justicia. Se hallan vacantes cinco plazas: Audiencia Provincial de Santa Cruz de Tenerife y Juzgados de primera instancia de Albacete, Colmenar Viejo, Madrid y Zaragoza. (Pyresa.)

## BLANCA (MURCIA)

## UN COBRADOR DE AUTOBUSES, HERIDO POR DISPAROS DE PISTOLA

BLANCA (Murcia), 22 (Cifra).—Una herida grave por bala en el vientre sufre Elías Pantoja Muñoz a consecuencia de dos disparos que hizo sobre él Luis Palafox Criado, de treinta y seis años, soltero y cartero interino.

Sobre las once de la noche, cuando el cobrador de la Empresa La Alcina —que cubre la línea de autobuses de Blanca a Murcia— Elías Pantoja, de cuarenta y siete años, y con dos hijos de pocos años, regresaba con éstos y su esposa del cine, al pasar por la plaza del Dieciocho de Julio, fue agredido por Luis Palafox, quien le disparó dos tiros con una pistola «Star» calibre 6,35, alcanzándole una de las balas en el vientre.

Los móviles del hecho, que sembró la alarma en la población, fueron al parecer resentimientos familiares, y parece que el agresor se hallaba a la espera de que pasara su víctima por el lugar del hecho.

Detenido el agresor por la Guardia Civil, fue puesto a disposición del Juzgado de Instrucción, de donde pasó a la Prisión Provincial.

# MIL NUEVAS VIVIENDAS EN ALBACETE

## ★ Serán construidas por la Obra Sindical del Hogar

ALBACETE, 22. (Cifra.)—Después de las gestiones realizadas por las autoridades albacetenses en la capital de España, y por lo que respecta a la Organización Sindical, se ha logrado para el presente año la construcción de mil viviendas de la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.

De ellas, 700 serán para Albacete capital, 100 para Caudete, 50 para Villarrobledo, 50 para La Roda y 100 para Almansa.

### Central eléctrica

COTOBAD (Pontevedra), 22. (Cifra.)—Una central hidroeléctrica de 53.000 CV pretende construir FENOSA (Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A.), en la margen izquierda del río Lerez, en el término municipal de Cotoabad.

El presupuesto de dicha obra se eleva a más de 82 millones de pesetas.

La central tendrá parques de transformación exterior e interior; el primero para un total de 48.250 KVA, con tres salidas de línea y transformación de intensidad. El segundo, con dos transformadores de 250 KVA.

### Taller-Escuela

ALBACETE, 22. (Cifra.)—Ha sido aprobado el proyecto para la construcción en Albacete de un Taller-Escuela de oficios femeninos, dependiente de la Organización Sindical. Este proyecto está valorado en más de diez millones de pesetas, y su realización será inmediata para sustituir al actual, que se encuentra en muy malas condiciones.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO.—Obras de construcción de ramales de alcantarillado en las zonas suburbanas no urbanizadas comprendidas entre las calles de Otero Delage, Valentín Serrano y otras del Barrio de Peña Grande (Tetuán), Proyecto 2-12.

PLAZO.—Hasta las trece horas del día 30 del actual.

PRESENTACION DE PLICAS.—Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO.—«Boletín Oficial del Estado» del día 17 del actual.

Madrid, 18 de junio de 1970.—El Secretario General, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

### REGRESO DE VARSOVIA FERNANDEZ-CUESTA

## LAS VISITAS OFICIALES A LOS PAISES DEL ESTE DEJARAN DE SER NOTICIA

### PARA NUESTROS PRODUCTOS SIGNIFICAN MERCADOS COMPLEMENTARIOS DE GRAN IMPORTANCIA

El Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, al regreso de su viaje oficial a Polonia, ha contestado a unas preguntas formuladas por un redactor de Pyresa sobre el alcance y significado de esta visita.

—¿Señor Subsecretario, ¿cuáles han sido los objetivos de su viaje? —Aceptar la invitación que en su día hizo el Gobierno polaco en cuanto al objetivo concreto, la presencia de un Subsecretario del Gobierno español en dicho país es la expresión de los buenos deseos que nos alientan y son prueba a su vez de la normalización de relaciones entre ambos países.

—¿Qué posibilidades ofrece Polonia a nuestras exportaciones? —Sin duda, muchas más de las que reflejan las cifras actuales de intercambio. Creo que buena parte de la producción española es casi desconocida en Polonia, y aunque es un país de economía socialista, en la que las relaciones comerciales con el exterior se realizan a través de centrales de compra y venta, es necesaria una promoción comercial a nivel de los industriales polacos, que, al fin y al cabo, son los que indican a dichas centrales sus necesidades y conveniencias.

### CONTRAPARTIDAS DE POLONIA

—¿Cuáles son las contrapartidas que impondrán los polacos si se incrementa dicho comercio?

—Nos enfrentamos con el problema de una falta de diversificación de nuestras compras, ya que las de carbón, carne y caseína absorben el 77 por 100 de la totalidad de nuestras importaciones procedentes de Polonia, y de ellas, las de carne y hulla alcanzan por sí solas el 70 por 100.

—Aparte de las relaciones comerciales, parece ser hay buenas oportunidades de colaboración técnica. ¿Es cierto?

—He podido comprobar por mí mismo algo ya tan conocido como es la gran calidad y diversidad de la técnica polaca para minería de carbón, también puesta de relieve en el reciente Congreso de la Minería en Madrid.

—El sistema de pagos que existe en la actualidad, ¿se seguirá manteniendo?

—Actualmente rige entre nuestros dos países el sistema «clearing», pero con carácter transitorio; precisamente se ha acordado que su eliminación se realice, como máximo, el 31 de diciembre de 1971. Aunque puede llegarse a un acuerdo antes de dicha fecha, dicha forma de pago será sustituida por un sistema de libre convertibilidad; es decir, que se pagará en divisa libre.

—Este primer viaje oficial de un Subsecretario español a un país del Este, ¿significa que podrá dicha línea seguir hacia otro en la misma zona?

—Creo, personalmente, que parece lógico que con aquellos países con los que ya tenemos relaciones oficiales cada vez serán menos noticia estos viajes, porque serán hechos reales frecuentes.

### PERSPECTIVAS CON LOS PAISES DEL COMECON

—¿Qué perspectivas ofrecen las relaciones oficiales con los países del COMECON?

—Por parte española, nos interesa abrir nuestras posibilidades con todos los países del mundo. Yo estuve en Moscú en 1968, visitando el Banco del COMECON, y aunque, teóricamente, sería posible el enfoque de unas corrientes comerciales globales, en la práctica esto es imposible. Por tanto, hay que encauzar nuestra proyección hacia cada uno de estos mercados de una manera individualizada.

Por otro lado —añadió el señor Fernández-Cuesta—, no podemos olvidar que para muchas de nuestras exportaciones, especialmente las hortofrutícolas, significa uno de los mercados complementarios que cada vez han de tener mayor importancia.

—¿Desea usted añadir alguna cosa más?

—Yo ya conocía Varsovia, aunque no como Subsecretario de Comercio, y puedo decir que vengo agradecidísimo por la extraordinaria atención que me han dispensado y por la perfecta organización que han sabido dar a mi viaje. Me he entrevistado con el ministro de Comercio Exterior; con tres viceministros, entre ellos el de Asuntos Exteriores, y he celebrado una rueda de Prensa sobre la economía española, sus perspectivas y sus intercambios con Polonia. Quiero añadir, por último, que el día de España en la Feria de Poznań constituyó un rotundo éxito, al que contribuyó, sin duda, la presencia del viceministro de Comercio Exterior polaco y de otras autoridades y delegados de los diferentes países asistentes al certamen. (Pyresa.)



## ORGANIZACIONES CLANDESTINAS EN EL CONFLICTO DE LA CONSTRUCCION

Los obreros pierden cerca de dos millones de pesetas cada día de paro

PETICION DE LA SECCION SOCIAL: 325 PESETAS DIARIAS PARA LOS PEONES

SEVILLA (Por teléfono, de nuestro redactor enviado especial, Diego Carcedo).—Casi todas las obras importantes están paradas: unos 10.000 obreros de la construcción permanecen en huelga, como se sabe, desde hace diez días. Hubo intentos de manifestación, algunos incidentes callejeros y numerosas coacciones para que los trabajadores que siguen en su puesto secunden el paro. Están detenidas 14 ó 15 personas —acusadas de alterar el orden—, y la Policía Armada tiene que proteger las obras donde se trabaja con normalidad. La Organización Sindical pasó la documentación del convenio colectivo a las autoridades laborales, y la Delegación de Trabajo ha decidido suspender las negociaciones hasta que se restablezca la actividad. Esta es, en síntesis, la situación. El conflicto preocupa por su amplitud, por sus repercusiones económicas y sociales, por las implicaciones políticas y legales que pueda haber detrás y por la virulencia con que algunos extremistas han planteado sus reivindicaciones.

Sevilla es una de las capitales españolas que más agudizado tiene el problema de la vivienda, y en la actualidad es una de las ciudades donde se está levantando 31.000 nuevos hogares, aparte, como es lógico, de numerosas obras públicas, construcciones industriales e instalaciones de todo tipo. El sector cuenta con un censo total de 32.000 trabajadores, 20.000 en la capital y el resto en la provincia. El paro sólo afecta a la capital y a algunas localidades próximas. El 65 por 100 de los obreros son peones sin especializar. Hasta ahora los honorarios estaban regulados por el convenio colectivo firmado en 1968, en el que se establecía un plus de 17 pesetas sobre el salario mínimo interprofesional. En total, un peón recibía 137 pesetas diarias. Este convenio caducó el 31 de diciembre.

### PETICIONES DE LOS TRABAJADORES

Las conversaciones para la renovación del convenio se iniciaron el 6 de abril. En la primera reunión la representación social fijó sus peticiones sobre la base de un salario mínimo de 325 pesetas diarias para los peones, más las cantidades accesorias, lo cual representaba un aumento del 125 por 100. Por su parte, las empresas ofrecieron incrementar los salarios en un 10 por 100 sobre las cifras del convenio anterior. El 4 de mayo, esta oferta fue reformada en el sentido siguiente: creación de un plus de 40 pesetas sobre el salario mínimo de 120; pero los trabajadores insistieron en las 325: 250 en calidad de salario mínimo y 75 como plus de convenio. Ambas posturas permanecieron invariables hasta el 22 de mayo, en que la Sección Social rebajó sus aspiraciones en 90 pesetas, a lo que respondieron las empresas con una contrapropuesta que elevaba el total a percibir por un peón a 170 pesetas diarias, que se desglosaría de la siguiente forma: salario base, 130 pesetas; plus convenio, 30, y plus de prevención de enfermedades, 10. Las empresas alegaban en esta fecha que sus ofertas eran superiores a las mejoras salariales que ofrecen los convenios colectivos firmados recientemente en Madrid, Barcelona y Valencia.

Así se llegó al 17 de este mes de junio, en que la Delegación de Sindicatos suspendió las negociaciones por haber entrado en punto muerto.

Unos días antes, el 12, los obreros que construyen los nuevos pabellones de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social, donde estarán albergadas las salas de Maternidad, con 400 camas, y la de Cirugía Infantil, dejaron de acudir al trabajo. Quedó paralizada la obra que más interesa terminar a los propios trabajadores, y en días sucesivos la huelga se fue extendiendo, hasta llegar el viernes y el sábado a una cifra total del orden de los 10.000 parados. Hoy lunes el número de huelguistas ha decrecido: se incorporó la casi totalidad de la plantilla de Agromán y en bastantes obras pequeñas también se reanudó el trabajo.

### LOS PEONES, PRINCIPALES AFECTADOS

El problema, en líneas generales, afecta de manera especial a los peones. Los oficiales trabajan normalmente en cuadrillas y obtienen salarios superiores a las 300 pesetas diarias. Ahora bien, lo que pretenden los obreros es que los salarios no estén condicionados a la labor realizada. Quieren, en una palabra, suprimir los destajos y las tareas fijas, a lo que se oponen por sistema las empresas. Don Juan Caro, gerente de Construcciones La Giralda, me decía: «Las empresas, que están atravesando una crisis muy dura por las restricciones crediticias, tropiezan invariablemente con la falta de regularidad de los trabajadores. El rendimiento de un obrero disminuye de forma increíble cuando no hay incentivos por medio. Al contrario de lo que ocurre en otros países, aquí nunca sabemos cuánto nos cuesta la mano de obra.»

Los obreros exponen dos razones principales para justificar su postura: Con 175 pesetas diarias no puede vivir una familia, y, lo que es peor aún, sobre los trabajadores de la construcción pesa siempre el temor al paro. El 90 por 100 son trabajadores fijos en obras eventuales, lo que equivale a decir que pueden cesar en cualquier momento o, en el mejor de los casos, quedarse en la calle terminada la obra en que están prestando sus servicios. El obrero de la construcción es el único que hoy en España sigue amenazado por el despido libre. A cambio, claro está, es el que se siente menos vinculado a la empresa y el que tiene las mayores posibilidades de movilidad dentro del sector. Esta última circunstancia actúa en favor de los que promueven la huelga. La opinión general, contrastada después de hablar con autoridades, obreros y empresarios, es que en el conflicto intervienen organizaciones clandestinas cuya finalidad es alterar la situación política, organizaciones que saben aprovecharse de las dificultades con que se desenvuelven los trabajadores.

Cada día de paro representa cerca de dos millones de pesetas para los obreros y pérdidas muy difíciles de calcular para las empresas. Algunas construcciones están contratadas a plazo fijo y cada jornada perdida supone retrasos en las entregas que en muchos casos serán insalvables. El paro afecta, además, a las industrias auxiliares, al transporte y al comercio, en general. Un taxista, por ejemplo, me aseguraba esta tarde que en los últimos días recaudaba un 25 por 100 menos que de ordinario.

### BARCELONA

## REUNION PLENARIA DE LOS PRESIDENTES DE COMISIONES Y PONENCIAS DEL PLAN DE DESARROLLO

FUERON ANALIZADAS LAS DIRECTRICES DEL TERCER PLAN 1971-75

Presidió López Rodó y asistieron nueve Subsecretarios y quince directores generales

BARCELONA, 22. (Cifra).—Se celebró esta mañana la primera reunión plenaria de los presidentes de las Comisiones y Ponencias del Plan de Desarrollo. Esta sesión de trabajo fue presidida por el Ministro Comisario del Plan, don Laureano López Rodó. A la misma asistieron, entre otras personalidades, nueve Subsecretarios y quince directores generales de los distintos Departamentos ministeriales.

El objeto de la reunión fue analizar las ideas directrices del III Plan, cuya elaboración ya se ha iniciado y cuyo periodo de vigencia abarca el cuatrienio 1971-1975.

El señor López Rodó dio cuenta detallada de los trabajos ya

realizados, y subrayó la importante participación que en ellos tienen los distintos Ministerios. A continuación expuso el esquema provisional del III Plan de Desarrollo, del cual afirmó concentraba sus esfuerzos en los grandes temas de hoy.

«El Plan —dijo— aspira a conseguir el aumento del nivel adquisitivo de los españoles, y además, a crear las Comisiones necesarias para que la vida colectiva de nuestros pueblos y ciudades sea más justa y más humana. Los trabajos de las distintas Comisiones y Ponencias deben tener por fundamento el realismo, la ambición y la selectividad tanto en el análisis de la situación actual como en los ob-

jetivos y las políticas necesarias para alcanzarlos.» Por indicación del señor Ministro se produjeron numerosas intervenciones por parte de los presidentes de las Comisiones y Ponencias que asistían a la reunión, quienes emitieron sugerencias en relación con sus respectivos sectores.

En la actualidad existen cinco Ponencias y veintinueve Comisiones del Plan de Desarrollo, y en sus trabajos participan cerca de 3.000 personas, representantes de todas las esferas de la actividad económica y social, la mayor parte de los sectores productores, a través de la Organización Sindical. Estas Comisiones tienen encomendada la tarea de estudiar las condiciones a que debe ajustarse el desarrollo de los grandes sectores, proponer los objetivos y las medidas adecuadas para alcanzarlos e informar sobre la ejecución del Plan.

### Nuevas sucursales urbanas

BARCELONA, 22. (Pyresa).—El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, ha inaugurado esta mañana tres sucursales urbanas de Correos y Telégrafos en esta ciudad.

El señor Garicano Goñi, acompañado de altas personalidades de su Departamento, presidió la continuación la entrega de llaves de trescientas viviendas para funcionarios del Cuerpo de Correos y Telégrafos.

### CORTES: COMISION DE JUSTICIA

## SE RETIRA LA ENMIENDA A LA TOTALIDAD AL PROYECTO DE LEY DE PELIGROSIDAD Y REHABILITACION SOCIAL

La Comisión de Justicia de las Cortes, en su reunión de ayer, comenzó el estudio del Proyecto de Ley de Peligrosidad y Rehabilitación Social. Presidió don Raimundo Fernández Cuesta, y se debatió, en primer lugar, una enmienda a la totalidad presentada por el Procurador de representación familiar por Madrid, don Juan Manuel Fanjul. Tras numerosas intervenciones

de Procuradores, el señor Fanjul retiró su enmienda, y se entró en el examen del articulado, aprobándose el artículo primero con la siguiente redacción:

«Título I: De los estados de peligrosidad, de las medidas de seguridad y de su aplicación.

Capítulo 1: De los estados de peligrosidad.

Artículo 1. Quedan sometidos a las prescripciones de la pre-

sente Ley las personas mayores de dieciséis años que se encuentren comprendidas en sus artículos segundo y tercero.

Los menores de dicha edad, incluidos en el primero de los citados preceptos, serán puestos a disposición de los Tribunales de Menores.»

Los trabajos de la Comisión de Justicia se reanudarán hoy, a las cinco de la tarde.

# RETALES

de la

# temporada

La mayor variedad imaginable



Incomparables retales de tejidos lisos y estampados de última moda. Para faldas, vestidos, trajes de chaqueta... Para ropa interior. Lanas, sedas, hilos, algodones... Retales de felpa lisa y estampada para vestidos de playa.

Retales para ropa de cama y mesa. Retales de tapicerías en general, visillos, etc.

## Galerías Preciados

PLAZA DEL CALLAO - ARAPILES 10 Y 12 - LISTA 56

## Sederías Carretas



# SCHEEL: CUMPLIREMOS CON LOS SOCIALDEMOCRATAS

## ★ 50 DELEGADOS PIDIERON A ERICH MENDE QUE ABANDONE EL PARTIDO

BONN, 22. (Efe.)—«Cumpliremos nuestros compromisos de coalición con los socialdemócratas—dijo hoy Walter Scheel en el Congreso de su partido en Bonn— y gobernaremos en coalición como hasta ahora durante toda la legislatura.» También aseguró Scheel que el FLP (partido liberal demócrata) llevará a cabo la política de apertu-

ra al Este y vigilará la situación económica interna para contener con energía el alza del costo de vida. Habló Scheel hoy en la Beethovenhalle ante 400 delegados, 600 invitados y más de 700 periodistas. Al finalizar su discurso, los congresistas ovacionaron largamente a su jefe.

### Vaticinios de Scheel

Según todos los vaticinios, Scheel será reelegido mañana por la tarde a la presi-

### RECHAZADA LA APELACION DE BERNADETTE DEVLIN

BELFAST, 22. (Efe-Reuters.) Ha sido rechazada la apelación presentada por Bernadette Devlin, la más joven miembro del Parlamento británico, contra la sentencia dictada contra ella por intervención en disturbios.

Su abogado se dispone a apelar a la Cámara de los Lores, Tribunal Supremo de la Gran Bretaña. Mientras su apelación está siendo considerada, la señorita Devlin, de veintitrés años de edad, se encuentra otra vez en libertad bajo fianza hasta el viernes próximo.

## ESCISION EN LOS LIBERALES ALEMANES

El socialdemócrata Kuhn, que preside los destinos del Land de Rhenania del Norte-Westfalia—el de mayor densidad demográfica de Alemania y el que alberga a los «barones de la industria» multimillonarios en sus despachos de la Koenigsallee—, ha logrado salvar la continuidad de su coalición con los liberales. Parecía difícil, tras del descalabro sufrido por éstos en las tres últimas elecciones y atribuido por Erich Mende, jefe del ala derecha del partido, a la orientación izquierdista que le ha dado su sucesor, Walter Scheel. La causa de la supervivencia se debe a que incluso los dirigentes liberales más opuestos a Willy Brandt, como Siegfried Zolkman y Dietrich Banner, que se abstuvieron en la votación del presupuesto, se oponen a cambiar de caballo, volviendo a la alianza con los cristiano-demócratas, comenzando por la formación de un Gobierno de coalición en Düsseldorf. Las repercusiones se dejarían sentir en el Gabinete de Bonn, y se llegaría a la ruptura declarada de un partido ya regularmente debilitado. En definitiva, opinan que sería caer de lleno en las redes que prepara Erich Mende con el secretario de la democracia cristiana, Bruno Heck: arrebatárselo a Scheel el número suficiente de votos de los treinta diputados liberales para negarle al Gobierno la aprobación de los eventuales tratados con Moscú y Varsovia. Según el artículo 68 de la Constitución, Willy Brandt

tendría entonces que disolver el Parlamento y convocar elecciones anticipadas. Pero en estas elecciones, alcanzarían los liberales el mínimo del 5 por 100? Ni siquiera el ministro del Interior, el liberal Hans Dietrich Genscher, hostil a la «Ostpolitik» de Brandt y Scheel, quiere correr el riesgo de jugar la existencia del partido a esta carta.

Por la misma razón, Genscher se resiste a reemplazar a Scheel en la jefatura del partido, como Mende ha pedido ayer, al reclamar que el actual dirigente abandone voluntariamente su puesto, como responsable de los descalabros electorales. El ataque lanzado por Mende en vísperas de la apertura del XXI Congreso liberal en el Beethovenhall, de Bonn, ha producido el efecto de un «boomerang». Otro grupo de representantes reclamó que sea él quien abandone el carnet del partido, cuyas luchas domésticas ha llevado al terreno público. Salvo un abrazo de circunstancias, como en la elección de Heinemann, la escisión será irremediable. E incluso, aunque ahora se salven las apariencias, el duelo entre la izquierda de Scheel y la derecha de Mende, bautizada ya con el título de «nacional liberal», es ya irreversible y tendrá grandes consecuencias en la política germana. Los liberales viven políticamente de precario, jugando a la izquierda cuando Europa va hacia la derecha.

J. L. GOMEZ TELLO

una sección informativa permanente en el restaurante chino Hong-Kong, próximo al edificio que ostenta el nombre del compositor hijo de Bonn.

«E liberalismo no es anarquía», reflexionó Scheel.

### INTERVENCION DE MENDE

Mende habló por espacio de media hora para formular su teoría del «estabilizador» o «regulador». Esta sería, a juicio del ex vicescanciller y ex jefe del FDP, Erich Mende, la función del partido, que deberá actuar ya como acelerador, ya como freno. El retroceso electoral del FDP comenzó, según Mende, en el Congreso de 1967 del partido en Hannover, donde el ala izquierdista del FDP inauguró el rumbo erróneo presentando proposiciones a reconocimiento «de jure» de la RDA y de la frontera Oder-Neisse.

Interrumpido con frecuencia por voces disconformes, Erich Mende subrayó la conocida y vieja táctica de que el partido FDP debe estar abierto lo mismo a una coalición con los socialdemócratas que a unirse en el Gobierno con la Unión Cristiana Democrática.

Cincuenta delegados liberales habían firmado y presentado un escrito esta mañana en la sesión inaugural en su XXI Congreso ordinario, exigiendo a Erich Mende que abandone el partido liberal alemán.

### ★ PROBABLE

## RUSIA EMPLEARA SUS RESERVAS DE ORO PARA FINANCIAR EL COMERCIO EXTERIOR

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La posibilidad de que la Unión Soviética pueda usar sus considerables reservas de oro para salvar una brecha comercial temporal ha sido sugerida por el señor V. Alchimov, ministro diputado soviético de Comercio Exterior, en el último número de «Sovietskaja Torgovlia», revista mensual de negocios publicada en Moscú. El artículo exalta los beneficios económicos y políticos de las importaciones de las fábricas occidentales, según informa

# EL JEFE DEL GOBIERNO RUMANO, EN BONN

## • Se declara partidario de eliminar los bloques militares

## • Sus conversaciones con Brandt tratarán sobre intercambios comerciales

BONN, 22. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)—Hoy ha llegado a Bonn, en visita oficial, el primer jefe de Gobierno de un país del bloque socialista. Se trata de Ion Gheorghe Maurer, presidente del Consejo de ministros de Rumania, único Estado comunista, salvo la URSS, que mantiene relaciones diplomáticas con la República Federal desde hace tres años.

A manera de presentación, Maurer ha hecho unas declaraciones a «Der Spiegel» que el semanario hamburgués publica el mismo día de su llegada. «Estamos firmemente convencidos de que termina el tiempo de los bloques militares. Hoy tales bloques no son sólo anacrónicos, sino que constituyen un obstáculo a la organización de un sistema defensivo más eficaz.»

### Acuerdos en lugar de bloques

Estas ideas no suenan ahora aquí a blasfemia. En definitiva, la «Ostpolitik» del Gobierno Brandt-Scheel no busca otra cosa que la reconciliación con los pueblos de este europeo. Ya se sa-

be que los dirigentes de Bonn se inclinan a favor de una reducción equilibrada de la fuerza militar de la OTAN y del Pacto de Varsovia, y que han visto con interés la declaración conjun-

ta de los Presidentes Pompidou y Ceausescu, en la reciente visita de este último a París, en la que se postula el cambio de la política de bloques por un sistema de acuerdos de no agresión y la convocatoria de una Conferencia europea destinada a garantizar la seguridad de cada uno de los países del Viejo Continente y a desarrollar entre ellos la cooperación económica, cultural, científica y técnica. Pero, aunque las ideas de los gobernantes rumanos no suenen a blasfemia, sus colegas de Bonn tendrán que contrastarla con la realidad de la existencia de la OIAN y la estrecha vinculación de la República Federal a la Alianza Atlántica. En todo caso, el intercambio de puntos de vista permitirá, o al menos así lo espera Maurer, aclarar más de un problema europeo. «Europa—ha dicho—es un saco lleno de problemas.»

### LIMITACIONES RECIPROCAS

Nada más cierto. Pero, ¿podrán aclarar algunos Brandt y Maurer en las cuatro conversaciones previstas? No obstante su independencia dentro del campo socialista, Rumania no puede saltar por encima de la URSS, ante la que está emplazada a firmar un Tratado de amistad y asistencia recíproca de una sola dirección, puesto que responde al principio de soberanía limitada definido por Brezhnev para uso de sus aliados. Por su parte, tampoco la República Federal dispone de un gran margen de acción de cara a la negociación con la Unión Soviética, de un acuerdo de no agresión. Cabe pensar, pues, que las conversaciones germano-rumanas entrarán pronto en el terreno económico. Los rumanos desean equilibrar cuanto antes, con la ayuda del Gobierno de Bonn y los organismos económicos alemanes, su balanza comercial con la República Federal.

### COMERCIO MUTUO

De hecho, los intercambios comerciales entre los dos países han aumentado de año en año, pero siempre a favor de la Alemania occidental. De 1966 a 1969, las importaciones de productos rumanos han pasado de 298 a 464 millones de marcos, mientras las exportaciones alemanas a Rumania subieron de 558 a 729 millones de marcos. El saldo favorable a la República Federal es demasiado grande. Sin duda, Maurer y su ministro de Comercio Exterior, Cornel Burtica, también presente en Bonn, tratarán de conseguir de la autoridad alemana una nivelación del déficit, ciertamente excesivo para la economía rumana, por la sobrecarga de obligaciones en su propio campo. El COMECON no ha producido, que se sepa, igual riqueza y prosperidad para sus miembros que el Mercado Común.

### URSS

## REHABILITACION DE STALIN

### Fue colocado un busto sobre su tumba

MADRID, 22. (De nuestra Redacción.)—Un busto de Stalin ha sido colocado sobre la tumba que guarda los restos del dictador ruso, en la Plaza Roja de Moscú.

El hecho representa un significativo avance en la rehabilitación del jerarca soviético, y parece sintetizar el nuevo talante oficial que existe hacia su figura histórica, señala hoy el «New York Times».

El recuerdo de Stalin y su papel histórico fueron atacados por Krustchev, y su cuerpo, que se guardaba en el mausoleo de Lenin, fue alejado de allí, y colocado junto con el de otros líderes soviéticos. Todas estas tumbas, sin embargo, excepto la de Lenin, estaban culminadas por los bustos de los personajes enterrados en ellas. El sepulcro de Lenin carecía de imagen, hasta el presente, para recordar su «desgracia oficial».

«Financial Times», y también de la participación occidental en el desarrollo y transformación de materias primas soviéticas. Todo ello simboliza cambios hacia una mayor flexibilidad en la organización del comercio exterior soviético.

No se han dado informaciones de las ventas de oro soviético desde hace algunos años, a pesar del espectacular incremento del comercio soviético con Occidente, que va de \$2,500 m. a \$4,000 m. entre 1968 y 1969, debido principalmente

al aumento soviético de importación de bienes capitales. Sin embargo, las inundaciones de la primavera pasada causaron grandes daños en los cultivos de invierno, y en general en la agricultura de todo el Este de Europa. Parece, pues, muy posible que la Unión Soviética, uno de los principales países productores de oro, acudirán a sus propias reservas para incrementar las importaciones de grano destinadas a los países del COMECON.



## EN PARIS

# COMENZO LA CONFERENCIA DE MINISTROS DE EDUCACION

★ Villar Palasi, elegido para ocupar una vicepresidencia de la reunión

PARIS, 22.—En el acto inaugural de la Conferencia de Ministros encargados de las cuestiones científicas en Europa, el director de la UNESCO, René Maheu, planteó varias preguntas que se refieren a saber si la investigación fundamental se encuentra bien organizada en Europa. ¿Es productiva? ¿Cómo opera la concertación de esfuerzos en la elección de material, cuando es tan cara en ciertas especialidades de vanguardia y cuando faltan investigadores cualificados? fueron algunas de las interrogantes planteadas por Maheu.

El director general de la UNESCO, que presidió el acto inaugural de la Conferencia, añadió: «No ignoro los obstáculos temibles que se oponen a la cooperación entre el Este y el Oeste.» Terminó su alocución

diciendo que consideraba que la necesidad terminará por imponer esa cooperación, y que ha llegado el momento de abordarla.

El Ministro español de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, ha sido elegido para ocupar una de las Vicepresidencias de la Conferencia.

Como presidente ha sido elegido, por aclamación, el ministro de Educación de Suecia, Sven Moberg. Otros tres vicepresidentes elegidos han sido los ministros de Educación de Bulgaria, Rumania y Bélgica.

En el acto inaugural intervino también el director de la Oficina de las Naciones Unidas en Europa, J. Stanovik, quien, en nombre del secretario general de la Organización, U Thant, presentó sus mejores votos a la Conferencia. (Efe.)

## ECUADOR

# VELASCO ALVARADO PROCLAMO LA DICTADURA

※ ※ PAG. 1

gítimos intereses de la nación, de su soberanía y de su destino. En todo el país existe completa tranquilidad y el Gobierno domina totalmente la situación."

## Detenidos los políticos extremistas

Se añade que serán respetados todos los derechos civiles de los ciudadanos y que solamente para mantener la paz y el orden han sido detenidos algunos políticos extremistas, conocidos por su violencia y su entrega a consignas extranjeras.

El Gobierno advierte que en ninguna manera permitirá que la agitación y la violencia destruyan anárquicamente la patria.

El decreto firmado por Velasco Ibarra confirma en todos sus

cargos a los ministros de Estado que le venían acompañando en su gestión administrativa.

El Presidente Ibarra agrega que gobernará el país hasta el 31 de agosto de 1972, fecha en que debe expirar su mandato constitucional, y ha prometido la celebración de elecciones tras someter a plebiscito la Constitución política de 1946, con determinadas reformas impuestas por la vida moderna.

Por otra parte, Velasco Ibarra

ha decretado la regulación del mercado de divisas mediante el control de cambios, para impedir la fuga de capital e incrementar la reserva monetaria internacional.

Al mismo tiempo se prohíbe a las personas naturales o jurídicas residentes en el país comprar o vender divisas, mantener o efectuar depósitos en moneda extranjera en Bancos y otras instituciones financieras nacionales o extranjeras.

Se pone de relieve que quienes contravengan las disposiciones del decreto serán sancionados con penas de prisión que oscilarán entre uno y tres años, decomiso de divisas y multa hasta el quintuplo de las cantidades confiscadas.

## UN FRANCÉS, UN NORTEAMERICANO Y 21 BRASILEÑOS, ACUSADOS DE ACTIVIDADES COMUNISTAS

RIO DE JANEIRO, 21. (Afp. Efe.)—Un francés, un norteamericano y veintiún brasileños, acusados de llevar a cabo actividades subversivas e intentar reorganizar el extinto partido comunista brasileño, serán juzgados próximamente en Rio de Janeiro por un Tribunal militar.

El francés René Louis Laugery de Carvalho, es hijo del dirigente comunista brasileño Apolonio de Carvalho, que el lunes último viajó a Argelia con otros treinta y nueve presos políticos canjeados por el embajador de la República Federal Alemana en Brasil.

El norteamericano es Albert Gentile Junior y entre los brasileños figuran los periodistas, Alvaro Caldas y Nicolau Tolentino Abrantes Dos Santos.

## TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

UNA DE LAS MAYORES explosiones no nucleares de la Historia fue producida ayer por ingenieros austriacos, que volaron una colina con objeto de realizar una nueva presa. Fueron empleadas 500 toneladas de nitrato amónico, enterradas a 90 metros dentro de la colina. Será precisa todavía otra explosión.

EN OCTUBRE viajará a Roma el Presidente de Yugoslavia, Josip Broz (Tito), invitado por el Presidente Saragat. Es probable que durante su estancia, como ya se rumoreó, sea recibido por el Papa. Parece que antes de realizarse este viaje serán elegidas a rango de Embajadas las Delegaciones diplomáticas de Yugoslavia en el Vaticano y de la Santa Sede en Belgrado.

SE CELEBRÓ en Saint Server (Francia) el 54 Congreso de las Sociedades Taurinas Francesas, al que asistieron delegados de varios Clubs del mediodía, del sudeste, centro y sudoeste del país vecino. Se examinan las relaciones de la Federación Francesa de Tauromaquia con las de España y Portugal, así como la Reglamentación de las corridas.

PARA LUCHAR contra la contaminación se ha pedido que se conceda jurisdicción a la ONU tanto en los casquetes polares como sobre los fondos submarinos, en un simposio internacional celebrado en la sede de las Naciones Unidas. Se pide asimismo que se llegue a un acuerdo mundial sobre niveles de contaminación máximos tolerables.

UN «ELEFANTE de oro» fue concedido, en un certamen de carteles celebrado en Catania (Sicilia), con asistencia de representantes de Europa y África, a un cartel que lleva por nombre «Sol en España», del Ministerio de Información y Turismo. Participan 35 países, y el premio era el galardón máximo del concurso.

CONTRA LA polución de las aguas se manifestaron pacíficamente el domingo unos 200 pescadores en la ciudad belga de Brujos. Los pescadores arrojaron peces a lo largo del canal central, en cuyas aguas «pescaron» numerosos zapatos, ropas viejas, cacharros de cocina y objetos de la más diversa índole.

BARRERAS DE SEGURIDAD en todo el itinerario, y más frecuentes «columnas» de socorro son, entre otras, las novedades que se adoptarán en las autopistas italianas, para dotarlas de mayor seguridad. En cada «columna» puede solicitarse el tipo de asistencia—mecánica, sanitaria o bomberos—que se necesita, pulsando los botones correspondientes.

EL MAS VIVO agradecimiento ha sido expresado a

la Embajada de España en Roma, por el interés demostrado por los españoles ante los problemas de estabilidad de la famosa torre inclinada de Pisa, en un mensaje de la delegación del ministerio italiano de Obras Públicas en dicha ciudad toscana. Será convocado un concurso de ideas sobre el modo de salvar al célebre monumento.

UNA MAYOR ACEPTACION de los temas estrictamente religiosos es la tendencia que revela una encuesta llevada a cabo por una revista norteamericana entre los dirigentes de los programas religiosos televisivos de Estados Unidos. Se rechazan, no obstante, los programas dedicados al activismo social.

LA ACTIVIDAD humanitaria de los bomberos y voluntarios salvó, en 1969, 20.000 vidas en Alemania, dijo Brandt en la clausura del XXIV Congreso de Bomberos en Munster, adonde acudieron 34.000 miembros.

UNA DE LAS MAS importantes Compañías de ferrocarriles norteamericanos se declaró en suspensión de pagos, tras una reunión extraordinaria de su Consejo de Administración, en Filadelfia. Los 94.000 empleados de la Penn Central, sin embargo, continúan normalmente sus trabajos. Había sido negado a la Compañía un crédito de 14.000 millones de pesetas.

TRESCIENTOS kilos de dinamita fueron intervenidos por la Policía en Montreal (Canadá), en incursiones efectuadas en lugares sospechosos de albergar a terroristas. Fueron detenidas, en las mismas redadas, seis personas, y confiscados 28.260 dólares, al parecer procedentes de asaltos.

LLEGO A MOSCU, para formar parte del jurado para la final del concurso Tchaikovsky, la cantante Maria Callas. El concurso citado se desarrollaba en la capital soviética desde el pasado día 10 de junio.

SERA comercializada la «decho de pescado», alimento de alto contenido proteínico, que tiene como base la pulpa de merluza, con un aspecto lechoso que le confiere la denominación. El producto ha sido logrado por científicos del Instituto de Fomento Pesquero de Chile. Saldrá al mercado próximamente para el consumo, especialmente de los niños.

UN REGIMEN muy severo ha sido impuesto, pese a sus protestas, a los astronautas soviéticos del «Soyuz». Preocupa la readaptación de los dos hombres a las condiciones terrestres, después de pasar dieciocho días en el espacio. Ha sido prohibido incluso que se les dé la mano.

(Resumen de Afp, Ap, Efe, Réuter y Upi.)

## INTERNACIONALIZACION DE LA CURIA

\* EN LA ULTIMA DECADA, EL PORCENTAJE DE ITALIANOS BAJO DEL 56,7 AL 37,8

\* LA PRESENCIA NO EUROPEA SE HA ELEVADO DE UN 11 A UN 21 POR 100

BRUSELAS. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy.) — Los medios católicos de este país han comentado minuciosamente el artículo publicado por el jesuita Fiorenzo Cavalli en la «Civiltà Cattolica» del 20 de junio, en torno a los progresos llevados a cabo en el proceso de internacionalización de la curia romana. El tema es importante, y en muchas ocasiones el cardenal Suenens lo ha planteado no desde un ángulo estrecho de nacionalidades, sino indicando que lo importante es saber el estilo de la teología de cada uno de los miembros de la curia. El tema de internacionalización del Vaticano es una cuestión surgida en el mismo Concilio, y que cronológicamente se concreta cuando Pablo VI decide, el año 1964, que los miembros de la curia romana no sean sólo y exclusivamente los cardenales, sino también los obispos diocesanos y los superiores de órdenes, congregaciones e institutos religiosos.

De todas formas, la verdadera internacionalización de la curia romana hay que situarla a partir de agosto de 1967, cuando el Papa,

felizmente reinante, decreta la reforma de la curia.

El importante y documentadísimo artículo del padre Cavalli se centra en un período que va de 1961 a 1970. Su primera observación es que este proceso de internacionalización es más claro en los organismos romanos de reciente creación que en los demás. Los organismos que ya existían se han internacionalizado en la medida en que se han ampliado, pero su base sigue siendo fundamentalmente italiana.

### PORCENTAJES

Los italianos en la curia han sufrido, al menos en porcentaje, un retroceso notable. Eran un 56,7 por 100, y son ahora un 37,8 por 100.

También han disminuido los porcentajes correspondientes al personal europeo, que ha pasado de un 88,9 por 100 a un 78,9 por 100. Naturalmente ha aumentado la presencia no europea, aunque por el momento se limite a un 21,1 por 100.

23 que ha considerado en su artículo. Pero, como decía al principio, lo importante no son los porcentajes por nacionalidades. Lo importante sería saber la proporción de corrientes y de criterios, la diversificación dentro de la unidad, la representatividad que, desde el centro, debe hacer una perfecta síntesis de la periferia, y para saber esta diversificación no es posible atenerse a lo que digan las cifras.

Pero estos criterios meramente cuantitativos no sirven demasiado, y vienen a ser como una especie de engaño. Esto se ve con cierta claridad en un puesto tan clave como es la Secretaría de Estado, que actualmente es regentada por un francés, el cardenal Villot. Sería una pura ligereza decir que la Secretaría de Estado se está afrancesando, ya que los italianos son más numerosos que nunca dentro de esta Secretaría: nada menos que 91 miembros, es de-

cir el 79,8 por 100 del total. Por ejemplo, dentro de la diplomacia vaticana en este momento, si no me equivoco, debe haber sólo un español que está ahora en la Nunciatura en Lisboa.

Del estudio del padre Cavalli se deduce que los italianos abundan en los puestos clave y en los niveles más altos, y que la internacionalización, por el momento, es más expresiva en otros organismos de la Curia, considerando los

## TRES AGENTES NORCOREANOS, EN COREA DEL SUR

SEUL, 22. (Efe-AFP.) — Tres agentes norcoreanos han logrado franquear las líneas de «alto el fuego» y penetrar profundamente en Corea del Sur, donde intentaron hacer saltar la puerta monumental del cementerio nacional, en los alrededores del sur de Seúl. Depositaron una bomba de relojería que debía explotar el próximo jueves, durante una ceremonia conmemorativa del XX aniversario de la guerra de Corea, y a la que debían asistir numerosas personalidades surcoreanas, así como los miembros del Cuerpo diplomático.

El artefacto, sin embargo, explotó prematuramente, matando a uno de los agentes norcoreanos. Los otros dos huyeron a las montañas vecinas, donde fueron perseguidos por las fuerzas del orden.

## EL EJERCITO OCUPA LAS CIUDADES

Quito, capital del Ecuador, y Guayaquil, el puerto más importante del país, fueron sometidas esta tarde al más riguroso control militar.

Los edificios públicos de las dos ciudades fueron ocupados por fuerzas de Infantería.

Según la radio, «el Presidente Velasco Ibarra, con el rotundo respaldo de las Fuerzas Armadas, controla la situación».

## PABLO VI CANONIZO A CUATRO MARTIRES FRANCISCANOS

CIUDAD DEL VATICANO, 21. (Efe.) — Su Santidad el Papa Pablo VI ha canonizado esta mañana y ha escrito en el número de los Santos a Nicolás de Taveño y sus compañeros mártires, Deodato de Ruticinio, Pedro de Narbona y Esteban Cuneo, los cuatro hermanos menores de San Francisco, en el curso de una solemne ceremonia celebrada en la Basílica de San Pedro, del Vaticano.

A la canonización han asistido numerosos fieles, entre ellos peregrinos procedentes de Yugoslavia, llegados para asistir a la elevación a los altares de Nicolás de Taveic, que nació en Croacia. Pablo VI ha pronunciado un discurso en el que ha exaltado las virtudes heroicas de los cuatro nuevos santos mártires de la Iglesia, que padecieron suplicio hace quinientos años



# DOS SECUESTROS AEREOS EN ORIENTE MEDIO

## UN AVION IRANI OBLIGADO A ATERRIZAR EN BAGDAD

EL «BOEING 707» BEIRUT-ROMA, DE LA PANAM, DESVIADO A EL CAIRO

TEHERAN, 22. (Afp-Efe.)—Los autores del secuestro del «Boeing 727», que hace la ruta Teherán-Abadan, son dos hermanos —Ali y Hossein Mollazadeh— y un tercero llamado Massoud Ramiidi.

Los tres son estudiantes de la Facultad Técnica de la Universidad de Teherán.

Poco después de despegar el aparato del aeropuerto de Teherán, en las primeras horas de la tarde de ayer, los tres jóvenes de referencia, que habían ocupado asientos delanteros en la cabina del «Boeing 727», de las Líneas Aéreas iraníes con destino a Abadan, se levantaron de improviso de sus asientos y se dirigieron hacia la cabina de pilotaje.

Entraron en la cabina y dos de ellos empuñaron revólveres y conminaron al piloto —el comandante Mohammad Hassani— a que pusiera rumbo a Bagdad.

Entre tanto, el tercero de los secuestradores vertía en el suelo el contenido de un frasco de gasolina y sacando una caja de cerillas del bolsillo amenazó con prenderle fuego si alguno de los pasajeros abandonaba su asiento.

«Toda la escena se desarrolló en la parte delantera del avión —declaró uno de los pasajeros, un ingeniero de una Empresa francesa de Teherán—, no se produjo pánico alguno y la mayoría de los pasajeros que iban en la parte de atrás no se dieron cuenta de lo que pasaba. Se quedaron enormemente sorprendidos al ver que estaban en Bagdad, aproximadamente a la misma

hora en que hubieran debido aterrizar en Abadan.»

### LLEGADA A BAGDAD

Los tres estudiantes autores del secuestro se presentaron a los Servicios de Policía del aeropuerto de Bagdad y solicitaron asilo político en el Irak. «Fue precisa una hora —declararon los pasajeros del avión secuestrado— para que su petición fuese aceptada.»

Entonces, uno de los jóvenes tomó la palabra diciéndolo a los pasajeros «que tuvieran a bien excusarse por la molestia que les habían causado» y explicándoles los motivos de su proceder.

En dicho momento, las autoridades iraquíes pidieron a los pasajeros que bajaran del avión y procedieran a verificar sus pasaportes y documentos de identidad.

Mientras aguardaban el regreso del avión a Teherán los pasajeros pudieron descansar y comer algo.

A la llegada al aeropuerto de Teherán fueron llevados al restaurante del aeropuerto. Aquellos que lo desearon pudieron salir algo más tarde, en otro avión, con destino a Abadan.

El motivo que los tres jóvenes iraníes secuestraron ayer un avión de las Líneas Aéreas del Irak y le obligaron a aterrizar en el aeropuerto internacional de Bagdad fue para protestar contra la ayuda concedida a Israel por el Shah del Irak.

### «Boeing 707» desviado a El Cairo

EL CAIRO, 22. (Efe-Reuter.)—Un «Boeing 707» de la Compañía norteamericana Panamerican, con 134 pasajeros a bordo y nueve o diez tripulantes, ha sido secuestrado y obligado a dirigirse

se a El Cairo cuando realizaba un vuelo entre Beirut y Roma.

El avión aterrizó en el aeropuerto de la capital egipcia a las once y media (hora española), después de que el capitán, John

Burn, comunicara por radio que había sido obligado a cambiar la ruta del vuelo. Las autoridades egipcias han dicho que el secuestrador es de nacionalidad albanesa.

Han añadido que los pasajeros y tripulantes del «jet» se encuentran bien.

El avión había salido esta mañana de Beirut con dirección a Roma, París y Nueva York.

Un portavoz de la Compañía norteamericana Panamerican en París ha declarado que el general Abasse Gharabaghi, jefe del Estado Mayor del Ejército iraní, viajaba a bordo del avión secuestrado.

La Embajada iraní ha manifestado que el general Gharabaghi presidía una Delegación que se dirigía a París, donde el avión secuestrado tenía que hacer una escala.

Cuando el avión tomó tierra en el aeropuerto de El Cairo, el secuestrador «disparó» con su pistola de juguete para advertir a los agentes de Seguridad que se mantuvieran alejados.

El secuestrador permitió que descendieran del avión los pasajeros y los tripulantes, excepto el capitán, a quien mantuvo en la cabina de mando, apuntándole con la pistola.

Más tarde permitió que el capitán abandonara el aparato. Posteriormente, también el secuestrador abandonó el avión y se entregó a la Policía.

Los pasajeros fueron llevados al restaurante de tránsito del aeropuerto mientras el secuestrador era interrogado por los agentes de Seguridad.

Las autoridades del aeropuerto de El Cairo declararon que el autor del secuestro, un ciudadano albanés, iba armado con una pistola de juguete.

## LA PRENSA FRANCESA ELOGIA EL ACUERDO FRANCO-ESPAÑOL

PARIS, 22. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel de Agustín.)—El acuerdo militar franco-español, firmado hoy en Madrid por nuestro Ministro de Asuntos Exteriores con el señor Michel Debré, en nombre de los Gobiernos de las dos naciones, ocupa un amplio espacio en la Prensa de París, e incluso merece los honores de los editorialistas, que ven en este acto «un refuerzo más para la presencia francesa en el Mediterráneo».

La importancia de las colaboraciones establecidas queda de relieve con las palabras pronunciadas en Madrid por el secretario de Defensa norteamericano, señor Melvin Laird, al afirmar que las bases españolas son de suma importancia para la defensa de Estados Unidos y de Europa.

### UNIDAD DE ACCION

La lógica tesis ha sido, desde luego, perfectamente defendida por el ministro de Defensa francés, y los comentaristas no dejan de subrayar sus declaraciones, que constituyen una franca y clara demanda de unidad en la acción, según los observadores más pragmáticos, con a la vez una mano tendida y un certificado de aprobación política, puesto que un periódico como «Le Monde» juzga la actitud como una necesidad de los intereses en causa.

### EUROPA NO ACABA EN LOS PIRINEOS

Otros muchos aspectos de las repercusiones directas que comporta la firma del acuerdo aparecen en los análisis de los articulistas. Unos hablan de la eventualidad de que España pase, en un día no lejano, a formar parte integrante de la OTAN, mientras que también abundan aquellos que citan los acuerdos comerciales, la concordancia industrial, la probabilidad de que después de adquirir aviones, nuestro Ejército compre también en Francia tanques y cañones. Todo va siendo juzgado y apreciado, porque la presencia en España de uno de los ministros más importantes del Gabinete Chaban Delmas prueba que Europa no acaba en los Pirineos.

## UN AUTOBUS DE TURISTAS JUDIO, ATACADO LOS PALESTINOS UTILIZARON GRANADAS DE MANO Y FUEGO DE AMETRALLADORA

AMMAN, 22.—Guerrilleros palestinos atacaron con granadas de mano y fuego de ametralladora un autobús israelí que transportaba turistas, en la ciudad de Hebrón, ocupada por Israel en 1967.

Un portavoz palestino informó que el incidente se produjo cuando fuerzas de Asifa, rama militar de Al Fatah, emboscó y atacó al citado vehículo judío que transportaba turistas, a las nueve de la mañana (hora española). Anterior-

mente —añadió el informador—, fuerzas de Asifa habían bombardeado con morteros la ciudad de Beisán y tres puestos israelíes situados al norte del valle del Jordán.

A consecuencia de los ataques, se ha informado que varios turistas de los que viajaban en el autobús resultaron muertos, así como numerosos soldados israelíes. El portavoz palestino añadió que tres guerrilleros murieron y que otros dos han sido dados por desaparecidos.

### Ataques aéreos

Israel informó, por su parte, que todos los aviones habían regresado a sus bases.

Durante el día de hoy los aviones israelíes volvieron a bombardear posiciones egipcias situadas a lo largo del Canal, participando en las incursiones un total de 28 aviones, tipo «Phantom» y «Skyhawk».

Durante el domingo y el lunes las principales zonas egipcias atacadas por la aviación judía fueron: Balh, El Herch, Owei-

bed, Alibalah, Kántara y Ras el Ish.

### Duelo artillero

TEL AVIV, 22.—La artillería israelí ha incendiado y destruido una posición de morteros egipcia durante un duelo artillero celebrado hoy en el sector sur del canal de Suez. Según un portavoz militar judío, el combate fue iniciado por las fuerzas de la RAU que lanzaron sobre posiciones israelíes varios proyectiles anti-tanque. (Resumen de Efe-Afp-Ap-Reuter.)



TRIPOLI (Libia).—Siete Jefes de Estado árabes, reunidos en la base aérea de Ibn Akba (antes base americana de Wheelus) para celebrar la marcha de tropas americanas de Libia. De derecha a izquierda, Presidente Irianyi, del Yemen; primer ministro sirio Nureddin El-Atassi; Rey Hussein, de Jordania; coronel Moammer Al Khadafi, de Libia; Presidente Nasser, de la RAU; Presidente Charles Helou, de Líbano, y Presidente y primer ministro del Iraq, general Ahmed Hassan Al Bakr. (Telefoto Cifra.)

## MAS COORDINACION EN LA ACCION CONTRA ISRAEL

Golda Meir: «No habrá alto el fuego limitado»

### TERMINO LA CUMBRE DE TRIPOLI

## USA-URSS HACIA UNA DISTENSION EN EL ORIENTE MEDIO

### RETIRADA ISRAELI DE LOS TERRITORIOS OCUPADOS

### CONVERSACIONES INDIRECTAS JUDIO-ARABES

NUEVA YORK, 22. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno.) — U Thant ha vuelto de Moscú con la impresión de que el foso entre Estados Unidos y la Unión Soviética, producido por las respectivas posturas en el Medio Oriente, se ha estrechado considerablemente. Esta impresión —referida ayer por un portavoz de las Naciones Unidas— se basa en una serie de hechos concretos que hoy alimentan el optimismo en ambientes oficiales americanos y que conducirán a mister Rogers a anunciar el miércoles que Washington no piensa facilitar por ahora ninguno de los 125 aviones «Jet» de combate («Phantom» y «Skyhawk») solicitados por Israel.

### ECUACIONES CONEXAS

Para comprender el desarrollo de los acontecimientos es oportuno dividir lo que se ha dado en llamar el problema del Medio Oriente en dos ecuaciones. En primer lugar, lo que se podría llamar la «ecuación Estados Unidos-Unión Soviética», es decir, la confrontación entre ambas potencias surgida en el Mediterráneo oriental y Medio Oriente. En segundo lugar, la «ecuación israelí-árabe», que es, en gran parte también, el producto indirecto de la pugna entre las dos superpotencias.

En lo que a la primera se refiere, todo indica que Rusia ha comprendido que su política amenazaba con conducir a un choque con Estados Unidos. En estas últimas semanas, Washington puso una serie de preguntas concretas a Moscú, pidiendo aclaraciones sobre las intenciones y designios soviéticos en el área, preguntas que encerraban una clara amonestación. El sábado pasado, el embajador soviético, Dobrynin, parece haber dado la respuesta satisfactoria que Washington esperaba en el curso del segundo encuentro celebrado en pocos días con mister Rogers.

El aspecto fundamental de este desarrollo estriba en el hecho de que Rusia y América parecen haber logrado ponerse de acuerdo sobre el alcance y envergadura de las respectivas presencias e intereses en el área, alcanzando así un «modus vivendi» que podría servir de base para la búsqueda de la solución del conflicto que enfrenta a judíos y árabes.

### LA RESOLUCION DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

Esta posible solución fue anticipada al embajador israelí en Washington, Yitzhak Rabin, en el curso de un coloquio secreto celebrado con el ministro Rogers el viernes pasado, y ha conducido ya a la cancelación del discurso sobre política exterior que el ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban, hubiera debido pronunciar ayer en el «Knesset» —o parlamento— en Jerusalén. La fórmula ideada por Moscú y Washington consiste en pedir que Israel declare públicamente y inequívocamente su decisión de acatar la resolución adoptada por el Consejo de Seguridad el 22 de noviembre de 1967, anunciando así, sin ambages, que evacuará en su día los territorios ocupados en conclusión de la guerra de «los seis días». Los Estados árabes, por su parte, deberían acceder a entablar negociaciones indirectas con Israel con objeto de alcanzar una paz definitiva entre los respectivos Estados. Simultáneamente, se restablecería el «alto el fuego», con esta variante: mientras El Cairo desearía limitarlo a seis meses, reservándose el derecho de reanudar las hostilidades en el supuesto de que en dicho plazo no se logre alcanzar un acuerdo, Israel insiste en que el «alto el fuego» debe ser ilimitado, pues teme que, de lo contrario, la RAU tan sólo use semejante tregua para crear una plataforma de asalto militar en la orilla occidental del canal de Suez.

### PROBLEMAS PENDIENTES

Muchos y muy delicados problemas más quedarían por resolver, incluso si se realizara este primer acuerdo de principio: la cuestión de los refugiados, la desmilitarización de los estrechos de Tirán y del territorio jordano al occidente del río Jordán, el futuro de Gaza y, sobre todo, el de Jerusalén. Pero lo que a estas alturas parece tener carácter decisivo es el hecho de que Moscú y Washington parecen haber decidido «desengancharse», respectiva y relativamente, del área y ejercer presión sobre sus amigos a fin de evitar que ellos les conduzcan eventualmente a la confrontación, que una y otra superpotencia desean evitar.



# PEKIN RECHAZO UN CREDITO DE MOSCU

## Mao ignoró recientemente otra propuesta soviética de acuerdo

EL PACTO DE VARSOVIA ANALIZA EL PROYECTO SOBRE LA CONFERENCIA PANEUROPEA

LONDRES, 22. — La Unión Soviética ha ofrecido un préstamo de un valor considerable —del orden de mil millones de rublos— a Pekín, con objeto de renovar la cooperación entre los dos países. Dicho préstamo, sin embargo, ha sido rechazado por los dirigentes chinos, según se afirma en los medios diplomáticos comunistas de esta capital.

Los dirigentes maoístas parecen no haber olvidado la decisión de Moscú, en los años cincuenta, de llamar a millares de técnicos que trabajaban en China, y de suprimir la ayuda y asistencia en el momento en que Pekín tenía puestas sus mayores esperanzas en las importantes realizaciones industriales que habían sido emprendidas.

El futuro de las relaciones entre los dos colosos comunistas es, por consiguiente, incierto, ya que los chinos han ignorado también otra propuesta reciente de Moscú para una mejora de las relaciones sobre el plan de los Estados, dejando al margen las relaciones ideológicas.

### Querían huir de la URSS

MOSCÚ, 21.—Fue detenido, en el aeropuerto de Leningrado, el pasado lunes, un grupo de personas que intentaban apoderarse de un avión. Al parecer, se trataba de doce desidentes, de ellos tres mujeres, que habían comprado todos los billetes de un avión local que se dirigía a Karelia, límite con Finlandia.

En poder de los detenidos fueron halladas dos pistolas y un número no determinado de cuchillos.

La noche siguiente a este incidente fueron apresadas otras ocho personas, en la misma ciudad de Leningrado, y se efectuaron registros en casas de judíos de Moscú, Riga, Jarkov y Lozoyava.

### Pacto de Varsovia

BUDAPEST, 21.—El domingo se reunieron en esta capital los ministros de Asuntos Exteriores de los Gobiernos del Pacto de Varsovia, para analizar la oferta de la OTAN, y para unificar y acelerar la Conferencia Paneuropea de Seguridad.

Los ministros de Exteriores de Bulgaria y Checoslovaquia llegaron el sábado por la noche a la capital húngara. El domingo lo hicieron los de la URSS, Polonia, Rumania y la República Democrática Alemana.

La Alianza Militar de Varsovia lanzó la

idea de una Conferencia Paneuropea de Seguridad, en la primavera de 1969.

### Diplomacia rumana

VIENA, 22.—Se pone de relieve en esta capital la trascendental actividad de la diplomacia del país rumano, que despliega su vasta iniciativa de contacto y cooperación con todos los países.

En la actualidad se observan las siguientes relaciones exteriores de Bucarest: Reciente visita de Nicolae Ceausescu a la capital francesa, llegada del jefe del Gobierno, Maurer, en visita oficial, a Bonn; contactos del vicepresidente Bondnaras, en Pekín, y finalmente, la presencia de Brezhnev en Bucarest, anunciada para fecha inmediata.

Maurer llegó hoy a Bonn para entrevistarse con Brandt. Es el primer jefe de Gobierno de un país comunista que visita la RFA. Entre ambos países existen relaciones diplomáticas desde hace casi tres años y medio.

### Avión en Alemania oriental

BERLIN ORIENTAL, 22.—Un avión de la Alemania oriental, con dos personas a bordo, fue obligado a aterrizar en Alemania oriental a mediodía de ayer.

El aparato, según la agencia ADN, violó el espacio aéreo de la República Democrática Alemana, y fue obligado a descender, en la región de Einsenach, por las autoridades responsables de la seguridad del espacio aéreo de la República de Pankow.

Las autoridades militares de la Alemania oriental han sido encargadas de este caso, pero no se ha dado detalle alguno sobre la suerte que han corrido los dos pasajeros.

### U Thant abandonó Moscú

NUEVA YORK, 22.—Llegó ayer a esta capital, procedente de Moscú, el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, quien declaró «estar satisfecho de los resultados» de sus cinco días de conversaciones con los dirigentes soviéticos, que han versado sobre los problemas comunes a la URSS y a la ONU, especialmente en lo que se refiere a la crisis del Oriente Medio.

U Thant, en su visita a Moscú, se entrevistó con Kosyguin, Gromyko y otras personalidades soviéticas. (Resumen de Efe, Ap, Afp, Reuter y Upi.)

# SUKARNO FUE ENTERRADO EN JAVA, SU TIERRA NATAL

## FALLECIO EN YAKARTA EN LA MADRUGADA DEL DOMINGO

\* Había logrado, en 1949, la independencia total de Indonesia.

\* Desde 1967, depuesto de la Presidencia, permanecía bajo detención domiciliaria.

\* Ingresó la semana pasada en el hospital, a causa de trastornos renales y cardíacos.



HALIM (Yakarta), 22.—Los restos mortales del ex Presidente de Indonesia, Sukarno, fueron hoy trasladados, por vía aérea, a Java oriental, envueltos en la bandera de su país, roja y blanca.

Unos cien mil indonesios se alineaban, desde primeras horas del día, a lo largo de la carretera, de 20 kilómetros, hasta la base de las fuerzas aéreas de Yakarta. Veinte mil personas reunidas en torno a la base, subidas a los árboles, en los tejados de las casas y en las verandas de los edificios, siguieron con atención al féretro, mientras se escuchaba el himno nacional indonesio.

Sukarno falleció el domingo, a las 7,15 de la mañana (madrugada en España), en el Hospital Central del Ejército de Yakarta. Por su capilla ardiente desfilaron miles de personas que querían rendirle el último tributo.

El cadáver del ex Presidente será enterrado junto a su madre, en la pequeña localidad de Blitar, en Java oriental, lugar de su nacimiento, después de llevarse a cabo las exequias fúnebres.

### DEPUESO

Sukarno había sido depuesto por el Ejército indonesio, como consecuencia del golpe de Estado frustrado de septiembre de 1965. El ex Presidente, confinado en su domicilio, podía ser visitado sólo por muy pocos allegados.

El Gobierno ha anunciado la muerte del ex Presidente en un breve comunicado, aludiendo

a los obstáculos que había puesto al desarrollo la investigación sobre el golpe de Estado aludido. Las autoridades de Yakarta han indicado que las fiestas, con ocasión del 443 aniversario de la ciudad, que comenzarán a medianoche con fuegos artificiales y bailes en las calles, se celebrarán como está previsto. Por otra parte, todos los soldados de la guarnición de la capital indonesia han recibido la orden de permanecer en sus puestos, en estado de alerta, para impedir cualquier desorden.

El hecho de que las citadas fiestas no sean suspendidas parece tener por objeto desviar la atención de la población de la figura del fundador de la nación indonesia.

### ENFERMEDAD

Los médicos del Hospital Central del Ejército habían comunicado, en días anteriores, que el estado de salud del ex Presidente empeoraba. Había ingresado en el centro sanitario el pasado martes a causa de un grave trastorno renal, complicado con trastornos circulatorios cardíacos.

Miembros de la familia de Sukarno se hallaban a la cabecera de su lecho cuando falleció. Su cuarta esposa, la japonesa Dewi, había llegado un día antes a Yakarta, desde París, acompañada de su hija, de tres años, Kartika. El ex presidente había pedido verla antes de morir.

Sukarno, de sesenta y nueve años, pese a haber entrado en coma varias veces, se hallaba lúcido cuando llegaron su esposa e hija.

### Cronología del fundador

Los principales acontecimientos de la vida del fundador de la República de los Estados Unidos de Indonesia, son los siguientes:

6 de junio de 1901: Nacimiento de Ahmed Sukarno en Yakarta.

1922: Primer matrimonio con una joven de dieciséis años: Utari.

1923: Segundo matrimonio con Inggit Sanisi, de quince años.

1926: Obtiene el título de ingeniero de Obras Públicas del Instituto Técnico de Bandung.

1927: Funda el Partido Nacionalista Indonesio.

1929: Es detenido por la Policía holandesa.

1930: Se le condena a cuatro años de prisión.

1932: Es liberado en diciembre de 1931. Se le detiene ocho meses más tarde y es deportado a la isla de Flores. Escribe doce obras de teatro.

1942: Invasión de Indonesia por los japoneses, que liberan a Sukarno.

1945: El 18 de agosto se constituye el Parlamento provisional, tras proclamar la independencia. Elige a Sukarno presidente de la República.

1949: El 16 de diciembre, Holanda reconoce la independencia de su antigua colonia. Sukarno es elegido presidente de la República de los Estados Unidos de Indonesia.

1955: Reunión de la primera Conferencia Afro-Asiática de Bandung, bajo la presidencia de Sukarno (18-23 de abril).

1955: Contrae matrimonio con Hartini, una rica propietaria.

1959: El 9 de julio, Sukarno asume la dirección del Gobierno y de las Fuerzas Armadas.

1959: Contrae matrimonio con la actriz japonesa Ratna Sari Dewi.

1960: El 3 de mayo, se le concede el Premio Lenin de la Paz.

1962: El 15 de agosto, mediante un acuerdo indonesio-holandés, se une Irian a Indonesia.

1963: Elegido Presidente vitalicio.

1963: El 16 de septiembre, Indonesia se opone a la creación de la Gran Malasia e instituye un bloqueo económico contra el nuevo Estado.

1965: Fracaso de una tentativa de golpe de Estado comunista (30 de septiembre).

1967: El 12 de marzo, convocado por el Gobierno, un Congreso Popular depone a Sukarno y le coloca bajo detención domiciliaria.

1970: El 19 de marzo, apoyado en dos enfermeras, asiste al matrimonio de su hijo mayor, en Yakarta. (De nuestra Redacción y resumen de Ap, Afp, Efe y Pyresa.)

### ACUERDO ESPAÑA-CEE

## PROGRAMA DE ACTOS PARA LA FIRMA

### La Prensa seguirá el desarrollo a través de un circuito cerrado de TV

BRUSELAS, 22 (Del correspondiente de Pyresa, Ignacio María Sanuy).—Los servicios de Prensa del Consejo de ministros de la CEE y el portavoz de la Comisión europea han facilitado hoy una declaración sobre la firma del acuerdo entre España y el Mercado Común, firma que tendrá lugar el próximo lunes.

Tal y como se había previsto, la firma del acuerdo se hará a las once y media de la mañana del próximo lunes 29 de junio, en el gran salón de reuniones del Centro Europeo de Kirchberg, en la capital del Gran Ducado de Luxemburgo, celebrándose allí las sesiones ministeriales durante todo este mes. Se entiende que la sede del Consejo de ministros es a todos los efectos la ciudad gran ducal. Además de las personalidades oficiales invi-

tadas al acto tendrán acceso a la ceremonia los servicios de televisión y los reporteros gráficos. En cuanto a los correspondientes acreditados en Bruselas y los enviados especiales de la Prensa española serán instalados en un salón especialmente acondicionado en el mismo edificio, donde podrán seguir el desarrollo del acto a través de un circuito cerrado de televisión.

### DOCUMENTOS ANEJOS

Se sabe que con anterioridad a la firma del acuerdo serán firmados una serie de cartas y documentos anejos por el embajador de España en la CEE, don Alberto Ullastres, y por una personalidad designada por la Comisión europea, posiblemente el doctor Sigríst, director general de Relaciones Exteriores de la CEE y jefe de la Delegación comunitaria en las negociaciones con España.

No se sabe todavía la lista completa de las personalidades españolas que asistirán a la firma. En todo caso el Ministro español de Asuntos Exteriores estará acompañado por el embajador Ullastres, por el embajador de España en Luxemburgo, don Ramón Sedó, y por varios directores generales del Ministerio de Asuntos Exteriores y de los Ministerios de Hacienda, Industria y Comercio. Igualmente asistirá el Ministro consejero de la Misión española, señor Domínguez Passier, y alto personal

de nuestra representación diplomática ante el Mercado Común.

### LOPEZ BRAVO Y HARMEL

Por parte europea, la ceremonia estará presidida por el ministro de Asuntos Exteriores belga, Pierre Harmel, y por el presidente de la Comisión europea, Jean Rey. Estarán también presentes algunos miembros de la Comisión, y entre ellos el profesor Eduardo Martino, que en su calidad de comisario encargado de las relaciones exteriores ha sido directamente responsable de la negociación por parte del ejecutivo comunitario. Asistirán asimismo altos funcionarios de la Comisión, entre ellos Von Schuman y Petit Laurent, que de manera directa han tenido encomendadas las negociaciones con nuestro país, y el doctor Paul Bahr, portavoz adjunto. También tienen anunciada su asistencia los seis embajadores representantes permanentes de los países que forman el Mercado Común.

El acto se iniciará con un parlamento del señor Harmel, al que contestará nuestro Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo. Tras la firma, y en un salón contiguo, el presidente en ejercicio del Consejo de ministros ofrecerá una copa de champán a los asistentes.

En la mesa donde se procederá a la firma figurarán la bandera española y las de los seis países de la CEE.

### INGLATERRA

## EXPULSADO DE LA ESCUELA POR PELARSE AL CERO

LONDRES, 22. Efe.)—Alan Foley, de once años, regresó hoy a su escuela después de tres semanas de vacaciones, ordenadas por su maestro para que se dejara crecer el pelo.

Pero Alan entró hoy en clase con el pelo aún más corto que antes, siguiendo el último grito de la moda de los «skinheads» (pelaos), que llevan el pelo cortado al cero.

El padre de Alan, Dermot Foley, que también lleva el pelo cortado al cero, protestó al departamento de Educación del Ayuntamiento de Hendon (Londres), donde le dijeron que no había ninguna regla sobre la cantidad de pelo que podían llevar los alumnos a las escuelas del Estado.

Esta es la primera vez que un maestro ordena a un alumno que se deje crecer el pelo. Desde que los «beatles» impusieron la moda de las cabelleras largas, cada semana ocurrían expulsiones de escuelas decretadas contra alumnos melenudos.

### MEJICO: CHOCAN DOS AUTOBUSES

## 19 MUERTOS Y 25 HERIDOS

MORELIA (Méjico), 22.—Diecinueve muertos y veinticinco heridos, algunos de ellos graves, son las víctimas producidas en un choque entre dos autobuses, cerca de la población de Quiroga.

Los dos chóferes resultaron muertos. Uno de los autobuses llevaba excursionistas al balneario de Zinepecuaro. Varios supervivientes del accidente ocurrido ayer señalan que el autobús procedente de Méjico con destino a Guadalajara, pretendió rebasar a otro autobús e imprimió tanta velocidad al vehículo que no pudo hacerse con él cuando apareció el de los excursionistas, en sentido contrario. El autobús de los excursionistas fue arrastrado en sentido contrario como unos veinte metros.

## EL PRESIDENTE DE PAKISTAN, EN MOSCÚ

MOSCÚ, 22. (AP-Efe.)—El Presidente del Pakistán, Yahya Khan, ha llegado hoy a esta capital, al frente de una Delegación de 18 miembros, en la que figuran varios militares y su ministro de Finanzas.

La agencia Tass indica que la Delegación pakistani fue recibida en el aeropuerto por el Presidente de la URSS, Nikolai Podgorny;

### ¡LLAVE EN MANO! PISOS

Frente al Parque de Azorín y piscina municipal

● BIEN COMUNICADOS.

● EXENTOS DE IMPUESTOS.

● MUCHAS FACILIDADES.

Información: Tel. 203 68 58.

MENABRA, S. A.

INMOBILIARIA

R. L. Grupo I. Aut. Pub. 151.

Martes 23 junio 1970



# DISTURBIOS EN LA UNIVERSIDAD DE QUITO

EL RECTOR, VICERRECTOR Y VARIOS ESTUDIANTES, DETENIDOS

QUITO, 22. (Efe).—Desde las primeras horas de esta madrugada, fuerzas del Ejército ocupan la Ciudad Universitaria, habiéndose practicado la detención de numerosos estudiantes de la Universidad Central, entre ellos varios dirigentes de la Federación de Estudiantes Universitarios del Ecuador, filial de Quito.

También han sido detenidos el rector y el vicerrector de dicho centro, Manuel Agustín Aguirre y Arturo Zamorano, respectivamente.

Las medidas adoptadas esta mañana pueden significar el primer paso del Gobierno del Presidente Velasco Ibarra para asumir poderes extraordinarios con el fin de mantener la paz y el orden en el país, gravemente amenazados.

Versiones en este sentido circularon ayer en toda la nación. La Prensa de hoy se hace eco de ellas y de la posibilidad de importantes decisiones políticas en las próximas horas.

Hasta el momento, los medios informativos no disponen de ninguna información oficial, pero se estima que no pasará mucho tiempo antes de que el Gobierno dé a conocer públicamente las circunstancias que le han aconsejado adoptar las medidas que está poniendo en práctica.

## Detenido el terrorista de la Universidad de Bogotá

BOGOTÁ, 21. (Efe).—La Policía logró la identificación y captura de un ex estudiante de la Universidad Nacional, promotor de atentados terroristas en puntos situados en torno a ese centro cultural, el principal del país, que funciona en Bogotá.

El joven terrorista, Guido Gómez, había sido expulsado de la Universidad hace tres años cuando estudiaba Derecho, por participar en movimientos extremistas que provocaron una ola de paros y protestas violentas en el centro académico.

Sin embargo, Gómez continuó contactos con los recintos universitarios y participó hace quince días en desórdenes que promovieron los estudiantes para protestar por la visita del presidente del Banco Mundial, Robert McNamara.

En esa ocasión dos vehículos fueron incendiados y se arrojaron cócteles «Molotov», a tiempo que el rostro de un ciudadano fue quemado al ser arrojada una botella con ácido sulfúrico.

La víctima, cuyo rostro quedó desfigurado, reconoció a Gómez como el autor del atentado.

El joven fue capturado en

## MENSAJE DEL GOBIERNO ARGENTINO

«Queremos la libertad del hombre y el ejercicio de sus derechos»

## NUEVO MINISTRO DE DIFUSION Y TURISMO

BUENOS AIRES, 22.—El nuevo Gobierno argentino ha hecho público un comunicado en el que se recogen 160 puntos de política nacional, a los que se ajustará su acción en el futuro.

En el comunicado se dice, entre otras cosas: «Queremos una forma de Gobierno eficiente que asegure la libertad del hombre y el ejercicio pleno de sus derechos fundamentales. Queremos una economía industrial-agropecuaria flexible, de rápido crecimiento, apoyada en una sólida industria básica, una adecuada infraestructura y un desarrollo científico-técnico, dotado de unas medidas de protección y estímulo que tiendan a una progresiva y conveniente apertura al comercio internacional.»

## MINISTRO DE DIFUSION Y TURISMO

El diplomático y periodista Rodolfo Baltiérrez fue designado nuevo secretario de Difusión y Turismo de Argentina. Baltiérrez se entrevistó en la mañana de hoy con el presidente Levingston. (Efe.)

## DESPUES DEL DIA 30

# LA AVIACION DE EE. UU. SEGUIRA EN CAMBOYA

## LOS NORVIETNAMITAS Y EL VIETCONG ASEDIAN EL PRINCIPAL PUERTO CAMBOYANO

### Bombardeo comunista contra la ciudad survietnamita de Danang

WASHINGTON, 22.—Aviones norteamericanos continuarán atacando las posiciones comunistas, dentro de Camboya, después de la fecha fijada para la retirada estadounidense del país asiático, el próximo 30 de este mes. El anuncio, hecho por un portavoz del general Creighton Abrams, en Saigón, fue confirmado por el Pentágono.

Dicho portavoz afirmó que los ataques aéreos dentro de Camboya serán necesarios en el futuro porque los ataques aliados han forzado a los comunistas a trasladar sus líneas de abastecimiento hacia el Oeste, muy dentro de su territorio.

El Presidente Nixon había fijado anteriormente un límite de unos veinticinco kilómetros desde la frontera para las operaciones de las tropas de Infantería, cuya retirada está fijada para la fecha ya citada.

### Ataques comunistas en Camboya

PHNOM PENH, 22.—La carretera, de vital importancia, que une esta capital con el único puerto de importancia del país camboyano y con una refinera de petróleo, fue cortada nuevamente por tropas vietcongs y norvietnamitas.

Dicha vía, número cuatro, de Phnom Penh a Kompong Som, se halla «cerrada oficialmente», según un portavoz, quien añadió que el citado puerto y la refinera aún son accesibles desde Takeo, en la costa meridional.

- Las fuerzas comunistas atacan posiciones situadas en torno a Kompong Som. Las operaciones aéreas de la aviación camboyana y survietnamita, sin embargo, parecen haber disminuido la presión de los ataques.
- También ha sido acosada, durante las tres últimas noches, la ciudad de Skun, a 56 kilómetros al noroeste de Phnom Penh.
- Asimismo, se han producido varios ataques contra la capital provincial de Kompong Thom, a 128 kilómetros al noreste de Phnom Penh. Los guerrilleros realizan también operaciones contra Kompong Cham, a 80 kilómetros al noroeste de la capital.

Unidades del 11 regimiento estadounidense, de Caballería blindada, mantuvieron combates contra efectivos comunistas 14 kilómetros dentro del territorio camboyano. Se desconocen las pérdidas comunistas. Los norteamericanos tuvieron dos muertos y siete heridos.

### Ataques aéreos

WASHINGTON.—Una nueva línea de aprovisionamiento comunista situada en el noroeste de Camboya, en una zona bastante más adentro del límite fijado para la penetración de las fuerzas norteamericanas de tierra, fue bombardeada la semana pasada por la Aviación norteamericana, informó un portavoz del Departamento de Defensa.

Los bombardeos constituyen los primeros vuelos de la Aviación de los Estados Unidos fuera de las zonas de refugios de las fuerzas comunistas en Camboya, a las que las tropas norteamericanas se limitaron en su penetración.

Los bombardeos aéreos, sin embargo, no constituyen una nueva política.

La nueva línea de aprovisionamiento fue establecida por las fuerzas comunistas para sustituir a las que utilizaban cuando se produjo la invasión de los refugios de las fuerzas del Vietcong y de Vietnam del Norte.

### Choques en Vietnam

SAIGON, 22.—Los choques más importantes registrados ayer entre las tropas survietnamitas y las fuerzas vietcong y norvietnamitas se produjeron en la provincia de D'An Xuyen, en la extremidad sur del delta, y a unos 240 kilómetros de Saigón. Las

pérdidas survietnamitas fueron un muerto y 14 heridos. Los comunistas tuvieron 38 muertos en sus filas, según un portavoz survietnamita.

Más al norte, en la provincia de Chuong Thien, un destacamento de Infantería survietnamita combatió con elementos vietcong. Perekieron un survietnamita y 23 vietcong.

Durante la pasada noche fueron hostigadas con morteros y cohetes seis posiciones norteamericanas y survietnamitas de la provincia de Pleiku, cerca de la frontera con Camboya. No hubo bajas por parte norteamericana.

### Atentado en Dalat

Guerrilleros vietcong atacaron un autobús y arrojaron bombas contra un café de la ciudad de Dalat, causando la muerte a seis personas y heridas a 13, según un portavoz militar aliado.

El autobús fue atacado en la carretera número 20, a unos siete kilómetros al sur de la ciudad. En este ataque perdieron la vida cinco pasajeros y otros cinco sufrieron heridas. En el ataque vietcong contra el café de Dalat, la explosión causó la muerte de un cliente e hirió a ocho.

### Ataques contra Danang

Los guerrilleros comunistas han disparado seis cohetes de 122 milímetros contra Danang, segunda ciudad en población de Vietnam del Sur, poco después de medianoche, causando la

muerte de seis civiles e hiriendo a 21.

Es el primer bombardeo de Danang desde el 8 de mayo.

### Sihanuk, en Corea

TOKIO, 21.—El depuesto jefe de Estado de Camboya, príncipe Norodom Sihanuk, visitó el domingo la ciudad norcoreana de Wonsan, situada en la costa del mar del Japón. Le acompañaban su esposa, el primer ministro norcoreano y la señora Kim Il Sung. Sihanuk salió el sábado de Pyongyang, en tren especial, para estas visitas.

El ex príncipe coreano, que vive en el destierro desde que, el 18 de marzo, fue derrocado, llegó a Corea del Norte el 15 de este mes, invitado por Kim. Desde entonces se ha dedicado a visitar las regiones rurales del país.

### Conferencia de Yakarta

YAKARTA, 22.—El ministro indonesio de Asuntos Exteriores, Adam Malik, regresó a noche de Moscú y declaró que se sentía satisfecho de sus conversaciones con los dirigentes soviéticos sobre el problema de Camboya.

Malik declaró en Moscú, la semana pasada, al término de sus conversaciones con Gromyko, que el Kremlin se oponía aún a una conferencia del tipo de la de Ginebra, con vistas a hallar una solución pacífica en Indochina. (Resumen de Efe, AFP, AP, UPI, Reuter.)

# PINIES APOYO EN LA ONU LA REUNION DE CEPAL PRO-DAMNIFICADOS DEL PERU

## EL REPRESENTANTE ESPAÑOL REITERO EL OFRECIMIENTO DE NUESTRO PAIS

### U Thant ha enviado un delegado de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 22 (Efe).—El representante español en las Naciones Unidas, don Jaime de Pinies, dijo hoy que su Delegación encontraba «muy acertada» la reunión extraordinaria convocada por la Comisión Económica para América Latina (CEPAL) en beneficio de las víctimas del terremoto peruano.

Pinies, que intervino como observador en esta reunión extraordinaria, dijo que la solidaridad internacional se había volcado para buscar unas medidas efectivas que puedan reparar en parte los daños causados por el cataclismo del pasado 31 de mayo.

La reunión de la CEPAL, sugerida por la Delegación de Chile, durará hasta mañana. El secretario general, U Thant, hizo unas declaraciones en las que señaló que al socorro inmediato a los damnificados habría que añadir los esfuerzos para la reconstrucción de las zonas devastadas.

El representante de España reiteró los ofrecimientos de su Gobierno desde el primer momento, que se tradujeron entonces por el envío de medicinas y plasma sanguíneo, y luego en la contribución de cinco millones de pesetas.

También destacó el señor Pinies la propuesta española para que entraran inmediatamente en vigor los convenios para refinanciación de la deuda pública de Perú.

«Este mensaje —siguió don Jaime de Pinies— es un reflejo de cómo el Gobierno y el pueblo español han reaccionado ante una tragedia que sienten como propia.»

«La Cruz Roja, Cáritas y numerosos particulares han ofrecido su colaboración», terminó diciendo el delegado español.

### Delegado de la ONU

El argentino Raúl Prebisch ha sido nombrado por el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, representante personal

suyo en las actividades de la organización en torno al terremoto sufrido por Perú el pasado 31 de mayo.

Prebisch saldrá esta misma semana con dirección a Lima para ponerse al frente de las operaciones de información y de socorro de la ONU, a las que se han sumado otros cuerpos internacionales, como el Comité Económico para América Latina (CEPAL), el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la UNICEF, el Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, la FAO, la Organización Mundial de la Salud y la UNESCO.

### ELECCIONES PARCIALES EN NANCY

## SERVAN SCHREIBER OBTUVO MAYORIA DE VOTOS EN LA PRIMERA VUELTA

PARIS, 22. (Efe).—El candidato independiente Jean-Jacques Servan-Schreiber ha obtenido mayoría de votos en las elecciones parciales legislativas en Nancy, celebradas ayer, con 18.352 votos, según informa hoy el ministerio francés del Interior.

Roger Souchal, del UDR, obtuvo 10.836 sufragios, y el comunista Michel Antoine, 7.684 votos, añade el citado ministerio.

Sobre un censo de 67.536 votantes acudieron a las urnas 41.876, lo que significa una participación del 61,26 por 100.

Para la segunda vuelta de estas elecciones, a celebrarse el próximo domingo, ha quedado abierta esta mañana la correspondiente campaña electoral.

### POLIZON A BORDO

## UNA PALOMA MENSAJERA SE REFUGIA EN UN BARCO ARGENTINO

BUENOS AIRES, 22. (Efe).—Una paloma mensajera viajaba como «polizón» en el buque «Río Mendoza», perteneciente a la Empresa Líneas Marítimas Argentinas (ELMA), según lo comunicó hoy por radio el capitán de la nave, Alejandro Saporiti.

La paloma, cuya identificación corresponde a la Federación Colombófila Argentina, con anillo número 948.696, abordó a la nave cuando se dirigía de Buenos Aires a Río de Janeiro.

ELMA dio instrucciones para que el ave, que simboliza la paz, sea traída de vuelta a esta capital para ser entregada a la Federación Colombófila el 1 de julio próximo, fecha establecida para su arribo al puerto local.

Si bien es cierto que las palomas tienen desarrollado en grado sumo el sentido de orientación, en esta oportunidad, extraviada en su ruta, la paloma recurrió a un buque de su misma bandera en busca de descanso, y se presume que para retornar a su punto de partida en una nave argentina.

### ARGENTINA

# UN MATRIMONIO HEREDA 100 MILLONES DE DOLARES LA FORTUNA ERA DE UN «TIO DE AMERICA»

BAHIA BLANCA (Argentina), 21. (Efe).—El matrimonio formado por Albino Canosa, nacido en La Coruña (España), y Consuelo Comendador Tinker de Canosa, natural de La Habana, ha resultado inesperado heredero de más cien millones de dólares, noticia ésta que ha conmovido al pacífico pueblito de Arroyo Corlo, de apenas 4.000 habitantes, y situado a cincuenta y ocho kilómetros de esta ciudad, donde residen, desde hace mucho tiempo, don Consuelo y don Albino, de setenta y cuatro y setenta y dos años, respectivamente.

El origen de esta fabulosa herencia provenía, según afirma, que hace unos dos años falleció en Estados Unidos Edward Larroque Tinker, soltero y sin parientes directos, dejando 1.500 millones de dólares invertidos en empresas petrolíferas, agropecuarias y financieras.

Actualmente, esa enorme suma es administrada por el Gobierno estadounidense, pero la historia se remonta a las actividades del abuelo de don Consuelo, de nombre Guillermo Claridge Tinker.

Dentista de profesión, trotamundos por afición al destino, emigró a Tejas y Nuevo México, se

de de ricos pozos petrolíferos y grandes ranchos, varios de los cuales pasaron a ser de su propiedad y que, al fallecer, dejó a su nieto Edward Tinker.

Al morir éste en 1968, la fabulosa herencia quedó en manos del Gobierno hasta que fueran conocidos sus herederos. El hecho llegó a conocimiento de la familia Canosa por un edicto publicado por el Gobierno norteamericano, citando a los herederos de Tinker.

Un abogado se trasladó a Estados Unidos en octubre pasado, y allá le confirmaron que el multimillonario desaparecido no tenía familiares directos y que su fortuna pasaría a los allegados más inmediatos.

Le informaron también que los 1.500 millones de dólares dejados por Tinker, la mitad correspondía al Gobierno de Estados Unidos, y el restante 50 por 100 se distribuirá entre los herederos.

A título de curiosidad, resta consignar que la suma llovida del cielo sobre el hogar de este matrimonio le permitirá gastar algo así como unos 16 millones de pesos (40.000 dólares) diarios durante diez años.



# CUATRO PERSONAS MUERTAS ARROLLADAS POR UN TAXI

**ZAMORA: PERECIERON CUATRO JOVENES AL CHOCAR SU VEHICULO CONTRA UN ARBOL**

**EN LO QUE VA DE AÑO SE PRODUJERON DOSCIENTAS MUERTES EN LAS CARRETERAS DE GERONA**

BARCELONA, 22. (Cifra).—Cuatro personas resultaron muertas y otra más gravemente herida al ser arrolladas por un taxi que circulaba a gran velocidad en el término municipal de Castelldefels. Al parecer, los peatones irrumpieron en la calzada sin apercibirse de la presencia del vehículo, que les alcanzó de lleno. El accidente ocurrió en el kilómetro 2,800 de la carretera comarcal 243, a primeras horas de la noche del domingo, resultando víctimas del mismo Patrocinio Benavides Fernández, de treinta y cuatro años; Trinidad Fernández Quirós, de setenta y siete; Juan Giménez Benavides, de siete años, y María Angeles Giménez Fernández, de dos años, que fallecieron instantáneamente, y con heridas muy graves, Montserrat Giménez Benavides. El conductor del taxi causante del atropello, matrícula de Barcelona 691848, Francisco Martínez Torres, de veinticinco años, resultó ileso.

## Perecen cuatro miembros de un grupo musical

ZAMORA, 22. (Pyresa).—Cuatro jóvenes muertos y otro más herido, todos componentes del grupo musical-vocal «Los rebeldes», de Zamora, es el trágico balance de un accidente de circulación ocurrido esta madrugada en el kilómetro 9,600 de la carretera de Zamora a Villalpando, término municipal de Molacillo. Las víctimas ocupaban un turismo matrícula ZA-18226, conducido por don Angel Delgado Iglesias. Sin que se sepan las causas, el vehículo se salió de la calzada y fue a estrellarse contra un poste del tendido eléctrico, incendiándose a continuación. Murieron en el acto el conductor, de veintinueve años de edad; don Carlos Prieto Centeno, de diecinueve; don Fernando Escolar Martínez, de veintinueve, y don Alfonso José Díaz López, también de veintinueve. Los tres primeros vecinos de Zamora, y el cuarto de Cascabelos, en la provincia de León.

Resultó herido, y se halla en el hospital Provincial, don Ricardo Escolar Martínez, de veinticinco años, hermano de uno de los fallecidos.

## Record de muertes en las carreteras de Gerona

GERONA, 22. (Cifra).—Cuatro muertos y un herido grave es el balance registrado hoy en las carreteras gerundenses, con lo que el número de muertos en lo que va de año asciende a cerca de 200, cifra que constituye un triste record. En Casa de la Selva una avispa fue la causante del mortal accidente sufrido por la furgoneta GE-46240. Después de picar en un brazo del conductor Alfonso Martín Font, de veintidós años, su abuela, María Alvarez Almanza, de setenta y dos años, que viajaba a su lado, quiso echar al insecto con tan mala fortuna que hizo perder el dominio del

coche a su mieto; al volcar el vehículo resultó muerta la abuela y sufrió heridas de gravedad el conductor.

En la carretera de Barcelona a Puigcerdá, término de Ribas de Freser, el conductor del vehículo B-523713, que resultó ileso, sufrió un despiste, se salió de la calzada y el coche volcó. Falleció su acompañante Jaime Peret Romano, de cincuenta y cinco años, vecino de Barcelona.

En el cuarto accidente, ocurrido en el término de Castelló de Ampurias, el turismo francés 6021-HL-78, conducido por Raymond Hougrand, arrolló al ciclomotor pilotado por Emilio Fernández Domínguez, que resultó muerto.

## Un muerto y cuatro heridos en León

LEON, 22. (Cifra).—Un muerto, un herido grave y tres leves, resultaron al estrellarse contra un árbol el coche en que viajaban.

Ocurrió el hecho en la carretera de Logroño a Vigo, término de Borrenes, de esta provincia. El turismo LE-47444, conducido por Guillermo González Cveco, vecino de San Pedro de Trones, posiblemente por despiste, se salió de la calzada y se estrelló contra un árbol. Sufrió lesiones graves, el mencionado conductor; muy graves, que determinaron su muerte poco después en Ponferrada, Mario González, de la misma vecindad que el anterior, y de escasa consideración, otros tres ocupantes del coche.

# PERECE AHOGADA UNA PAREJA DE NOVIOS

**SE ADENTRARON DE NOCHE EN UNA ZONA PELIGROSA DE LA PLAYA DE SALINAS**

OVIEDO, 22. (Pyresa).—Dos jóvenes—al parecer, una pareja de novios—periclitaron ahogados en la playa de Salinas, a cinco kilómetros de Avilés. Parece que el joven—cuyo cadáver no ha sido rescatado—es Manuel Rodríguez Cabrera, ya que el único vehículo que permaneció sin ser recogido, ya entrada la noche, es de su propiedad. En cuanto a la muchacha, ha sido identificada como Amelia Redondo Redondo.

Según se cree, la pareja se adentró en la zona central de la playa, por una parte en donde hay mucha resaca, por lo que abundan las banderas y letreros reglamentarios que anuncian la peligrosidad del lugar.

Con estas dos víctimas, son ya cuatro los ahogados en Salinas desde que comenzó la actual temporada de baños.

## Tres ahogados en Tarragona

Durante los dos últimos días, tres personas han perecido ahogadas en la provincia de Tarragona:

● La niña de tres años Fernando Pérez Martín pereció ahogada al caer en una balsa en el término de Cambrils. El suceso ocurrió este mediodía. Rescatada de las aguas, la niña fue trasladada al Instituto de la Cruz Roja, en Tarragona, donde falleció al poco tiempo de su ingreso.

● En una balsa que se utilizaba para el riesgo de faldas pereció ahogado el niño de cinco años Francisco Javier Coll, natural y vecino de Masdenverge, en cuyo término municipal ocurrió el accidente. Parece ser que el niño se había encaramado a un peral, cayendo sobre la balsa, que se encuentra al pie del citado árbol. Inmediatamente, el padre y un hermano del niño le prestaron los correspondientes auxilios, pero pese a ello falleció de asfixia por inmersión, según dictamen médico.

● El súbdito francés René Lamoy Hecht, vecino de Aubervilliers, distrito del Sena, murió ahogado en una playa de Sagur de Calafell, en cuya población pasaba sus vacaciones. Fue trasladado a una clínica de Vendrell, pero nada se pudo hacer por salvarle.

## Muerto cuando se bañaba

TOEN (Orense), 22 (Cifra).—Luis García González, de veinticinco años, se sintió indispuerto cuando se bañaba en el arroyo

Maimón, en la parroquia de Guenlle, en Toen. Sacado del agua por varios vecinos del lugar fue trasladado a su domicilio, donde falleció, al parecer, a consecuencia de una congestión.

# POR DOS VECES SE ESCAPARON DOS LADRONES

**LA POLICIA PUDO DETENER A OTRO**

MADRID, (Pyresa).—Por la dotación de un coche-patrulla de la Policía Armada, ha sido detenido un individuo que, en unión de otras dos personas, fue sorprendido a primera hora de la mañana en la carretera de Vicálvaro, cuando sacaban las cajas de un vehículo en el que viajaban. Los agentes de la autoridad les dieron el alto, dándose a la fuga dos de ellos y consiguiendo la detención del tercero, identificado como Francisco López Jabalera, domiciliado en la calle de Molineros. Le fueron ocupadas 12.150 pesetas, en moneda fraccionaria, así como dos escopetas de 12 mm., un puñal con funda, numerosas prendas de vestir, así como el coche que llevaban, un «Seat 1430», matrícula M-768101. El detenido manifestó al principio no conocer a sus acompañantes, pero confesó más tarde que se trataba de su hermano Ginés y de un individuo del que sólo sabía se llamaba Paco «el Chino». Este guardaba en su domicilio una pensión—gran número de objetos robados, que fueron intervenidos por la Policía.

Asimismo se llevó a cabo un registro en el domicilio de los padres de Francisco, en donde se procedió a la ocupación, igualmente, de numerosos artículos de confección y de aparatos electrodomésticos, así como dos escopetas.

También fueron intervenidos dos vehículos marcas «1430», que habían robado y utilizado, junto con otros vehículos robados también, para la Comisión de los hechos delictivos, que se calcula sobrepasan el centenar. El valor de los géneros recuperados se estima en más del millón de pesetas.

Más tarde, la Policía ha tenido conocimiento de que los dos individuos que faltan por detener debían celebrar una entrevista en las inmediaciones del cementerio del Este, y con tal fin se montó el servicio de vigilancia correspondiente. Ambos aparecieron en otro vehículo robado, pero también en esta ocasión lograron darse a la fuga; después de arrastrar al suelo a un inspector y de que se dispararan varios disparos.

# UN PUEBLO CASI DESTRUIDO

**SEIS VAGONES-CISTERNA DE PROPANO HICIERON EXPLOSION**

**SE REGISTRARON SETENTA HERIDOS**

**TRES MUERTOS Y 14 HERIDOS EN EL INCENDIO DE UNA REFINERIA EN PENNSYLVANIA**

CRESCENT CITY (Estados Unidos), 22. Un tren de mercancías que llevaba vagones-cisterna de gas propano líquido descarriló ayer cuando pasaba por el centro de esta localidad. Seis de sus vagones hicieron explosión, originando un incendio de vastas proporciones que destruyó la mayor parte del distrito comercial y unas 15 viviendas. «Fue algo parecido a la explosión de una bomba atómica», ha declarado

do el jefe del servicio de bomberos. Los 700 habitantes de la localidad fueron evacuados poco después de producirse la primera explosión. No hay que lamentar ninguna muerte, pero se registraron 70 heridos, la mayoría de ellos pertenecientes al servicio de bomberos. Las bolas de fuego producidas al explotar los vagones cargados de propano se elevaron a una altura de 152 metros. En total descarrillaron diez vagones-cisterna.

## INCENDIO EN UNA REFINERIA

FRANKLIN (Pennsylvania, Estados Unidos), 21.—Durante más de treinta horas ha estado ardiendo la refinería petrolífera de la Witco Chemical Company, causando, hasta ahora, tres muertos y 14 heridos. Se han quemado más de tres millones de litros de petróleo. El incendio ha destruido unos 40 de los 150 depósitos de petróleo y gasolina de la Empresa. Se han utilizado nueve mil litros de espuma para sofocar el siniestro.

Incendio, que alcanzó rápidamente grandes proporciones, en un importante supermercado del centro comercial de Motmein, en el nuevo barrio de Oullins, situado en los arrabales al oeste de Lyon. También ardió completamente unas tiendas e inmuebles vecinos.

## Ahogada

MOBILE (Estados Unidos), 22. Ayer domingo fue encontrada muerta Charlene Ann Lowell, de veintiséis años, hermanastra de Patricia Krenwinkel, de veintidós, acusada en el juicio por el asesinato de la actriz Sharon Tate. Según el testimonio policial,

la joven, cuyo cuerpo apareció desnudo, murió ahogada. El cuerpo fue descubierto por Freddie Mosley, de veintiocho años, que estuvo bañándose la noche anterior con la joven.

## Sobrevive a una fuerte descarga eléctrica

MUNICH, 21.—Un alemán de dieciséis años ha sobrevivido a una descarga de 15.000 voltios. Fue descubierto inánime por un ferroviario sobre el techo de una locomotora en la estación de Straubing (Baviera), gravemente quemado en brazos y piernas. Trasladado al hospital, los médicos confían en poder salvarle la vida. El joven había huido la semana pasada de una clínica psiquiátrica de Ratisbone.

## Alumbra en un vagón

BARI, 21. — Mafalda Saci, de cuarenta y un años, ha dado a luz a un niño en un vagón del expreso de Levante, en el que viajaban con dirección a Trento. La señora Saci viajaba en compañía de su esposo y sus cinco hijos cuando se sintió repentinamente mal. El alumbramiento se llevó a cabo con normalidad, y tanto la madre como el hijo se encuentran en perfecto estado. Ambos han sido internados en una clínica de maternidad de la ciudad de Bari.

## Inundaciones en Yugoslavia

BELGRADO, 21. — Numerosas localidades situadas en las márgenes del río Morava, al sudeste de Belgrado, fueron afectadas por las inundaciones ayer por la tarde, a consecuencia de las lluvias torrenciales. Más de diez mil hectáreas han quedado cubiertas por las aguas. En Paradín han quedado inundadas más de 1.500 casas, al igual que en otras muchas poblaciones, donde el Ejército y los equipos de socorro están procediendo a la evacuación de los damnificados.

(Resumen de Efe, Afp y Ap.)

## Traficante de drogas, ejecutado

TEHERAN, 22.—Un traficante de drogas, Mohamed Osman Tradjik, que había sido detenido en febrero pasado en la región de Meched con un importante cargamento de opio, ha sido fusilado ayer en Meched. Esta ejecución eleva a treinta y cinco el número de traficantes o contrabandistas ejecutados en Irán desde la entrada en vigor, en julio de 1969, de la ley que reprime severamente el tráfico de drogas.

## Muere un asesino en la cárcel

MUNICH, 21.—Antes de que el fiscal general de Munich decidiese la revisión de la sentencia a cadena perpetua a que fueron condenados la señora Vera Bruhne y el mecánico Johann Ferbach, autores del doble asesinato del doctor Fraun y de Elfriede Kloo, su sirvienta, Ferbach ha sido encontrado muerto en su celda del penal de Munich-Straubing. Fue hallado en la cama y no presentaba señales de violencia. El doble asesinato fue conocido con el nombre de «el crimen de la Costa Brava», pues el móvil era apoderarse de una finca del doctor en aquel litoral del Mediterráneo.

## Estafa 50 millones de pesetas

PARIS, 22.—El mal funcionamiento de una computadora ha permitido descubrir en la Caja de Crédito Agrícola de la ciudad francesa de Auch (a 685 kilómetros de París), una estafa de casi cincuenta millones de pesetas. Tras unos días de investigaciones, se ha detenido al responsable de ella, Guy Yrray, de treinta y seis años, contable, quien ha confesado que, desde 1963, había realizado préstamos a personas que no tienen derecho a ellos, habiendo «financiado» una importante empresa de construcción local por este medio.

## Robo

NUEVA YORK, 22.—Seis hombres, dirigidos por un individuo que se hacía pasar por agente de Policía, saquearon ayer un depósito de la Compañía aérea Japan Airlines, cerca del aeropuerto Kennedy, en Nueva York. Los delincuentes, después de haber esposado a una docena de empleados, se apoderaron de joyas y objetos de madera tallada, valorados en 1.260.000 pesetas.

## Un policía convive con los «hippies»

CARACAS, 21.—El inspector de la Policía Técnica Judicial, Raúl Castillo, convivió varios meses en el campamento «hippie» de Chirica, en el Estado Bolívar, según una entrevista publicada en exclusiva por el diario «El Nacional». Castillo señaló que su propósito era averiguar si se traficaba con drogas o había personas buscadas por la Justicia. El resultado de su misión fue que «nada era allí fuera de la ley».

## Comenzó en Versalles

# PROCESO DEL JOVEN QUE SECUESTRO Y MATO AL NIÑO EMMANUEL MALLIART

PARIS, 22. (Efe). — Esta tarde se inició, «a puerta cerrada», en el Palacio de Justicia de Versalles, el más dramático suceso de los últimos años en Francia. El acusado es un joven de diecisiete años, François X, que el 14 de diciembre de 1967 secuestró y asesinó a un niño, Emmanuel Malliart, de siete años de edad, tras haber pedido un rescate a sus padres.

Los motivos del delito no han podido ser definidos, habiéndose de que François, cuyos padres no se entendían, estaba celoso de la felicidad de Emmanuel, que vivía en un hogar unido. También se pone en causa la influencia de ciertas revistas, dado que François en su carta pidiendo una suma por el rescate, empleaba fórmulas estereotipadas, propias de periódicos «sensacionalistas».



# VISITA MEDICA A LA URSS

**EL SUELO ES PROPIEDAD DEL ESTADO ★ EN MOSCÚ  
LAS REFORMAS URBANÍSTICAS NO SON PROBLEMA**

● **En los Centros de Ortopedia y Traumatología se han conseguido prótesis verdaderamente espectaculares**



Con la Universidad de Moscú al fondo, vemos, de izquierda a derecha, a los doctores Puigvert, Zurita, Martínez Bordiú y Obrador

Nuestros científicos se fijaron en todo, no sólo en los aspectos médicos, y sacaron sus conclusiones. Admiran lo positivo de otra civilización. Pero en su fuero interno reconocen que no vivirían allí gustosamente. Son muy fuertes los contrastes; muchos los avances, muchas también las desventajas.

«Las casas corrientes de Moscú, no son ni lujosas ni amplias. Son confortables, su alquiler no excede nunca del 10 por 100 de lo que gana su ocupante y llevan incluido en ese precio el teléfono, el gas, la luz y, ante todo y sobre todo, una calefacción uniforme en todas las casas de Moscú, proporcionada por una serie de centrales termoeléctricas estratégicamente situadas en los 280 kilómetros cuadrados de superficie de la ciudad. Es muy frecuente el suelo alfombrado, y las paredes están abrigadas también con alfombras, que allí se prodigan. Todas las casas tienen cuarto de baño con agua caliente central. Se pagan 15 rublos por dos habitaciones, cocina, comedor y baño. Se pagan 32 centavos de rublo al mes por el gas; tres por la luz y dos por el teléfono; en total 20 rublos a tanto alzado sobre un sueldo medio de unos 200 rublos mensuales. No se observa más lujos en los lugares de trabajo, incluidos los despachos de las más altas jerarquías políticas, industriales o científicos, de ajuar más bien modesto y con una disposición que invita al trabajo. Por ejemplo, rara es la mesa de despacho que no tiene adosada en su cara de enfrente otra vertical, simple, con todas las sillas que caben en sus huecos y sin otra confortabilidad que la que es común a todas las casas de Moscú y en la misma medida, de esa calefacción de la que antes hablábamos. Reconozcamos

también que en Moscú hace diez años que no se construye una sola oficina... mientras no haya habitaciones suficientes para todos. Y que como allí todo el suelo es del Gobierno, el trazado de las nuevas avenidas sustituyendo a los viejos barrios y a las vetustas casas por las nuevas edificaciones, que ya no son tan monstruosamente grandes como en el tiempo de Stalin, no tropieza con la menor dificultad ni el más mínimo papeleo. Basta con trazar las nuevas avenidas hoy, para que mañana entren los poderosos «bulldozers» trazándolas y los albañiles detrás edificando. Y en cada nuevo barrio, todos los servicios de alimentación, de limpieza, de farmacias, de higiene y peluquería, de almacenes y tiendas, de jardines centrales y campos de deportes, de guarderías infantiles, etcétera, que evitan esas clásicas aglomeraciones de nuestras calles comerciales.»

## UN CHAMPAN CIENTÍFICO Y CONSEGUIDO EN VEINTICUATRO HORAS

Nuestros viajeros cenar algunas noches en los restaurantes internacionales. En sus mesas, invariablemente, una fuente de pepinos y tomates frescos. Entremeses ahumados, caviar, huevas rojas, salchichón, huevo duro y una ensaladilla menos apetitosa que la que comemos en España. El vodka lo sirven por gramos. Son deliciosos los vinos, especialmente los de Armenia. El coñac, a algunos pasos del español. El champán sabe bien y está conseguido por ellos, de una manera científica, en veinticuatro horas. La orquesta

**(Los doctores Martínez Bordiú, Obrador, Puigvert y Zurita cuentan su viaje de diez días por la Unión Soviética)**

es buena, pero demasiado estricta en el número de piezas a interpretar.

«En ellos se encuentra la falta de estímulo personal. Van a cumplir su cometido y no pasan de ahí. Escuchamos «La mujer rusa», de Sorozábal. Un tanto sofisticada. Público heterogéneo en los restaurantes. Predominio internacional. Jamás sirven agua fría y si se pide cerveza, la sirven caliente. Al igual que los taxistas, las camareras aceptan la propina. Pero no se molestan si no se les da. Los restaurantes son diversos. Y en el armenio vemos una decoración semejante a la de nuestras casas moras de Granada.

«Son difíciles los taxis en cualquier momento y mucho más por las noches, a la salida de los restaurantes. Si vamos acompañados por algún funcionario oficial de categoría, éste está facultado para parar cualquier coche oficial que vaya en nuestra dirección y nos transporta sin más problemas. Los taxistas trabajan por el procedimiento que aquí llamamos «a destajo». La jornada laboral en Moscú es de seis horas diarias durante cinco días a la semana. Excepción son los estudiantes que trabajan; su jornada laboral se reduce a tres horas. Uno de los taxis que tomamos iba conducido por una muchacha joven y atractiva. Le preguntamos cuánto ganaba al día. No tiene sueldo fijo. Trabaja doce horas, un día sí y otro no, en sociedad con una compañera. Y gana dos kopeks (el kopek es un céntimo de rublo y cada rublo son 77 pesetas) por cada kilómetro y seis kopeks por la bajada de bandera.»

«Si el taxi espera, hay que abonarle un rublo por cada hora. Se les fija un kilometraje mínimo cada mes, para que alcancen esas ganancias, pero si sobrepasan esa cifra mínima, automáticamente se les aumenta el porcentaje de sus ganancias con arreglo a la cantidad que sobrepasa de ese límite inferior. Ella nos confesó que había meses que duplicaba y hasta triplicaba el salario mínimo, de acuerdo con su compañera, manteniendo limpio el coche, procurando atender muy bien al público, etcétera. Sin embargo, los taxistas de por la noche son el único ejemplo de anarquía en Moscú, sobre todo, en esas horas puntas de la salida de los restaurantes, que matemáticamente lo es a las doce en punto de la noche, en que con toda la cortesía se ponen en la calle. Los taxis que encuentras a la puerta prácticamente subastan sus servicios. Es extraño cómo ocurre esto en una ciudad donde nadie levanta un dedo contra la ley, el orden, la higiene y ni siquiera la compostura. Claro es que este fenómeno desaparecerá cuando la Fiat lance sus 800.000 coches utilitarios anuales, se equilibre la ley de la oferta y la demanda y se modifique simultáneamente las estructuras del país.

## EL BRINDIS, COMO ELEMENTO DE TRABAJO

«En las comidas oficiales (que también nos ofrecieron muchas) los brindis son realmente inacabables. Pero a la tercera comida uno se da cuenta de que son útiles. En cualquiera de nuestras comidas hablan todos especialmente si Baco estuvo demasiado presente. En las comidas de trabajo, cada uno está deseando soltar su discurso, o tiene necesidad de que se oiga su opinión, de exponer su problema, de demostrar, incluso, su agradecimiento, y puede que se levante de la mesa sin haber tenido ocasión de ello. Los rusos tienen suelto perfectamente ese problema: cada uno utiliza su brindis para decir lo que quiera, por turno riguroso y sin interrupciones.

## CENTROS DE ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGÍA

Fue éste un centro que impresionó a los españoles. Primero, el de ortopedia. Después, el de traumatología. A los rusos les hicieron miles y miles de bajas en la primera conflagración mundial de 1914-18. Estas bajas, constituidas por heridos, traumatizados, inválidos, siguieron produciéndose luego durante su contrarrevolución.

## ★ LOS RESTAURANTES, A LAS DOCE EN PUNTO, PONEN A LOS CLIENTES EN LA CALLE

Y cuando empezaban a recuperarse, en la II Guerra Mundial tienen casi 30 millones de muertos, lo que significa más de 100 millones de heridos con graves o invalidantes traumas. Piensen ustedes también en la experiencia (terrible y triste experiencia) de aquellas dos o tres generaciones de cirujanos, con auténtica solera ya en sus escuelas. Piensen, repito, que, como en el resto de los organismos médicos visitados, pero aquí más que en ninguno de ellos, el médico piensa y propone; el ingeniero biólogo, exclusivamente polarizado y dedicado a ello, da viabilidad técnica al proyecto, que, como siempre, en el campo de la traumatología se experimenta también en los animales, primero, y en el de la ortopedia, en una constante y renovada modificación de las anteriores prótesis en uso. Y piensen, en fin, que estos dos Institutos tienen a su disposición una compleja y perfecta organización fabril, única para todo el país, que se fundó precisamente durante la I Guerra Mundial y que en estos momentos alcanza una fabulosa fabricación, a costos ajustadísimos y máximos rendimientos (volumen y experiencia conjuntos), que, además de surtir a las quince Repúblicas Socialistas Soviéticas, se extienden luego hacia varios países más, a los que a nosotros nos gustaría sumar España.

Hemos visto maravillas. Los materiales utilizados (una aleación de aluminio con la parte «articular» y los juegos de bolas especialmente endurecidos) para todas las prótesis las hace tan resistentes o más que el acero y siete veces más livianas; hemos visto piernas construidas casi como las humanas, con un «hueso» central de la aleación aluminica antes dicha; partes blandas, constituidas por un plástico maleable, y la piel, simulada, que anecdóticamente nos dicen no han podido descubrir muchos novios hasta después de casarse, y que en los niños se pueden ir alargando, haciéndolos crecer, como lo hace su pareja, durante tres años, cuando lo natural sería cambiarlas cada tres meses; una mano realmente portentosa, con movimiento accionado bioeléctricamente por estímulo externo colocado en el muñón, debajo del cual se colocan, a su vez, los electrodos. Una mano tan perfecta que puede coger y transportar cinco kilos de peso; coger un huevo con la presión necesaria para no aplastarlo o que se caiga... o cortar por el tallo y ofrecer una flor. Realmente asombroso. Aparte, naturalmente, de efectuar los normales y humanos movimientos de pronación y supinación, de rotación de la muñeca, de abrir y cerrar los dedos... Una mano realmente sensible y delicada, gracias a un vibrador introducido en su interior. Además, correctores de escoriosis, con movimientos que impiden la atrofia muscular, para la parálisis infantil; con movimientos de rodilla y siete veces menos pesados de los que conocemos; más de 300 clases de dedos; pies de goma perfectamente adaptables; piezas completas, carcasas, articulaciones, etc.

Está al frente de esta organización ortopédica, y esto da idea de su importancia, el profesor y académico Popov, de la familia con movimiento accionado bioeléctricamente por estímulo cerebral panteón de hombres ilustres.

«Hemos sabido que existe otro centro de importancia similar en Leningrado. Nos prometieron hacer demostraciones de esta especialidad en España, desplazando, incluso, las piezas de los equipos mecánicos que fabrican setecientas denominaciones distintas.»

En este centro les dieron un curioso «lunch»: caramelos, bombones, chocolate. Y cerveza, como siempre, caliente. (Pyresa.)

Antonio D. OLANO



# LOS DEPORTES



## BRASIL, ARROLLADOR

**4-1 A ITALIA**

**PELE Y COMPAÑIA,  
UNA MAQUINA  
DE HACER GOLES**

**ABRAZOS.**—Fueron abrazos, lágrimas, rezos y una alborozada alegría la que manifestaron los jugadores brasileños cada vez que un nuevo gol caía en las redes italianas. Brasil ha sido una máquina de hacer goles y la Copa Jules Rimet en propiedad es justo premio para Pelé y sus camaradas, que se funden en un abrazo, en una pila de camisetas amarillas.

## EL ATLETISMO

**ESPAÑOL,**

**CLASIFICADO**

**PARA LAS**

**SEMIFINALES**

(Crónica de José María Lorente en la página 21)



**HOLANDA: SU BOLIDO  
SE SALIO DE LA PISTA**

**Ha muerto  
COURAGE**

El corredor automovilista británico Piers Courage resultó muerto a causa de las heridas sufridas en el accidente ocurrido el domingo cuando participaba en el Gran Premio de Holanda de Automovilismo, Fórmula I, valedero para el Campeonato del mundo que se celebraba en Zandvoort. El coche de Courage, un «Tomasso Ford», se salió de la pista y quedó envuelto en llamas. Piers Courage tenía veintiocho años y estaba participando en carreras de coches desde hace ocho años. En abril salió ileso cuando su coche se estrelló, durante prácticas, en el Gran Premio Español.

**EL ARBITRO SMITH LE DIO VENCEDOR A LOS PUNTOS**

## URTAİN ESTUVO GROGGY

Bien; lo cierto es que Urtain sigue siendo campeón de Europa. Porque así lo decidió el árbitro escocés, señor Smith, y porque también José Manuel Ibar tuvo que demostrar su capacidad de resistencia. Se caía, se caía... Es la primera vez que Urtain no vence por k. o. Es la primera vez que se llega al final de un combate del "morrosko". El alemán Blin no fue un "paquete", eso sí estuvo claro. Pero Urtain enseñó su verdadera capacidad como boxeador.

(CRONICA DE LUIS DE DIEGO EN LA PAGINA 19)







## LOS ONCE DE LA FAMA



De Cabo Orange a Santa Vitoria do Palmar, de Recife a Nossa Senhora da Gloria, norte, sur, este y oeste, selva, río, monte y playa, cafeta y mina, orquídea y cocotero, onza y serpiente, mariposa y vampiro, José Carioca y un millar de pájaros de colores, música del origen de la danza, la guerra, el amor y la muerte, horno de vida victoriosa, blanco, negro, mestizo, mulato e indio puro, catarata de sangre sin distinguos en la era de las discriminaciones raciales, corazón estruendoso de América meridional, Brasil, Brasil, Brasil oscuro y deslumbrante, misterioso y cegador se vuelve loco de alegría porque Pelé y los suyos, los once de la fama, ganan una vez más —y es la tercera— el Campeonato del mundo de fútbol.

Es el estadio Azteca de la ciudad de México, al filo de las dos de la tarde del domingo 21 de junio, festividad de San Luis Gonzaga. El árbitro alemán, señor no sé cuántos, señor Contemporizador, me parece, aunque no suene muy germánico, sopla por última vez su silbo, hace saltar la chispa que va a prender en medio continente el carnaval de los carnavales. (Ya lo saben, damas y caballeros, muchachos y muchachos: se prohíbe aspirar éter; ya lo saben señoras y señores, chicas y chicos; es necesario conservar algunas, alguna prenda de vestir; ya lo saben, hembras y varones: en la diferencia está el riesgo, y ya lo saben, a mover las caderas, a sacudir los hombros, a agitar la carne que se han de comer los gusanos, repitiendo melódicamente las estrofas de la gloria ganada por los ases, los reyes, los dioses del balón que la televisión Española llama temáticamente esférico.) Es el estadio Azteca de la ciudad de México, acaso el más hermoso escenario futbolístico del planeta, donde los italianos, con Mazzola de plata y Riva de hierro, pero sin Rivera de oro, pierden a los dieciocho minutos toda esperanza de triunfo al ver cómo Pelé, para alcanzar un centro alto de Rivelino se despegó del suelo, se arquea hacia atrás manteniéndose en el aire el tiempo que considera oportuno y marca un gol de cabeza —y de espíritu, porque la levitación es cosa de los espíritus— que será perpetuado en los bajorrelieves de la pirámide erigida en su memoria. Es el estadio Azteca de la ciudad de México donde se cierra para siempre el capítulo de la aparente debilidad defensiva del equipo brasileño, que sólo recibe un gol, a los treinta y ocho minutos, perfectamente legal y perfectamente casual, de resultados de un pase de fantasía, algo defectuoso, de su número 4, Carlos Alberto, a su número 2, Brito. Y es en el estadio Azteca, con el pasto humedecido por la lluvia caída momentos antes del encuentro del siglo, donde Brasil, por medio de sus once de la fama, en los cuarenta y cinco minutos del segundo período, demuestra que no hay quien pueda ni acariciar el sueño de ganarle.

Se afirma que mil millones de telespectadores han visto el prodigio. En nuestro tiempo los milagros parecen menos milagrosos porque asiste mucha gente. No importa. Recordémoslo. Rememorémoslo. Evoquémoslo. Gerson, Pelé, Carlos Alberto, Rivelino, Jair, Clodoaldo, Everaldo, Tostao, Plaza, Brito y hasta Félix, el portero, son unos señores que sacan la pelota a pasear, como si fuera una criatura, por el prado del fútbol. Y son también unos imprevisibles caprichosos de sus evoluciones: ahora despacito, muy despacito; ahora al trotecito, al trotecito, sin sofocarte; ahora a la carrera, a la carga, al galope, y ahora, como el rayo, cabalgando en el rayo como el ángel exterminador de la tormenta. Eso sí, que esos otros señores, los de enfrente, no vayan a creerse que la criatura es suya. La criatura es nuestra, de sus niños de amarillo, de los hombres de Pelé. Si a veces se les permite a los de enfrente jugar con ella, es sólo en calidad de préstamo. Nada de creerse que les pernece, y mucho menos imaginarse que van a hacerla entrar en la portería de Félix. Si se ponen así, se la quitamos. La culpa es suya. La criatura nos prefiere a nosotros y además gusta de visitar la portería de Albertosi. Si ella quiere una cosa, se la damos. Estamos dispuestos a comprender que se opongan. Es su obligación. Pero la criatura entra donde tiene que entrar a impulsos de Gerson, de Jair, de Carlos Alberto, porque así lo manda el rey Pelé, porque así lo piden en Brasil, porque así está escrito en el libro del destino. Este Gerson, el hombre, tiene una pierna izquierda que vale un saco de esmeraldas. Este Jair, ahí donde usted le ve, puede regatear al «catenaccio» en pleno siempre que no le den hachazos. Y este Carlos Alberto, que viene del paraíso para soltar un cañonazo histórico, funciona con un hilo magnético que le une a Pelé. No den patadas ustedes, los de enfrente, que a más de feo es inútil. Sepan que, en lo que cabe, lo están haciendo bien, sin descorazonarse, sin entregarse, sin rendirse. No den puñetazos. No invoquen a la Madonna, que no se interesa por el fútbol. Traten de perder con nobleza, pues que ganar es imposible...

De Cabo Orange a Santa Vitoria do Palmar, de Recife a Nossa Senhora da Gloria, Norte, Sur, Este y Oeste de los Estados Unidos del Brasil, país del presente, el pasado, el futuro, el carnaval se ha vuelto loco de alegría porque los once de la fama han derribado a balonazos las murallas de su encierro hasta marzo. Y el mundo entero está de fiesta porque los once de la fama han devuelto al fútbol su categoría de juego ofensivo, al ataque, y la Providencia al lado del que lleva la iniciativa. ¿Aprenderán los italianos, y tantos otros, que la peor defensa es defenderse a ultranza?

Luis DE DIEGO

## REGRESO EL MADRID SIN LANZAR LAS CAMPANAS AL VUELO

# MUÑOZ LO ESPERABA

«NO ES UN PARTIDO SOLO EL QUE SALIO BIEN; ES TODA LA CAMPAÑA DE LA COPA»

Regresó el Real Madrid de Bilbao con mucho más en la talega de lo que había esperado. Nada menos que una victoria por dos goles, que le coloca en el Nou Camp a la hora de la final. Y esto conseguido después de admitir una derrota en casa, frente al equipo más copero de España. El partido de Bilbao, por lo visto en el televisor y por lo que han contado los enviados especiales, ha superado, con mucho, lo previsible. No se trata solamente de la victoria, sino de cómo fue conseguida. Pero Miguel Muñoz, el entrenador madridista, no es hombre capaz de sorprenderse por nada. Por algo lleva tantos años metido en este intríngulis del fútbol. Cuando empiezo a hablarle de la «reacción» de San Mamés, me corta:

—Que conste que para mí no ha sido ninguna sorpresa, sino algo esperado. No veo por qué no podía suceder lo que ha sucedido, si el equipo venía jugando bien en la Copa.

—Descontando el partido del sábado anterior en el Bernabéu...

—Ese día se perdió frente al Atlético de Bilbao, pero ahora le hemos superado en todos los terrenos.

—¿Y cuál ha sido el secreto?

—Si no hay ningún secreto! Simplemente hemos jugado mejor que ellos. Nuestra superioridad ha sido manifiesta a lo largo del partido en todas las líneas.

Miguel Muñoz se esfuerza por quitarle importancia al resultado de San Mamés. Miguel Muñoz, entrenador grande de un equipo grande, indiscutible hasta hace poco que empezó a ser discutido como todo hijo de vecino, es el hombre que más cree en el equipo que entrena. A pesar de todos los pesares. Yo no sé si su fe le nace del corazón o está en funciones de la responsabilidad que le ha caído con eso de no ganar la Liga. Pero indudablemente defiende a capa y espada su papel. Claro que uno está aquí para insistir.

—¿Y no habrá tenido mucho que ver la incorporación de Pirri a la línea de ataque?

—Bueno, no se puede olvidar que Pirri no es la primera vez que juega en la delantera. Efectivamente jugó bien, como era de esperar.

—Por contra, después de tanto hablar de extremos, de que a fin el Real Madrid los había encontrado en Miguel Pérez y Bueno, va y gana sin ellos...

—Sin extremos el Real Madrid no ha jugado nunca. Y en Bilbao estuvieron Gento y Amancio, que lo hicieron muy bien.

—El que no lo hizo muy bien que digamos fue el Atlético de Bilbao. ¿A usted no le decepcionó como equipo? Quiero decir si no esperaba mucho más de ellos.

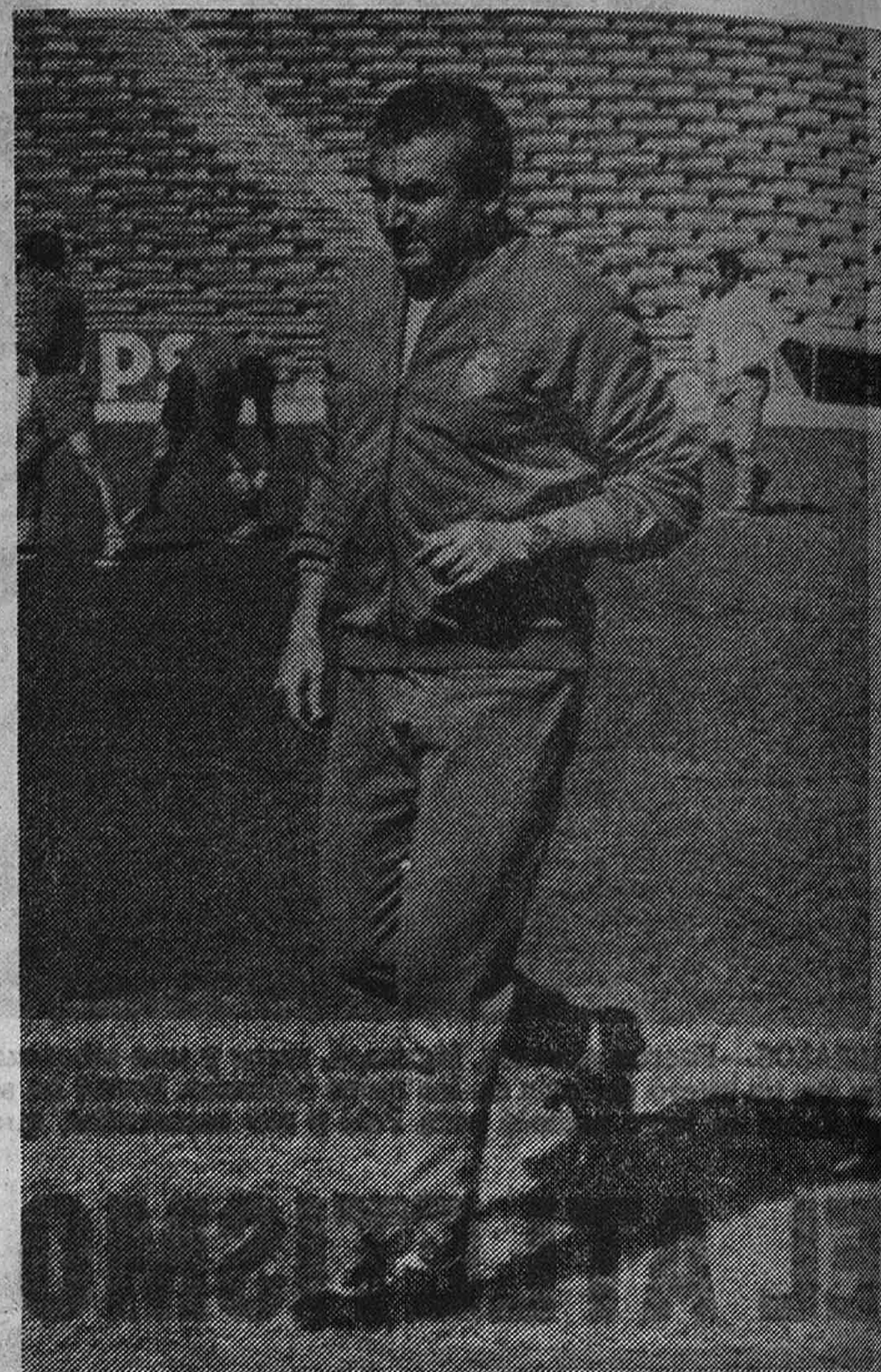
—Pues mire, a mí el Atlético me parece que no jugó mal. Simplemente jugó lo que le dejamos nosotros. Porque en realidad lo que sucede es que nosotros jugamos un buen partido, mucho mejor que ellos, y así no tuvieron nada que hacer...

—Y con esta marcha que lleva el Real Madrid, ¿no se está convirtiendo en un equipo la mar de irregular? Resulta que pierde en casa y gana fuera holgadamente...

—A mí me parece que el Real Madrid no lleva una campaña irregular en la Copa, ni mucho menos. Yo creo que estamos jugando bien. También en casa nos han salido buenos partidos, como frente a Las Palmas y el Bar celona...

—Ahora, al regreso, habrá habido buen recibimiento por parte de don Santiago, ¿verdad?

—El presidente siempre habla



a los jugadores cuando vuelven, y en esta ocasión, como es lógico, les ha felicitado por el triunfo obtenido en Bilbao.

Como ven, ninguna novedad en la vida del Real Madrid, tanto si se pierde como si se gana. Normalidad es el lema.

—Y ahora, de cara a la final y al Valencia, se puede uno pre

guntar si el Real Madrid será capaz de repetir su actuación de Bilbao.

—Yo creo que sí. No veo la razón para que esto no suceda. Además tenga en cuenta que no ha sido un partido sólo el que hemos jugado bien: es nuestra campaña en la Copa.

V. M.

## ASCIENDEN MOSCARDO, CADIZ Y LANGREO

La jornada de promoción a Segunda División ha dado tres ascensos, el último de ellos tras el encuentro de desempate jugado ayer entre el Moscardó y el Tarrasa. Los resultados —tras de los cuales Cádiz y Langreo, además de Moscardó, están ya en Segunda División— han sido los siguientes:

Logroñés, 2; Hércules, 2 (sábado) (1-1).

Tarrasa, 1; Moscardó, 0 (sábado) (0-1).

Ayer se jugó el desempate en Vallecas, finalizando el partido con la victoria del Moscardó por cuatro goles a uno.

Santander, 0; Cádiz, 1 (0-0).

Villarreal, 1; Langreo, 1 (0-1).

Desempate: Logroñés - Hércules, 24 de junio, en el Manzanares.

Ascienden a Segunda División: Moscardó, Cádiz y Langreo.

Juegan la promoción (días 28 de junio y 5 de julio): Illicitano-Santander. Tarrasa-Burgos.

Bilbao Atlético-Villarreal. Derrotado Hércules-Logroñés-Osasuna.

### SEMIFINALES DE JUVENILES

Real Madrid, 1; U. D. Las Palmas, 0 (1-3).

Atlético de Bilbao, 3; Atlético de Madrid, 1 (0-0).

Se han clasificado para la final la U. D. Las Palmas y el Atlético de Bilbao.

## ORGANIZACION SINDICAL

CONCURSO PUBLICO PARA LA IMPRESION DE LA OBRA «ARANCEL DE ADUANAS E IMPUESTO DE COMPENSACION DE GRAVAMENES INTERIORES»

La Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica convoca Concurso Público para la impresión de 2.000 ejemplares de la obra «Arancel de Aduanas e Impuesto de Compensación de Gravámenes Interiores», en número de 650 páginas por ejemplar, así como la impresión en igual número de ejemplares de 300 páginas trepadas.

El pliego de condiciones generales y técnicas y los modelos de la obra se encuentran a disposición de los industriales interesados hasta el día 8 de julio, a las trece horas, en el Departamento de Publicaciones de esta Vicesecretaría Nacional (Casa Sindical), paseo del Prado, 18, sexta planta.

Madrid, 12 de junio de 1970.—El Secretario General de la Vicesecretaría Nacional de Ordenación Económica, Fdo.: Guillermo Canals Paláu.



# EL "MORROSKO" FUE "MOSCORRO"

A duras penas pudo resistir un combate que ganó Blin

BARCELONA. (Por teléfono, de nuestro enviado especial.)

Blin entra en el ring saltándose las cuerdas a la torera, meritorio ejercicio para un alemán. Ibar, más conocido por Urtain, hace la conocida flexión de quien traspone una alambrada. Blin es alto, rabiamente rubio y aparentemente ágil. Urtain, macizo hasta la exageración, se parece a la bola de granito de la Lonja de El Escorial que se pasaba antes por la espalda para perfeccionar musculatura. Apenas se oye el himno alemán, cubierto por los vitores al morrosko. En cambio, se escucha clara y respetuosamente el español. Blin no anuncia nada. Urtain y sus cuidadores anuncian un cofiac. Los guantes, en una como bandeja de regalos, parecen dorados, pero son anaranjados. Al árbitro, que tiene aspecto de mister Chips en la época del «Adios», le endilgan una bronca de aupa, que el hombre acoge sin perder la dignidad. Estoy al lado del gong, a dos metros del rincón del púgil vasco, cuidadosamente sobado por uno de sus segundos, acaso para que no se enfrie con el calor que hace antes de empezar los puñetazos.

Lo primero que debo decir es que Urtain, para mi asombro, boxea abriendo y cerrando la boca, como un pez, sin más sentido de la esquila que agacharse, y sin otro concepto de la distancia que la que mide su propia envergadura. En Blin, de mejor planta, se advierte de inmediato que tiene miedo, que conoce el oficio y que si las primeras impresiones no engañan, está dispuesto a vender cara su derrota.

Tres, cuatro asaltos de iniciativa del español, en busca de una entrada concluyente. No la encuentra. Y a partir del quinto plazo, tal vez desalentado, tal vez en la puerta de la fatiga, cambia de ritmo. Urtain boxea andando, andando torpemente, como un oso de aquellos de los gitanos antes de la extinción definitiva de su especie danzante, y Blin, de boxeador que se defiende pasa a boxeador que ataca, siempre con cuidado de no descubrirse. En el sexto asalto hasta los ciegos se dan cuenta de que Urtain se cansa, con ese enorme cansancio de las moles y de los elefantes. Mala cara presenta su problema. Mala cara presenta. Blin mete la izquierda en su rostro una y otra vez, aunque sin fuerza, y José Manuel (detrás de mí le llaman por su nombre sin descanso) es incapaz de atajar uno solo de los golpes. Sin embargo, se recupera en el octavo asalto y golpea poderosamente a su adversario, aunque no en sitio peligroso. En el décimo asalto, primero Urtain y luego Blin, caen los dos boxeadores. Un estremecimiento de temor y otro de esperanza se suceden como dos olas en los graderíos. Detrás de mí empiezan a gritarle a Urtain que suba las manos, que levante la izquierda, que se tape la cara. Urtain tiene una herida en un pómullo. Luego sangra por la nariz. Una ceja hinchada, la izquierda.

Una lamentable, increíble, falta de profundidad respiratoria. Una torpeza de pueras que presagia el despo-

## NUESTRO VALIENTE AMIGO URTAIN

me. Ha y quien vocifera, quien pide, que pare el combate. Detrás de mí le gritan al morrosko que se agarre, que abraza, que se trabase a Blin, también en apuros, pero menos. El gong del asalto decimosegundo salva al ídolo, que lo ha perdido todo, incluso la apariencia, pero conserva incólume el valor.

El combate en los tres asaltos que quedan es una desesperada pugna de Urtain por mantenerse en pie. Por curioso que parezca, busca para ello la colaboración de su adversario, al que se aferra literalmente, como el náfrago al salvavidas. Triste espectáculo, en verdad. Siguen los gritos, los consejos: «¡Agárrate!», «¡Abrazale!», «¡Aguanta!». En el último asalto, Urtain hace aspavientos que sólo sus devotos más fervientes pueden confundir con golpes. No parece él. Tiene manchas de sangre en el pecho. Da pena. Suena el gong final. Detrás de mí los consejeros se abrazan alborozados. Deben ser partidarios del alemán, después de tan-

to grito. Pero no. Es que el árbitro da como vencedor a Urtain, que ha perdido, y como vencido a Blin, que ha ganado.

A la salida me explican, gentes compadecidas de mi ignorancia, que en el boxeo si el de casa no cae por la cuenta, gana. Y que el árbitro tenía que compensar la

faena que le hizo a Legrá cuando peleó con Famechón en Londres. Y que ahora José Manuel Ibar sabe lo que son quince asaltos (yo pienso que de los cinco últimos no se ha enterado) y que esto es así y que no cabe pensar en cambiarlo.

Bueno; digamos que Ur-

tain cuando, por fin, se enfrenta con un boxeador de veras, que le mantenga en distancia y le llegue con fuerza, que le mueva —aunque eso es difícil, porque los edificios no se mueven— se apresurará, si sale entero, dejar el boxeo para siempre.

(La velada, según el anun-

cio publicado en todos los periódicos de Barcelona, no iba a ser televisada, bajo ningún concepto. Han asistido de veinte a veintidós mil espectadores. Me interesa sobremanera dejar constancia de que Urtain, vencido vencedor, tiene redañes de sobra para medirse con quien sea. Pero sólo con redañes no se alcanza la gloria terrorífica de las doce cuerdas.)

Luis DE DIEGO

## EL ARBITRO: «URTAIN PARECIA EL ASPIRANTE»

BARCELONA.—Mister George Smith, árbitro del combate, opina del mismo lo siguiente:

«Ha ganado Urtain sin la menor sombra de duda... Parecía el aspirante y no el campeón por su constante ataque. Blin se ha limitado nada más a cubrirse y

boxear a la contra, y cuando Urtain acertaba con sus golpes, se tambaleaba. Ciertamente que los últimos asaltos a Urtain le ha faltado fondo, pero la ventaja que había adquirido no la podía superar ya Blin, a menos que lo dejara "k. o."» (Alfil.)

Urtain: «Nunca creí que perdería»

BARCELONA.—Urtain, repuesto ya del duro combate que le ha enfrentado a Blin, presenta una brecha sobre la ceja del ojo izquierdo y otra bajo el lagrimal

del mismo ojo, y el derecho tumefacto:

—¿Blin ha sido, sin duda, el adversario más difícil?

—Sí, el más difícil, con una

gran diferencia respecto a todos mis anteriores.

—¿También el que te ha hecho más daño?

—Pues, sí. También ha sido el que me ha hecho más daño.

—¿Te has afligido en algún momento de la pelea?

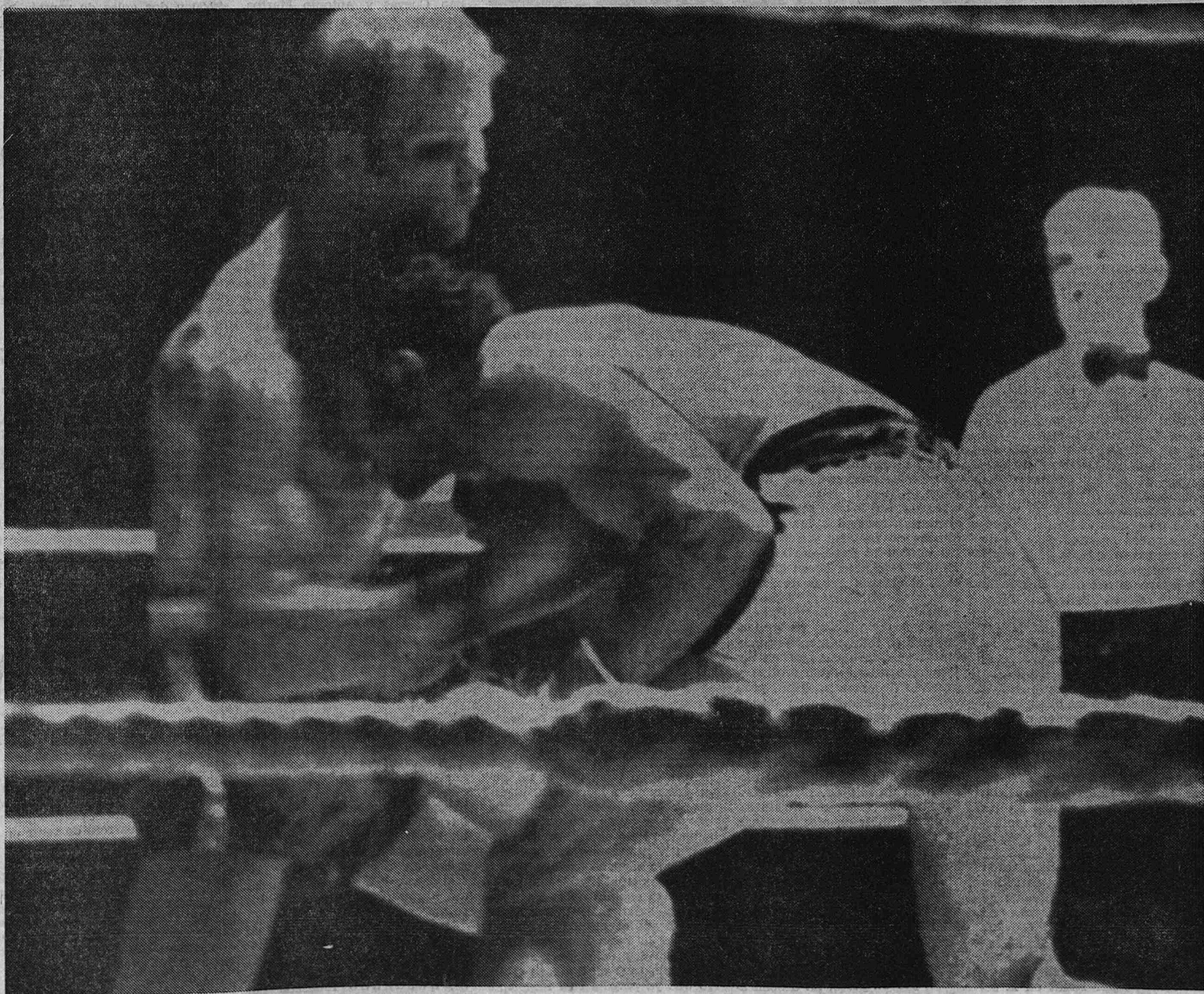
—No, nunca.

—¿Temiste perder cuando el castigo era realmente severo?

—Ya dije antes del combate que no creía perder este combate y durante su desarrollo en ningún momento he sentido el temor de que lo perdería. Creo que ha sido una pelea muy dura, pero que mi victoria ha sido jus-

ta y merecida. Y lo digo sin ninguna soberbia, sino más bien en reconocimiento de la gran calidad que posee Blin.

El manager de Urtain con sus palabras ratifica que el estado físico de Urtain era el idóneo para aguantar los 15 asaltos de la pelea; que se ha trabajado mucho tiempo pensando en este combate sin descuidar ninguno de sus aspectos, tanto en lo que se refiere al estudio del adversario como a la preparación física y técnica de Urtain. Estos factores han contribuido sin género de duda a demostrar que Urtain es un gran campeón de Europa.



COMO BUENAMENTE PUDO.—Urtain resistió los quince asaltos de su combate frente al alemán Blin. Su coraje y pundonor le salvaron de un desenlace que nadie esperaba, porque el campeón de Europa estuvo al borde del «k. o.» en más de una ocasión. Dominó a Blin en los primeros asaltos, porque el aspirante tenía como único objetivo mantener a distancia al «morrosko» para minar su resistencia física. A partir del séptimo asalto, los ataques de Urtain serían más desordenados y en ocasiones, como la que muestra la foto, poco ortodoxos. La mayor envergadura del germano, la fogosidad del campeón y la necesidad de acortar distancias para conectar sus puños prodigaron situaciones como ésta. (Telefoto Cifra.)



# LINARES, NUEVO CAMPEON

## Mucho calor y trazado duro en El Tiemblo

EL TIEMBLO (Avila.) (Especial para ARRIBA).—José González Linares es el nuevo campeón de España de fondo en carretera. El santanderino fue el brillante vencedor de la prueba, disputada sobre un recorrido de 202,800 kilómetros, con llegada al velódromo instalado en El Tiemblo.

No se cumplió el pronóstico que a las ocho de la mañana, y con 43 corredores en la salida, daba como indiscutible favorito a Luis Ocaña. Había en el ambiente una especie de general confabulación para anular toda iniciativa del conense, porque sobre el papel era el hombre más peligroso a batir. Pero la dureza del circuito y el fuerte calor cambió por completo la fisonomía prevista en el desarrollo de la prueba, y las escaramuzas iniciales con Luis Ocaña entre los protagonistas quedaron en vanos intentos. Castelló abrió la lista de

bajas que se habían de suceder a lo largo del recorrido.

Poco antes de iniciarse la cuarta vuelta al circuito, con más de 100 kilómetros por recorrer, se produjo la escapada decisiva para el desenlace del Campeonato, saltando del pelotón Manzaneque, Errandonea y Nemesio Jiménez, a quienes poco después se unió González Linares. El ritmo que imponen los fugados es vivo y a 67,500 kilómetros de la meta su ventaja sobre el gran pelotón era de dos minutos y medio. Errandonea acusó el esfuerzo y quedó descolgado del grupo de cabeza, siendo rebasado poco después por Aranzabal, que, en impresionante caza, había salido del pelotón para conectar con el trío de vanguardia. Gandarias, López Rodríguez y Sahagún, también lo intentaron, pero con menos fortuna, porque el fuerte calor ponía plomo en sus piernas. Consiguieron, sin embargo, casi

un minuto de ventaja sobre el gran grupo, del que también habían saltado Juliá, Echeverría y Erenozaga.

En la última vuelta asestó González Linares el golpe definitivo que le valdría el título de campeón.

Magnífica carrera del nuevo campeón, con inteligente dosificación del esfuerzo y derroche de energías cuando las circunstancias lo aconsejaban para conseguir su propósito.

De los 43 corredores que tomaron la salida, sólo 29 llegaron a la meta con esta clasificación:

1. José A. González Linares, 5-32-50.
2. Jesús Aranzabal, id.
3. Nemesio Jiménez, 5-32-55.
4. Jesús Manzaneque, 5-33-33.
5. José López Rodríguez, 5-35-06.
6. Andrés Gandarias, id.
7. Enrique Sahagún, id.
8. Juan Sillóniz, 5-38-17.

9. Francisco Pérez, id.
10. Ramón Sáez, 5-38-43.

\*\*\*

De acuerdo con el calendario internacional, se disputaron los Campeonatos Nacionales de fondo en carretera de Francia, Bélgica, Portugal, Inglaterra, Alemania, Holanda, Suiza y Luxemburgo, así como una prueba puntuable para el título de Italia. En general, se cumplieron los pronósticos y sólo en Francia saltó la sorpresa con el triunfo de Guty. He aquí los campeones de los distintos países en 1970:

- Alemania: Rudi Altig.  
Bélgica: Eddy Merckx.  
Francia: Paul Guty.  
Holanda: Peter Kisker.  
Inglaterra: West.  
Luxemburgo: Eddy Schütz.  
Portugal: Joaquín Agostinho.  
Suiza: Kurt Rub.

En Italia se disputó la Vuelta a Venecia, puntuable para el título italiano, que fue ganada por Bitossi.

MARTOS GANA LA VUELTA A ASTURIAS

OVIEDO. (Pyresa).—Se disputó la séptima última etapa de la XIV Vuelta Ciclista a Asturias entre Cangas del Narcea y Gijón, con un total de 142 kilómetros. Esta jornada se caracterizó por la estrecha vigilancia que han mantenido entre sí los mejores corredores, sobre todo por parte del líder, Antonio Matos, que estuvo siempre atento a cualquier intento de escapada que pudiera resultar peligrosa para él. La etapa fue ganada por Juan Zurano en 3-47-31, seguido de Julián Cuevas y Antonio Martos, vencedor absoluto de la vuelta.



FELICITACIONES.—En la meta de El Tiemblo el nuevo campeón recibe las felicitaciones de su compañero. En la sonrisa de González Linares se puede adivinar la alegría por el triunfo. (Foto Citra.)

### EL AUTOMOVILISMO

## RINDT SE IMPUSO EN HOLANDA Y YA ESTA SEGUNDO EN LA CLASIFICACION MUNDIAL



ZANDVOORT (Holanda). (Alfil).—Jochen Rindt, el virtuoso piloto austriaco, ha confirmado sobre el circuito holandés de las dunas de Zandvoort su gran clase como conductor de fórmula 1 al alzarse —tras una velocísima carrera, en la que se batieron todos los records del circuito— con la victoria en la vigésima edición del Gran Premio de Holanda de fórmula 1, quinta manga del Campeonato del Mundo de conductores, después de destituir al actual campeón del mundo, Jackie Stewart.

La victoria de Rindt, al volante de un «Lotus 72 Ford», se producía pocos minutos después de que los organizadores de la prueba anunciaran oficialmente por los altavoces del circuito que la gran promesa británica Piers Courage había muerto después de que su flamante «Tomassó Ford» se saliera de la pista y se estrellase en las proximidades, quedando envuelto en llamas.

Courage había logrado éxitos tan señalados en su historial como el segundo puesto en el Gran Premio de Mónaco de fórmula 1 en 1969, cuarto en las XXIV Horas de Le Mans, con Jean-Pierre Beltoise, primero en las Diecisiete Millas de Buenos Aires el año pasado y sexto este año en las Mil Millas bonaerenses. Su muerte causó gran sensación en el circuito.

La prueba había comenzado pocos minutos después de la hora prevista. Los tres bolidos de cabeza —el «Ford March» de Stewart, el «Lotus 72 Ford» de Rindt y el «Ferrari» de Ickx— salieron disparados, tomando el belga una pequeña ventaja, que fue anulada por Rindt en la segunda vuelta.

Entre tanto, el neocelandés Chris Amon se había visto obligado al abandono, víctima de una fuga de esencia, detectada ya en el mismo momento de tomar la

salida. Numerosos pilotos le seguirían después, ya que sólo 12 bolidos se clasificaron en la línea de meta.

La velocidad media realizada por Rindt fue de 188,897 kilómetros. El austriaco se mantuvo en cabeza desde la segunda vuelta, sin ser apenas inquietado por sus más próximos perseguidores. La lucha más dura se registró precisamente entre Stewart e Ickx, con desenlace favorable para el inglés, vencedor en las dos anteriores ediciones de Zandvoort.

Detrás de los tres primeros quedarían rezagados los «Matra Simca» de Beltoise y Pescarolo, los «Lotus 72 Ford» de Miles e Hill, el «McLaren Ford» de Surtees, el «March Ford» de Peterson y el «Brabham Ford» del australiano Jack Brabham. El propio Jackie Ickx se vio obligado, cuando faltaba menos de media prueba, a detenerse en los stands, perdiendo dos vueltas y pasando a cuarta posición, para recobrar rápidamente su puesto primitivo que mantendría hasta el final.

El record de la vuelta ha quedado en posesión del belga, que dio la vuelta más rápida al circuito en un minuto, 19,23 segundos, a una media de 190,518 kilómetros. J. Ickx, efectivamente, se vio obligado a forzar su «Ferrari» para recobrar el tiempo perdido.

Al concluir el Gran Premio de Holanda, Jochen Rindt ha pasado del quinto al segundo puesto en la clasificación para el Campeonato del Mundo, a sólo un punto de distancia del primer clasificado, Jackie Stewart. Stewart, por su parte, ha desbancado del primer puesto al australiano Jack Brabham, que desciende al tercer lugar.

#### CLASIFICACION

1. Jochen Rindt (Austria), «Lo-

tus 720 Ford»; 2. Jackie Stewart (G. G.), «Ford March»; 3. Jacky Ickx (Bélgica), «Ferrari»; 4. Clay Reggazoni (Suiza), «Ferrari»; 5. Jean Pierre Beltoise (Francia), «Matra Simca»; 6. John Surtees (Gran Bretaña), «McLaren Ford»; 7. John Miles (Gran Bretaña), «Lotus 72 Ford»; 8. Henri Pescarolo (Francia), «Matra Simca»; 9. Ronnie Peterson (Suecia), «March Ford»; 10. Pedro Rodríguez (Méjico), «BRM»; 11. Jack Brabham (Australia), «Brabham Ford»; 12. Graham Hill (Gran Bretaña), «Lotus 72 Ford».

### LOS CABALLOS

## TRIUNFO DE «ANAMUR» POR UNA CABEZA

Solamente una cabeza ha sacado de ventaja «Anamur» sobre «Haiti» en el Premio del Ayuntamiento, ventaja exigua a simple vista para que el no haya presenciado la carrera, antes de la cual, teóricamente, tenía kilos para ganar por un margen superior. Pero esta diferencia pequeña del primero al segundo pudo ser enorme para quienes estábamos en el hipódromo puesto que el caballo de la Yeguada Ipintza salió mal, francamente mal, hasta el punto de que al abordar la recta final era el último de los ocho participantes poniendo muy en duda su triunfo que ya parecía casi imposible ante caballos que le precedían y que galopan bastante como «Haiti» que estaba ya mandando fácilmente. A pesar de todo, «Anamur» —dando un mentis en esta ocasión al aforismo de que se

pueden dar kilos, pero no distancias— se imponía de finales estirándose a gusto de su jinete, Román Martín, para batir a su más inmediato enemigo que vendía muy cara su derrota. Nos sorprendió favorablemente la buena carrera de «Goa», que tiene un tercer puesto precediendo a «Mangangá», que realizó un recorrido en zigzag. «Turilambas», «Guajara», «Hervés» y «Alavés» escoltaron por este orden a los primeros.

En la salida de la carrera de potros de dos años, «Jacowas» tomó gran ventaja a sus contrarios, pese a lo cual no pudo sostenerse, quedando rebasada por «Darc» y «Atila II» que ocuparon los dos primeros lugares.

En cabeza se hizo «Aristóteles» los 3.000 metros de la carrera de vallas, Premio La Maja, yegua que en su día defendió los colo-

res del duque de Albuquerque, propietario del ganador de esta edición y que fue montado con maestría por el joven Paniagua. «Kedarny» fue segunda, delante de «Nereo».

Como se esperaba, «Cafir» ganó fácilmente la carrera de venta en la que «Hywind» y «Noche» ocuparon las colocaciones.

Pésima salida en el Premio Ming, imponiéndose desde los primeros metros «Soutira» sobre la que Carudel realizó una de sus magistrales montas para ganar de lejos a sus rivales de los que «Zambutal» y «Naranjal» estuvieron detrás.

La desgracia del juez de salida culminó en la cuarta carrera en la que, ante las cintas, «Iowa» derribó a su jinete y los restantes salieron en fila india. El ganador de punta a punta fue «Chiripa» que no tuvo que esforzarse

gran cosa para batir a sus contrarios de los que se destacaron «La Habanera» y «Estoril» para conseguir las colocaciones.

También otra salida muy defectuosa en la última de la tarde al quedar desconectados «Fakir VI» e «Iki». El ganador fue «Van» sobre el que su jinete, Brahinski, supo esperar para atacar en el momento preciso y batir a «Staingirl», «Tichilla» y «Cerro II» que fueron los más próximos en escoltarle.

Dos victorias de Román Martín y otras tantas de Carudel, lo que unido a las deficientes salidas constituyen las notas destacadas de la jornada en la que la apuesta quintuple se paga a 429.150 pesetas y queda desierta la triple-gemela con fondos de 429.150 para cada uno de los días sucesivos.

Rascón LOPEZ







## «ALBA DE AMOR POR MADRID», ROMANCE GANADOR DE LAS JUSTAS LITERARIAS

SU AUTOR ES MARINO SANCHEZ

«Alba de amor por Madrid», romance original de don Marino Sánchez, fue el ganador de las justas literarias con que se han cerrado las Fiestas Medievales, celebradas en la Plaza Mayor y organizadas por el Círculo de Bellas Artes. En segundo lugar quedó el romance «Corazón hecho semilla», de Álvarez Cienfuegos, y en tercer lugar, «Romance para Madrid», de don Ramón Loduero Loduero.

Los premios fueron otorgados por votación popular y de los 646 votos emitidos, 135 recayeron en el ganador. Al concurso se habían presentado 60 romances, de los cuales habían sido seleccionados 10 para ser leídos en la Plaza Mayor.

El pregón de las Justas fue pronunciado por don Pedro de Lorenzo, quien glosó la influencia que en la literatura tuvo la sociedad caballeresca, religiosa, burguesa y cortesana de la Edad Media.

### FALLO DEL CONCURSO DE CUENTOS

Reunido el jurado calificador de los premios de Cuentos de la Universidad de Madrid, correspondiente al presente curso académico, formado por los profesores don Manuel Sánchez-Castañer y Méndez, don Esteban Pujals Fontrodona, don Antonio Molero Pintado, periodista, y por los alumnos don Gustavo Villapalos y Salas y don Juan Salcedo Martínez, se acordó por unanimidad conceder los siguientes premios:

**PRIMER PREMIO:** Al cuento presentado bajo el lema «Leon», del que es autor el alumno de la Facultad de Medicina don Arnulfo Meyer Meckelburger.

**SEGUNDO PREMIO:** Al cuento presentado bajo el lema «Savol-do», original del alumno de la Facultad de Filosofía y Letras don Juan Antonio Ramírez Domínguez.

**TERCER PREMIO:** Al cuento presentado bajo el lema «Se hace camino al andar», escrito por el alumno de la Facultad de Filosofía y Letras don José María Bermejo Jiménez.

## EL ARTE

# DOS CERTAMENES PROMOVIDOS POR SECRETARIA GENERAL

## El 28 se inaugurará la IV Bienal Internacional de Ibiza SE HA CONVOCADO EL SALON NACIONAL, PREMIO «VAL-DEPENAS» Y EXPOSICION MANCHEGA

El próximo día 28 de junio se inaugurará en Ibiza la IV Bienal Internacional de Arte. Desde ese día hasta el mes de septiembre serán expuestas las obras seleccionadas y galardonadas por el jurado internacional que preside el director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza, y que está constituido por los comisarios nacionales de la Bienal de los países participantes, críticos, ensayistas y estudiosos del arte en general.

Este certamen recoge las modalidades de arquitectura, escultura, pintura, grabado y dibujo. En su versión actual, la cuarta que se celebra, el número de premios ha crecido, para mantenerse acorde con la magnitud cada vez mayor de la Bienal. Se otorgará un gran premio de la Bienal, medalla de oro, dotado con 35.000 pesetas y tres premios, medallas de de oro, plata y bronce, para cada una de las especialidades, además de los galardones concedidos por la Asociación de Amigos de Ibiza y el Premio de la Crítica.

Más de un millar de obras, procedentes de veintiséis países, se han presentado a la Bienal de Ibiza. Los artistas que a ella concurren deben poseer una edad comprendida entre los diecisiete y los treinta años.

En esta IV Bienal el número de participantes ha crecido de nuevo, y acuden a ella por vez primera artistas de países como Estados Unidos, Gran Bretaña, Bulgaria, Suecia y algunos tan lejanos como Singapur, Japón y la República de China Nacionalista.

### Actos diversos

El día 26 de junio, viernes, don Juan de Contreras, marqués de Lozoya, pronunciará el Pregón de la Bienal, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Ibiza.

El día 27, por la tarde, ante el monumento a los corsarios, erigido en el puerto de Ibiza y único en España, tendrá lugar el acto cívico de homenaje a los que durante siglos defendieron la isla frente a los invasores.

La inauguración oficial se celebrará el día 28, a las doce y media, en el Museo de Arte Contemporáneo de Ibiza y para la cual se espera la asistencia del Presidente de las Cortes Españolas, presidente del Consejo Regio de la Bienal y supremo órgano de la misma y del Ministro Secretario General del Movimiento, presidente del Patronato Nacional de la Bienal.

El mismo día 28, por la noche, en la plaza de la catedral la arpista Ana María Martíni ofrecerá un recital.

Dentro del periodo de la Bienal y patrocinado por ella y por el Ayuntamiento de la ciudad, está programado «The Ibiza Summer Festival 1970», con tres espectáculos: «The fantastics», de Tom Jones y Harvey Schmidt; «The rainmakers», de Richard Nash y «Hollow crown», de John Barton.

### Exposición-homenaje a Vázquez Díaz

La Fundación Rodríguez-Acos.

de Granada, siguiendo el ciclo iniciado en el año 1968, con su serie de exposiciones individuales dedicadas a grandes artistas andaluces, rinde en esta ocasión, tributo de admiración y homenaje a la memoria del gran artista, figura excepcional de nuestro siglo, Daniel Vázquez Díaz. Hoy se inaugurará una gran Exposición de su obra, donde se exhibirán 219 cuadros.

Esta colección de pintura y dibujos, procedentes de distintos lugares de España y de diversos Museos y colecciones particulares, que se han sumado al homenaje de esta Institución granadina, ha sido montada en las salas de Exposición del Palacio de Carlos V de la Alhambra y en las de la sede de la ciudad Fundación.

### Promoción de Secretaría General

La Bienal de Arte de Ibiza es una promoción de la Delegación Nacional de Cultura y de la Secretaría General del Movimiento, y su órgano supremo es el Alto Consejo Rector, del que forman parte los Ministros de los Departamentos que colaboran con la Bienal. El Patronato Nacional se halla presidido por el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández-Miranda y el provincial figura bajo la presidencia del Gobernador Civil de Baleares, don Víctor Hellín. El Alcalde de Ibiza está

al frente del Comité Ejecutivo y como coordinador de todos estos órganos figura el director de la Bienal.

La Bienal se expone en el Museo de Arte Contemporáneo de Ibiza, fundado conjuntamente por el Ayuntamiento de la isla, la Delegación Nacional de Cultura y la Asociación de Amigos de Ibiza, situado junto a las murallas de la ciudad, mandadas construir en 1554 por el emperador Carlos de España y declaradas monumento nacional. Las distintas obras de arte se hallan instaladas en las antiguas caballerizas, conocidas con el nombre de Sala de Armas y en el Baluarte de Santa Lucía.

Junto a las salas que recogen el arte más audaz y más joven del mundo, la Bienal dedica un lugar a la obra de un autor ya desaparecido. Este año la Sala Retrospectiva estará dedicada al pintor valenciano Rigoberto Soler.

### Salón Nacional del Movimiento

Por la Jefatura Local del Movimiento de Valdepeñas se convoca el II Salón Nacional del Movimiento, conjuntamente con el X Premio Valdepeñas y la XXXI Exposición manchega de Artes Plásticas, bajo el patrocinio del Ayuntamiento de Valdepeñas y la colaboración de la Secretaría General del Movimiento, Ministerio de Información y Turismo, Delegación Nacional de Sindicatos, Dirección General de Correos y Telecomunicaciones y Jefatura Provincial del Movimiento de Ciudad Real, Diputaciones de Ciudad Real, Albacete, Cuenca, Toledo, Barcelona y Ayuntamiento de Barcelona.

El concurso II Salón Nacional del Movimiento comprenderá obras de pintura y escultura.

El certamen X Premio Valdepeñas admitirá obras de pintura, escultura, dibujo y acuarela.

La Exposición Regional está destinada a obras de pintura, escultura, dibujo y acuarela.

Los trabajos se presentarán en la Jefatura Local del Movimiento de Valdepeñas, calle Manuel Fernández Puebla, 11, desde el 1 al 31 de julio de 1970.

## DESCUBIERTA LA HABITACION DONDE SOCRATES FUE CONDENADO

ATENAS, 22. (Efe-Reuters.) Un grupo de arqueólogos norteamericanos ha descubierto el edificio en donde Sócrates fue condenado a muerte. El director de dicho grupo informa que en el transcurso de esta semana se completarán las excavaciones.

Se trata del profesor Theodore Leslie Shear (hijo), de la Universidad de Princeton, el cual ha declarado que la habitación descubierta, de exiguas dimensiones, corresponde a las del tipo «Stoa», muy comunes en la Grecia clásica, en cuyas casas hacía las veces de recibidor o peristilo, por estar rodeadas de columnas.

# EXAMENES DE PREUNIVERSITARIO

CALENDARIO DE LOS DIAS 24 Y 25

Día 24.—El Tribunal número 15 examinará de la Prueba Específica de Ciencias, a las nueve de la mañana, en el Aula número 1 de la Universidad de San Bernardo a los alumnos comprendidos entre los números 10.162 y 10.300, ambos inclusive.

El Tribunal número 17 examinará de la Prueba Específica de Ciencias, a las nueve de la mañana, en el Aula número 8 de la Universidad de San Bernardo a los alumnos comprendidos entre el número 10.451 y 10.600, ambos inclusive.

El Tribunal número 22 examinará de la Prueba Común, a las nueve de la mañana, en el Aula B-011 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 11.351 y 11.500, ambos inclusive.

El Tribunal número 18 examinará de la Prueba Común, a las nueve de la mañana, en el Aula B-11 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 11.651 y 11.800, ambos inclusive.

Día 25.—El Tribunal número 15 examinará de la Prueba Específica de Ciencias, a las nueve de la mañana, en el Aula número 1 de la Universidad de San Bernardo a los alumnos comprendidos entre los números 10.301 y 10.450, ambos inclusive.

El Tribunal número 17 examinará de la Prueba Específica de Ciencias, a las nueve de la mañana, en el Aula número 8 de la Universidad de San Bernardo a los alumnos comprendidos entre los números 10.601 y 10.750, ambos inclusive.

El Tribunal número 18 examinará de la Prueba Común, a las nueve de la mañana, en el Aula B-11 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 10.901 y 11.050, ambos inclusive.

El Tribunal número 22 examinará de la Prueba Común, a las nueve de la mañana, en el Aula B-011 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 11.501 y 11.650, ambos inclusive.

El Tribunal número 24 examinará de la Prueba Común, a las nueve de la mañana, en el Aula B-012 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 11.801 y 11.950, ambos inclusive.

El Tribunal número 26 examinará de la Prueba Común, a las nueve de la mañana, en el Aula B-13 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 12.101 y 12.250, ambos inclusive.

El Tribunal número 28 examinará de la Prueba Común, a las nueve de la mañana, en el Aula B-12 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 12.251 y 12.400, ambos inclusive.

El Tribunal número 30 examinará de la Prueba Común, a las nueve de la mañana, en el Aula B-14 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 12.551 y 12.700, ambos inclusive.

### Plazas en el Mayor «Menéndez Pelayo»

Se convoca concurso para la provisión de 46 plazas de residentes en el Colegio Mayor «Menéndez Pelayo», de graduados. Pueden optar a dichas plazas quienes se hallen en posesión del título de licenciado por cualquiera de las Facultades Universitarias o Escuelas Técnicas Superiores.

Tendrán preferencia los aspirantes que se dediquen a la preparación de cátedras o a trabajos de investigación.

El plazo de presentación de solicitudes permanecerá abierto hasta el 15 de julio de 1970.

Las instancias, ajustadas al modelo que se facilita en la Secretaría del Colegio (Ciudad Universitaria, Teléfono 243 48 05, Madrid-3).

### LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

## EL XXXII CONGRESO MUNDIAL DE AUTORES FUE INAUGURADO EL DOMINGO

ASISTEN MAS DE QUINIENTAS PERSONAS, PROCEDENTES DE 40 PAISES

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Ignacio Quintana Marrero). — Dos acontecimientos importantes han llenado el pasado domingo esta ciudad, ambos con entrañable vinculación: el XXXII Congreso Mundial de Autores y la IV Feria Nacional del Libro. Uno y otro han convalidado a las Palmas de Gran Canaria como una de las ciudades más bonitas y exóticas del mundo.

El acto de apertura fue presidido, en nombre del Ministro de Educación y Ciencia, por el director general de Archivos y Bibliotecas, señor Sánchez Belda, con el director general de Cultura Popular y Espectáculos, las autoridades provinciales, presidentes de la Sociedad Internacional de Autores y de la de España. Después de la salutación del Alcalde de la ciudad, señor Pérez Alonso, hizo uso de la palabra el señor Ruiz Izarte. Finalmente, el director general de Archivos y Bibliotecas pronunció unas palabras para saludar a los congresistas. Aludió al proyecto de ley de la propiedad intelectual, y en que se está trabajando, y en nombre del Ministro de Educación y Ciencia, declaró abierto el Congreso, cuyas tareas durarán hasta el próximo sábado.

Presidió el acto de la inauguración de la Feria el director general de Cultura Popular y Espectáculos, don Enrique Thomas de Carranza, con el director general de Archivos y Bibliotecas, don Luis Sánchez Belda; el director del Instituto Nacional del Libro Español, don Guillermo Díaz Pla; el Presidente Nacional del Sindicato del Papel y Artes Gráficas, don Antonio José Hernández Navarro, y las autoridades provinciales, con el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Alberto Fernández.

La Feria, organizada por el Instituto Nacional del Libro Español, con la colaboración del Sindicato Provincial del Papel y Artes Gráficas, consta de treinta «stands». El certamen durará diez días, a petición de los expositores, con posibilidades de prórroga. Como es tradicional, se convocarán los correspondientes concursos para Prensa, Radio y Televisión.

### CONGRESO MUNDIAL DE AUTORES

A última hora de la tarde, en el teatro Pérez Galdós, lleno de congresistas, fue inaugurado el XXXII Congreso Mundial de Autores, al que asisten represen-

tantes de cuarenta países de todo el mundo, incluyendo algunos del este de Europa, Japón, Australia y, naturalmente, América. En España ya se han celebrado dos de estos Congresos: uno en Madrid y otro en Sevilla. El actual se ha querido convocar en Canarias, como uno de los sitios más bonitos y exóticos del mundo.

El acto de apertura fue presidido, en nombre del Ministro de Educación y Ciencia, por el director general de Archivos y Bibliotecas, señor Sánchez Belda, con el director general de Cultura Popular y Espectáculos, las autoridades provinciales, presidentes de la Sociedad Internacional de Autores y de la de España. Después de la salutación del Alcalde de la ciudad, señor Pérez Alonso, hizo uso de la palabra el señor Ruiz Izarte. Finalmente, el director general de Archivos y Bibliotecas pronunció unas palabras para saludar a los congresistas. Aludió al proyecto de ley de la propiedad intelectual, y en que se está trabajando, y en nombre del Ministro de Educación y Ciencia, declaró abierto el Congreso, cuyas tareas durarán hasta el próximo sábado.

## VIAJES CONDE

Ag. Viajes Grupo A Titulo 15 José Antonio, 60, Madrid-13

Para su VERANEO

Solicite folleto:

D. ...

Domicilio ...

...



## La ciudad

# HACIENDA LOCAL

Es el primer trueno de la tormenta que se avecina: el Ayuntamiento de Roma ha suspendido pagos. Su situación financiera resulta —dicen— insostenible y dramática. Las arcas están vacías. Las ventanillas, atestadas de facturas. No tengo a mano los datos comparativos entre los presupuestos municipales de Roma y Madrid, ni siquiera puedo establecer con alguna garantía el porcentaje que sobre aquel presupuesto mantienen las aportaciones del Estado. Tengo idea, en cambio, de que los transportes públicos de la Ciudad Eterna están nacionalizados, mientras que entre nosotros conforman todavía una pesada rémora local.

La noticia de la precariedad financiera de Roma constituye un ejemplo de lo que a todas las grandes aglomeraciones urbanas se les viene encima más o menos tarde. El problema —salvados los índices de mayor o menor gravedad— es universal. Los ayuntamientos no están en condiciones de soportar, económicamente hablando, las cargas que se derivan de las atenciones urbanas. No las soportan, entiéndase esto bien, desde el área de sus recursos actuales, por muy cuantiosos que resulten. No las soportan sin la decidida ayuda del Estado. No sé si la situación de la Hacienda de la Casa de la Villa se aproximará a la que revela la drástica suspensión de pagos en la municipalidad romana. Pero de lo que no tengo la menor duda es de que la Administración central no ha tomado conciencia minuciosa del problema.

El ejemplo más notable de esta mentalidad pudiera hallarse en la cancelación o el aplazamiento más o menos indefinido del Presupuesto para el Plan Extraordinario de Obras (bienio 1970-71). De los 5.000 millones de pesetas que inicialmente solicitaba el Ayuntamiento de Madrid —a título de crédito, naturalmente—, sólo se han conseguido mil. Se espera que esa cifra vaya elevándose progresivamente hasta alcanzar una cota más óptima, que se aproxime a la que el relevo ministerial de 29 de octubre de 1969 dejó sin efecto. En cualquier caso encuentro más importante que la concesión de préstamos al Municipio la adopción de una mentalidad administrativa distinta.

Entendámonos: el Estado colabora con cifras elevadísimas al desarrollo de Madrid, pero mediante una versión administrativa poco aceptable: aquella que le lleva a realizar funciones ajenas a su estricta competencia porque se corresponden con gestiones esencialmente municipales. Si las ayudas, muy estimables por supuesto, pudieran concretarse en una única subvención —llámese de capitalidad o como se quiera—, todo funcionaría bastante mejor. Nada de esto evita que, una vez más, se señale que la Casa de la Villa en materia de Hacienda no ha puesto en juego todos y cada uno de los dispositivos que la ley de Régimen Especial le ofrece.

Antonio IZQUIERDO

## LOS PRINCEPES DE ESPAÑA REGRESARON A MADRID

FUERON RECIBIDOS POR LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES Y JUSTICIA



Los Príncipes de España han llegado a primeras horas de la tarde al aeropuerto de Barajas procedentes de Londres. En el aeropuerto fueron recibidos por el Ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y otras personalidades. En la foto, los Príncipes abrazan a sus hijos al bajar del avión. (Foto Cifra.)

Los Príncipes de España, Don Juan Carlos de Borbón y Doña Sofía, llegaron al aeropuerto de Madrid-Barajas poco después de las tres y media de la tarde, en avión procedente de Londres, después de asistir en la capital inglesa, invitados especialmente por la Reina Isabel II, al cumpleaños de la Reina madre.

En el aeropuerto fueron recibidos por los Ministros de Asuntos Exteriores y de Justicia, acompañados de sus respectivas esposas; embajador de la Gran Bretaña en Madrid, sir John Russell, y otras personalidades.

También se encontraban presentes los infantes doña Cristina, doña Elena y don Felipe, que acompañados por su aya, la señorita Anne Bell, marcharon momentos después en avión rumbo a Lisboa, a fin de pasar unos días en compañía de los condes de Barcelona. (Cifra.)

### El Ministro de Educación, a París

Ayer tarde, a las ocho y media, salió de Barajas con destino a París el Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, acompañado del Director General de Enseñanza Superior, señor Echevarría. El señor Villar Palasí asistirá en la capital francesa a la conferencia de ministros de ciencia europeos, miembros de la UNESCO.

### Encargado de despacho

Durante la ausencia del Ministro de Educación se encargará del despacho de su Departamento el titular de Trabajo, don Luciano de la Fuente y de la Fuente. Así se dispone en el decreto correspondiente que publicó ayer el «BOE». (Pyresa.)

### Personalidades a Barcelona

Con destino a Barcelona salieron ayer por vía aérea el Presidente de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcarlos, y señora; el Ministro del Ejército, señor Castañón de Mena, también acompañado de su esposa; el Ministro de Hacienda, señor Monreal Luque, y el de

Comercio, señor Fontana Codina. (Pyresa.)

### Ministro de Justicia

El Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, salió del aeropuerto de Madrid-Barajas a primeras horas de la tarde, en avión con destino a Ginebra, acompañado de su esposa, en visita de carácter privado. (Cifra.)

### Nombrado secretario de Agricultura en su país

## EL EMBAJADOR DE TUNEZ ABANDONA ESPAÑA

DON JOSE GARCIA USANO, GRAN CRUZ DEL MERITO AERONAUTICO

El embajador de Túnez en España, señor Tahar Belkhoa, ha sido nombrado Secretario de Estado de Agricultura de su país.

El señor Tahar Belkhoa abandonó Madrid ayer para tomar posesión de su nuevo cargo. (Cifra.)

### Condecoración

Por un decreto correspondiente al Ministerio del Aire, publicado ayer en el «Boletín Oficial del Estado», se ha concedido la Gran Cruz de la Orden del Mérito Aeronáutico, con distintivo blanco, a don José García Usano, presidente del Consejo Superior del Ministerio de Industria. (Pyresa.)

## ENTIERRO DE LOS RESTOS DE RODRIGUEZ MOÑINO

EL ILUSTRE ACADEMICO CONTABA SESENTA AÑOS DE EDAD

En la tarde de ayer recibieron sepultura en la sacramental de San Justo los restos mortales de don Antonio Rodríguez Moñino, que falleció el sábado en la Clínica Covisa, donde se encontraba hospitalizado desde hacía unos días. El ilustre catedrático y académico contaba sesenta años de edad.

### El español de Berkeley

Herido por la enfermedad se había venido Rodríguez Moñino, hace unos días, desde el verde «campus» de Berkeley a su madrileña casa de la calle de San Justo. Pocas, muy pocas veces, había venido a España desde que fuera nombrado hace cuatro años catedrático de Historia Literaria Hispánica por la Universidad norteamericana de Berkeley, la de los trece premios Nobel, los Marcuse y la contestación.

A Rodríguez Moñino le sentaron bien los aires californianos de Berkeley. Un libro por año, un estudio más que añadir a la larga lista de trescientos y pico títulos, entre investigaciones, artículos, notas, catálogos, libros y reseñas bibliográficas. Trabajador infatigable, publicó su primer trabajo a los catorce años, un artículo sobre cuestiones pedagógicas publicado en un periódico de Badajoz. El era «atre-meño»; había nacido en Calzadilla de los Barros en 1910.

Cursó sus estudios de Enseñanza Media en el Instituto de Badajoz, de donde pasa a la Universidad de los padres Agustinos de El Escorial. Esta última etapa, previa a sus estudios de Filosofía y Letras en Madrid, es decisiva en la vida de Rodríguez Moñino. En la gran biblioteca escorialense descubre su vocación de bibliógrafo e historiador, y a partir de ese momento dedica todos sus esfuerzos al estudio de la literatura española. Sus desvelos son reconocidos inmediatamente, y antes de cumplir los veinte años es «autoridad» entre los más exigentes grupos de especialistas en investigación literaria.

Con motivo de la Fiesta del Libro de 1931, Rodríguez Moñino, que acaba de cumplir veintinueve años, pronuncia un discurso magistral en el Paraninfo de la Universidad. Las más destacadas personalidades de la vida cultural y literaria del país ponen en el sus ojos, y de la noche a la mañana se le reconoce como especialista de primera fila en la materia: la bibliografía y la historia literaria.

Concluidos sus estudios en la Universidad de Madrid, se dedica a viajar y ampliar, incansablemente, conocimientos; investiga en las bibliotecas y archivos de Portugal, Francia, Bélgica, Suiza y Holanda, y comienza la publicación de trabajos. Las Academias le distinguen, designándole miembro correspondiente y otorgándole galardones.

«Cancionero llamado Vergel de Amores», «Cancionero llamado Danza de Galanes», «Espejo de enamorados», «Rosa de romances», «Historia literaria de Extremadura», etcétera; la lista de sus obras se haría interminable. En 1959 estuvo a punto de entrar en la Real Academia de la Lengua, y de haber ocurrido tal cosa hubiera sido el más joven académico. Unos años más tarde, el 22 de diciembre de 1966, el mismo año que se fue a Berkeley, fue elegido, finalmente, para ocupar el sillón X de la Real Academia de la Lengua, vacante por el fallecimiento de Rafael Sánchez-Mazas. Su discurso de ingreso lo leyó en el otoño de 1968.

El mes de junio marcó con signo de luto a la Real Academia. Don Manuel Gómez Moreno se marchó en los primeros días del mes, con su centenario ya cumplido y su obra acabada. Ahora, en el último día de la primavera, inesperadamente, cuando a su obra le quedaban centenares de páginas, se ha ido otro inmortal.

### Misa en Roma por don Manuel Gómez Moreno

ROMA. (Efe.) — Ayer por la mañana, la Academia Española de Bellas Artes de Roma ha ofrecido una misa por el eterno descanso del alma de don Manuel Gómez Moreno, en el templo adyacente a la iglesia de San Pedro in Montorio. Al santo sacrificio, oficiado por el padre Justo Fernández, de



la iglesia española de Monteseñor, han asistido el embajador de España en Italia, don Juan Pablo de Lojendio e Irure, y la marquesa de Velasco; el director de la Academia Española de Bellas Artes, don Enrique Pérez Comendador; los consejeros cultural y de Información, señores Zabala y Sela; correspondientes españoles y otros miembros de la colonia en Roma.

El padre Justo Fernández ha pronunciado una oración fúnebre en la que se ha referido a la personalidad del gran investigador granadino fallecido, que en su juventud residió en Roma, donde su padre estuvo realizando trabajos arqueológicos y victoriosos.

El templo adyacente a San Pedro in Montorio, donde se ha celebrado la misa, es el que mandó erigir Isabel la Católica en el mismo lugar en que, según la tradición, recibió martirio San Pedro.

## FUNERAL POR ISMAEL HERRAIZ

FUE OFICIADO AYER EN LA IGLESIA DE SANTA BARBARA

Ayer por la mañana, lunes, en la iglesia de Santa Bárbara, fue oficiado un funeral por el eterno descanso del alma de nuestro camarada Ismael Herraiz, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

Con los familiares de Ismael Herraiz se encontraba el ex Ministro don Raimundo Fernández-Cuesta; el Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería, don José Ramón Alonso; los directores de ARRIBA, don Jaime Campmany; de Pyresa, don Vicente Cebrían, y de «7 Fechas», don Rafael García Serrano, así como la Redacción de ARRIBA, numerosos escritores y periodistas, tanto de Prensa del Movimiento como de otros medios informativos.

## OBRAS EN LA PROVINCIA DE MADRID

En el precio tipo de 1.884.710,18 pesetas, la Diputación Provincial de Madrid anuncia subasta para las obras de saneamiento en Zarzalejo, con plazo de ejecución de seis meses; en el tipo de 1.875.376,04 pesetas, subasta las obras de saneamiento en Pezuela de las Torres, con plazo de ejecución de seis meses; en pesetas 1.494.792,07, subasta las obras de saneamiento de Carabancha, con el mismo plazo de ejecución, y en el tipo de 1.246.454,15 pesetas, la subasta de las obras de saneamiento en Estremera, con plazo de ejecución de ocho meses.

Las correspondientes resoluciones se publicaron ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Cifra.)

## EXPERTOS EUROPEOS DE VIVIENDAS, EN MADRID

### ADJUDICADAS LAS OBRAS DE AMPLIACION DEL PUERTO DE TARRAGONA

Se ha reunido el grupo de expertos en problemas y política de vivienda, construcción y planificación en los países menos desarrollados del sur de Europa, que durante la presente semana celebrará sesiones de trabajo en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo. Estudiará el tema «Problemas de la vivienda creados por el rápido crecimiento de la población urbana», y examinará diversas monografías nacionales. Alternarán las sesiones de trabajo con diversas visitas técnicas a los barrios del Niño Jesús, Moratalaz, La Estrella y Aluche, así como a las unidades de absorción de Hortaliza y Fuencarral. La sesión de clausura se celebrará el día 27 de este mes. (Pyresa.)

### Puerto de Tarragona

En más de 231 millones de pesetas se han adjudicado definitivamente las obras de prolongación del dique de Levante y nuevo contradique, en el puerto de Tarragona. La resolución de la Junta de este puerto por la que se hace pública la adjudicación definitiva de dichas obras apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

### Expropiaciones

El próximo día 30 se procede-

## ORGANIZACION SINDICAL ESCUELA SUPERIOR SINDICAL DE HOSTELERIA Y TURISMO CONCURSO PUBLICO

Se convoca concurso público para la adquisición de mesas, estanterías y armarios en acero inoxidable, utillaje de hostelería, mobiliario acondicionamiento bar en acero inoxidable, fotocopiadora, etc., etc., por un importe de pesetas en total de 718.250,— (SETECIENTAS DIECIOCHO MIL DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS).

A quienes pueda interesar este concurso deben solicitar información en la Administración del Centro (paseo del Ángel, Casa de Campo), así como examinar los Pliegos de Condiciones, en horas de 10 a 14.

El plazo de presentación de Pliegos termina el día 15 de julio a las 12 horas, celebrándose la apertura de los mismos al día siguiente a las 17 horas.

Madrid, 20 de junio de 1970.—El Presidente del Patronato Rector.

Martes 23 junio 1970



## «NOS DEBEMOS A LA COMUNIDAD Y NO A NUESTRO PROPIO BENEFICIO»

### PALABRAS DE PILAR PRIMO DE RIVERA EN LA CLAUSURA DE CURSO DE LA ESCUELA «JULIO RUIZ DE ALDA»

La Delegada Nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, presidió el acto de clausura de curso en la Escuela Nacional de Especialidades «Julio Ruiz de Alda», que la Organización tiene instalada en la Ciudad Universitaria, de Madrid.

Después de la lectura de las tesis más destacadas de cada una de las especialidades que se cursan en el Centro —profesoras de hogar, profesoras de educación física, asistentes sociales y ayudantes técnicas sanitarias—, la Jefe de la Escuela, María Antonia Muñoz Capilla, leyó una memoria del curso, en la que destacó las enseñanzas culturales llevadas a cabo y señaló el excelente nivel de las alumnas de ayudantes técnicas sanitarias, que en tercer curso, por ejemplo, han superado en su totalidad las pruebas de la Facultad, y de las cuales más de un 40 por 100 ha obtenido calificaciones superiores al aprobado.

A continuación Pilar Primo de Rivera dirigió unas palabras a las alumnas. «Hay que tener —dijo— cada día mayor exigencia, no sólo en la valoración académica, sino también en la conducta. Pensad que nos debemos a la comunidad y no a nuestro propio beneficio. España es de todos, y todos tenemos la obligación de servir y engrandecerla».

Finalmente, en el polideportivo de la Escuela las alumnas de educación física realizaron una demostración de gimnasia. (Cifra.)

## Agenda

MARTES 23 DE JUNIO DE 1970

Santa Agripina; Santos Juan, Félix y José Cafaso

Día ciento setenta y cuatro del año, segundo de la semana vigésimo sexta y vigésimo tercero del sexto mes. Quedan, por tanto, ciento noventa y uno de 1970 y siete de junio.

El Sol sale a las 4,45 y se pone a las 19,49. La Luna, a las 23,06, para ponerse a las 9,07.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Veintinueve grados a las tres de la tarde; 17,2, a las seis de la mañana. No subirá hoy el termómetro; incluso hay un pequeño riesgo de que el atardecer se ponga tormentoso.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

TURNO 12 B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las OCHO de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

### TETUAN

\* Isla de Malta, 5; \* Artajona, 45 (barrio Virgen de la Paloma); \* Canaveral, 24 (entrada frente número 7, Pinar Alto); Azucenas, 24 (Tetuán); \* Hierbabuena, 3 (esquina a María Zayas); General Ramírez de Madrid, número 18; \* Bravo Murillo, 168; Pedro Barreda, 7 (frente Almansa, 43).

### UNIVERSIDAD

\* Avenida Reina Victoria, 52; \* Hilarión Eslava, 65; Andrés Mellado, 15; Benito Gutiérrez, 25; \* Princesa, 30; \* Arapiles, 21; Bravo Murillo, 25.

### CHAMBERÍ

\* Bravo Murillo, 76; Raimundo Fernández Villaverde, 46; \* Fernández de la Hoz, 72; Ponzano, 31 (esquina Bretón de los Herreros); \* Joaquín García Morato, 56; Fuencarral, 114.

### CENTRO

\* Tesoro, 1; San Mateo, 12; \* General Castaños, 13 (esquina Génova); Augusto Figueroa, 39; \* Infantas, 9; Peligros, 4; Preciados, 35; \* Espartaco, 16.

### LATINA

Puerta Cerrada, 5; \* Aniceto Marinas, 56 (antes Ribera Manzanares);

TURNO 12 B SUR

### CARABANHEL

Vicenta Párra, 6 (esquina General Ricardos, 12); \* Mercedes Aranga, 52 (entrada Antonio Sánchez, 35); Torro, 9 (cruce avenida P. Díez y M. Hernández); \* avenida las Animas, 73 (Carabanchel Bajo, próximo Camónromo); Castrogigón, 10 (plaza toros Vista Alegre); avenida de Oporto, 15; \* glorieta Rufino Novales (entrada Oporto, 78); \* paseo Castellanos, 27 (entrada Eugenia Montijo, número 75); \* Rafael Finat, 23 (Metro Aluche); barrio Puerto Chico, Valmojado, casa 183; \* Padre Piquer, número 8 (suburbano Campamento); barrio del Lucero, bloque 2.º, número 1; \* Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura); paseo de Extremadura, 40.

### LATINA

\* Ronda de Segovia, 47; \* Aniceto Marinas, 56 (antigua Ribera Manzanares); Puerta Cerrada, 5.

### UNIVERSIDAD

\* Princesa, 30.

### CENTRO

\* Tesoro, 1; San Mateo, 12; \* General Castaños, 13 (esquina Génova); Augusto Figueroa, 39; \* Infantas, 9; Peligros, 4; Preciados, 35; \* Espartaco, 16.

### BUENAVISTA

\* Narváez, 3; \* Jorge Juan, 8; Castañeda, 34.

### CHAMARTÍN

San Pedro de Cardena, 3 (Manoteras); plaza Doctor Calvo Pérez, 1 (Hortaleza); \* López de Hoyos, 351 (Pinar del Rey); \* Urbanización Villarroca, bloque 75; plaza Cidamón (parque San Juan Bautista); Clara del Rey, 62 (Prosperidad); \* avenida Alfonso XIII, 106 (Ciudad Jardín); avenida Ramón y Cajal, 28 (Ciudad Jardín); \* prolongación General Mola, número 357; Mateo Inurria, 16 (plaza Castilla); Alberto Alcocer, 28; \* avenida del Generalísimo, 69; \* Marceliano, Santa María, 7 (sur estadio Bernabéu); Sil, 30 (colonia del Viso); General Zabala, 26.

### VENTAS

\* Avenida de Aragón, 160 (Canillejas); \* Alberque, 20, parcela E (Graa San Blas); Realdejos y Betancuria (Hermanos García Noblejas); \* Asca, 47 (entrada Hermanos García Noblejas, 40); \* Arturo Soría, 42; Caudillo de España, 21 (entrada Alcalá, 383); \* Sambara, 67 (Parque Quintana); \* Virgen del Val, 25 (Merced); \* Santa Prisca, 9 (barrio de la Elipa); Ricardo Ortiz, 60 (barrio de la Elipa).

### BUENAVISTA

Avenida de Bruselas, 49 (Parque Avenidas); \* Alcalá, 219; \* Cartagena, número 75; Conde de Peñalver, 80; \* Velázquez, 130 (próximo María de Molina); Don Ramón de la Cruz, 109; \* General Pardiñas, 64; Castiello, 34; \* Jorge Juan, 8; \* Narváez, 3; Jorge Juan, 131 (próximo Doctor Esquerdo).

### RETIRO-MEDIODÍA

\* Antonio Maura, 10; Fúcar, 6; Atocha, 32; avenida de Menéndez Pelayo, número 45.

### ARGANZUELA-VILLAVEDE

\* Plaza de Cascorro, 2; Ronda de Toledo, 8; \* paseo de Santa María de la Cabeza, 128; Marquesa Silveira, 2 (frente gasolinera glorieta Elipica); \* Teniente Compañero, 12 (frente Isabelita Usera, 61); Almendralas, 24 (frente cine Copacabana, Usera); \* paseo de las Delicias, 115; Embajadores, 122; \* gran avenida Meseta de Orcasitas; \* Ciudad Angeles, 39 (oficina información); \* Martínez Oviola, número 35 (Villaverde Bajo).

### RETIRO-MEDIODÍA

\* Antonio Maura, 10; Atocha, 32; Fúcar, 6; \* Zurita, 41; glorieta Luca de Tena, 9 (paseo Delicias, 44-46); avenida de Menéndez Pelayo, 45; \* avenida Medinaceli, 69 (bloque M. Textil); Cavanilles, 8; \* avenida Ciudad de Barcelona, 99 (Pacífico).

### VALLECAS

Barrio Moratalaz, polígono C, 10, cal 5; \* barrio Moratalaz, polígono Z, casa 22; San Florencio, 3 (puente Vallecas); Puerto Alto, 3 (junto Casa Socorro); \* San Jorge, 13 (detrás iglesia San Diego); Martínez de la Riva, número 149 (Puente Vallecas); \* Rafael S. Narciso, 3 (esquina avenida Palomeras); \* avenida Albufera 223 (Puente Vallecas); \* Villalobos, 63 (fin al avenida Palomeras); \* Serana (con vuelta Campaña, Galerías Entradas) sólo desde las 11 de la noche.

## EL REAJUSTE DE TARIFAS DEL «METRO» DEPENDE DEL CONSEJO DE MINISTROS

### Hasta el momento no se sabe nada al respecto UNA COMISION INTERMINISTERIAL ELABORO UN INFORME, QUE FUE RECHAZADO

#### Declaraciones de un portavoz de la Compañía del Metropolitano

«Ignoramos todo lo relacionado con el reajuste de las tarifas del Metro. Es un asunto que depende exclusivamente del Consejo de Ministros, y aunque sí se está estudiando el asunto, hasta que no se apruebe no se sabrá cuándo entrará en vigor», dijo un portavoz de la Compañía Metropolitana de Madrid a un redactor de la agencia Cifra.

Se ha hablado recientemente de que para agosto las nuevas tarifas serían aprobadas, pero hasta el momento no se sabe nada al respecto. El estudio del asunto fue encargado a una comisión integrada por cuatro subsecretarios, presididos por el de Obras Públicas, quienes emitieron un informe que fue aprobado por la Subcomisión de Precios del Ministerio de Comercio. Pero posteriormente fue rechazado por autoridades superiores.

En dicho informe se decía que ante las pérdidas que anualmente se producían en la Compañía Metropolitana era conveniente un reajuste de precios, en el sentido de subir todos los billetes a tres pesetas y los de ida y vuelta a cuatro pesetas. De este modo se unificarían todas las tarifas, desapareciendo los precios actuales de tres a seis

pesetas en algunas líneas. Asimismo se indicaba en el informe la conveniencia de establecer para los trabajadores unos abonos al precio de veinte y ochenta pesetas, que darían derecho a seis y veinticinco viajes de ida y vuelta, respectivamente, con lo que la subida para los que adquiriesen estos abonos sólo representaría unos céntimos o una peseta.

También se indicaba la necesidad de reajustar los horarios de funcionamiento del Metro en todas las líneas, desde las seis de la mañana a la una y treinta de la madrugada. De esta forma se beneficiarían, por ejemplo, los usuarios del suburbano, que dejan de funcionar a las once y treinta de la noche.

El pasado año, la Compañía Metropolitana tuvo pérdidas superiores a los sesenta y cuatro millones de pesetas, que este año —según afirman—, se han acrecentado con la entrada en servicio del tramo de la línea cinco que va de Callao a Ventas, cuyo precio es de seis pesetas. Aparte de lo poco que es usado este servicio, la Compañía ha tenido que destacar en las distintas estaciones de la línea más personal de lo necesario para atender a los controles.

### Fiesta del «Bollu» 1970

El Centro Asturiano de Madrid va a celebrar la fiesta del Bollu de 1970 con una semana grande de festejos, que comenzó ayer con la proclamación de la «Xana» 1970, señorita Maribel Méndez Tuyá y sus «Xarines» de honor, en cuyo acto intervinieron los escritores Juan Antonio Cabezas, José Gerardo Manrique de Lara y Sagrario Torres.

Hoy, a las ocho y media de la tarde, la compañía de comedias Pegaso pondrá en escena la obra de Alejandro Casona «La dama del alba». Mañana, a la misma hora, se celebrará un homenaje al director del grupo de baile del Centro, don Antonio Aguilar, a quien se le impondrá el escudo de oro del Centro por la labor desarrollada durante muchos años al frente de esta sección folklórica. A continuación, los

grupos de las casas regionales de Aragón, Burgos, Murcia, Zamora y Asturias ofrecerán un recital que será presentado por Santiago Escudero.

El día 25, a las once de la noche, baile de sociedad, durante el cual el presidente del Centro impondrá los escudos de oro a los cantantes asturianos Cuchichi y Miranda, a quienes el día 27 les será rendido un homenaje en el teatro del Parque Móvil. En dicho acto se pondrá en escena el sainete cómico «Baxaron 4 aleranos», de José Suárez, por el cuadro artístico del Centro. El día 28, en el Centro, a las ocho y media de la tarde, festival de variedades.

Y el día 29, romería en los Viveros de la Villa. A las diez de la mañana partirá del Centro una cabalgata, que recorrerá varias calles hasta los Viveros.

### Sellos «Castillos 1970»

Mañana se pondrán en circulación los sellos de la serie «Castillos Españoles 1970». Es la décimotercera de las emitidas en el año actual; estampación calco-gráfica bicolor, y consta de los cinco valores que a continuación se indican:

Una peseta, castillo de Valencia de Don Juan (León); 1,20 pesetas, castillo de Monterrey (Orense); 3,50 pesetas, castillo de Mombeltrán (Avila); seis pesetas, castillo de Sádava (Zaragoza); y diez pesetas, castillo de Bellver (Palma de Mallorca).

La venta de los mismos y su matasellado con el «Primer día de circulación», se efectuará dicho día 24, de 9 a 13,30 y de 16 a 19 en las ventanillas del Servicio Filatélico (64 a 70), sitas en el

vestibulo del palacio de Comunicaciones.

### Nuevos Convenios que afectan a 4.697 trabajadores

La Delegación de Trabajo de Madrid ha aprobado tres nuevos Convenios Colectivos Sindicales que han suscrito las Comisiones deliberadoras correspondientes, y que afectan a 4.679 trabajadores pertenecientes a 1.495 Empresas.

Se refieren dichos Convenios al Grupo de Practicantes de Entidades de Asistencia Médico-Farmacéutica, que integra 89 Empresas y 791 trabajadores; Grupo de Comercio de la Piel en general, con 1.414 Empresas y 3.603 trabajadores, y Convenio suscrito por

## DIMITE LA JUNTA DE PROFESORES DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

El secretario del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid, don Oliverio Ramón Martínez y Martínez, nos envía una nota informativa que le ha sido facilitada por el director de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, que dice:

La Junta de Profesores de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Madrid, reunida con carácter extraordinario el día 22 del presente mes, ha acordado por unanimidad:

Primero. Manifestar que las enseñanzas correspondientes a las nuevas atribuciones que se pretenden conceder a los aparejadores y arquitectos técnicos en el proyecto de decreto de delimitación de competencias profesionales, se imparten exclusiva-

mente en las Escuelas Superiores de Arquitectura.

Segundo. Lamentar que en la elaboración del proyecto mencionado no hayan sido oídas las Escuelas Superiores que tienen a su cargo la enseñanza de la Arquitectura.

Tercero. En consecuencia, la Junta de Profesores de la Escuela Superior de Arquitectura de Madrid ha tomado en consideración la dimisión colectiva del profesorado, reflejando, asimismo, el sentir general de los alumnos del centro.

### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

087

### TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92
Policia	0 91
Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxis	223 61 00

## DETENCION DE JUAN PARDO

### FUE PUESTO EN LIBERTAD MAS TARDE

El cantante, compositor y productor Juan Pardo fue detenido el pasado domingo en su domicilio, cuando se disponía a emprender viaje en su automóvil con dirección a Pamplona, donde tenía que actuar.

La detención fue practicada sobre las cinco de la tarde por un inspector de Policía, afecto a la Comisaría de Buenavista, en cumplimiento de una orden del Juzgado número 21 de los de esta capital.

Aunque se desconocen con exactitud los motivos del arresto, según ha informado telefónicamente a Pyresa una persona allegada al cantante, parece se debe a una multa impagada de tráfico, por importe de 1.000 pesetas, de una infracción cometida el año pasado en Tarragona.

La misma fuente ha informado que la orden de detención determinaba un arresto de diez días. Un abogado y primo del cantante logró la libertad provisional mediante una fianza superior al importe de la multa, ya que hasta ayer lunes no podía gestionarse el abono de la misma.

## TRES MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO

Dos personas perecieron víctimas de sendos accidentes de circulación al ser arrolladas en las carreteras próximas a Madrid. El primero de los accidentes se registró a la altura del kilómetro 38 de la carretera Madrid-Iruñ, donde el coche M-407937, conducido por don Julián Ruiz San José, vecino de El Molar, atropelló al peatón don José García Hernández, que falleció en la clínica del citado pueblo, donde fue trasladado.

El otro accidente se registró poco después en el kilómetro 13,200 de la carretera de Madrid a Toledo, término de Getafe. En dicho punto, el coche M-843874, que guiaba don Jesús Jiménez Abis, atropelló al peatón don Sergio Maíllo Martín, que resultó muerto en el acto.

La Guardia Civil de Carretera instruye en ambos casos las correspondientes diligencias.

Las gravísimas heridas que sufrió al ser atropellado por un automóvil, causaron la muerte a Florencia Herráiz Muela, de cincuenta y seis años, domiciliada en Cuatro Vientos.

Conducía el turismo M-741878 Isabel Rodríguez Muñoz, que, por causas que de momento no se conocen, arrolló a la víctima muy cerca de su domicilio, en la colonia de San Ignacio. Rápidamente fue conducida a la Casa de Socorro del distrito de Palacio, pero su grave estado determinó el fallecimiento poco después de su ingreso. (Cifra.)

### Niño muerto al caerse

Murió al caer por un balcón el niño de veintidós meses Francisco Javier Palacios Peñaranda, que habitaba en la barriada de Vallecas.

La madre del pequeño tendía ropa, y, en un descuido, el niño se encaramó a la barandilla y cayó a la calle desde el tercer piso. Ella misma recogió al niño y le condujo al Equipo Quirúrgico del barrio, pero las heridas que padecía en la cabeza eran tan graves que falleció momentos después de su ingreso.

El balcón había sido protegido por una rejilla de plástico para evitar que el niño pudiese introducirse entre los barrotes, pero se encaramó por esta protección y dio la vuelta por encima de ella. (Cifra.)

## ENCUENTRO CON EZRA POUND

### DOCUMENTAL QUE HOY PRESENTARA TVE

Hoy, dentro del espacio «A vista de pájaro», de la segunda cadena de TVE, se pondrá en antena un documental dedicado al poeta Ezra Pound. «Encuentro con Ezra Pound» es un reportaje en cuyo transcurso el autor habla del valor didáctico de sus obras «Tierra desolada», «Ulises» y «Locura y miseria». (Pyresa.)



Traje playero  
y bikini a juego,  
en dralón  
rojo,  
blanco  
y marino

# Moda

Por  
Josefina SALVADOR



## BAÑADORES 70

**N**O son iguales. Son muy distintos los bañadores de este año de los del pasado. Por eso la mujer moderna quiere tomar carrera en la playa, zambullirse en la mar, nadar, con uno u otro estilo, pero llevando los bañadores también distintos, de uno u otro estilo, del 1970.

A la libertad suprema del cuerpo femenino desfilándose por la mar se ha unido la moda. 1970 resulta ser el año en el que los bañadores tienen la más estudiada comodidad conocida hasta la fecha.

Los hemos visto en Galerías Preciados. Y, aunque las marcas nos tengan sin cuidado, entre los montones y montones de bañadores de todos los colores de moda, de tantos estilos a la moda, y de muy variados tejidos naturales o artificiales y sintéticos, los trajes para entrar en la mar que preferimos son los que reúnen las características de la moda y el deporte del 70.

Conviven ahora los «maillots», los dos piezas, bikinis, semi-bikinis y los bañadores coordinados con trajes, faldas, bermudas, pantalones y blusas. La moda actual no ha hecho distinción, y la mujer elige libremente, tal como ocurre con los atavíos para la ciudad o los salones, entre los bañadores de una, dos, tres, cuatro y hasta cinco y seis piezas, que la moda para estar en la piscina o en la mar ha copiado a la de la ciudad en los puntos fundamentales que ahora la diferencian: la coordinación, la libertad para poder elegir, el aprovechamiento de los tejidos nuevos en beneficio de una comodidad que en el bañador se convierte en necesidad de primer orden; el colorido en boga; el misterio de unas transparencias inteligentemente dispuestas, etc.

Nos acercamos a ciertas marcas con criterio más exigente que a otras. Por ejemplo, «Osiris». (Ya piensan ustedes lo que nosotros: «Osiris» les recuerda algo. Sí; los Concursos internacionales de belleza, en los que las «Misses» exhiben su palmito con esa marca.) Y, al hacernos atrás, porque cada cual no es una «Miss» y no quisiéramos hacer información alguna que resultase engañadora, «Osiris» nos retiene: tiene un tipo de bañador que es, a nuestro entender, el que más resume la moda del 70. Ha adoptado el «midi», esa longitud de la falda, que tiene, como todo lo más refinado, muchos detractores y detractoras, pero que París ha señalado como el más elegante para el 1970-71, que Italia ha lanzado con la misma intención e idéntico fervor, y al que varios de los grandes modistas españoles de la Alta Costura y de la Confección españolas se han unido.

En tres piezas —sujetador, calzón y falda tahitiana—, «Osiris» ha encontrado la fórmula playera para el mejor «midi». (La falda «midi» es talla única; se anuda al lado, como las de las mujeres de Tahití; descubre sólo una pierna al pasear o sentarse, y confiere a la figura femenina el estilo considerado como más elegante de la moda actual.)

Para cambiar una moda se recurre a lo más extremado —en el 1970-71, lo «maxi» y lo «mini», juntos o separados—. Pero para instalar una refinada elegancia, los modistas dicen que los extremos no valen tanto como las armonías. Y en eso estamos: una discusión que cruza los mares va de continente a continente, rechazando, o adoptando el «midi», que, como explicamos, ha sido ya preparado para presentarse ante el elemento que era de esperar: el agua. Los bañadores tres piezas a que nos referimos son de popelín fino, y los hay de varios tonos, mezclados con blanco: marino y blanco, verde tierno y blanco, rojo burdeos y blanco, estampado a flores grandes y pequeñas, diseminadas las primeras, unidas en guirnalda las segundas.

«Valysère», que hace buena lencería, ha hecho buenos bañadores también, como es lógico. Las «copas» de sus bikinis no llevan tirante alguno atrás, sujetándose con fino tirante abrochado al cuello por un cierre cromado, con lo que se descubre la espalda enteramente. Sus tejidos predilectos son los «cirés» y las copas no llevan refuerzo —desechado por antiguo, tanto en la ropa interior como en la de acercarse a la mar o a la piscina—. Están hechos de antrón, o de lycra, y sus diseños de estampado son de flores o grafismos.

«Venus», en sus distintos bañadores (todas las marcas tienen todos los tipos de los bañadores del 70 a que hemos hecho referencia), impone un poco su «nude-look» en bañadores lisos, con aplicaciones en nylcris —tan seductor de tacto sensual— transparente, coordinándolos con blusas. Los tejidos son brillantes.

Cada cual elija en Galerías Preciados su modalidad, puesto que hay mujeres, jovencitas o mayores, que precisan de bañadores con mucho más tiro del habitual —y es que el tipo de belleza femenina español va acercándose al de la mujer más espigada—, por lo que pueden acudir, por ejemplo, a «Rochy», que ha fabricado unos bañadores de tallas españolas, pero con el tiro de las de las mujeres USA. Y esto no sólo porque vendan a USA, sino por necesidad nacional también. Han adoptado, como tejidos, el «jacquard», la napelina, que imita a la piel —moda actual y moda invernal del 71—, así como el trilloval de Bayer, fibra muy resistente y buena. (Sus estampados, de plumilla.)

«Jantzen», que también hace bañadores tipo USA —este año de antrón, lycra labrados— para tipos USA, son, unos, de tonos lisos (blanco, amarillo, marino, rojo); otros, de estampados brillantes y muy alegres. También vemos «Jantzen» en «patchwork». Kelson, que ha coordinado mucho sus bañadores, ha hecho éstos en la gama de marrones y morados, como la Alta Costura, pero en tejidos lacados, helanca, ciré, muy brillantes y estampados a grandes paneles, coordinados con los vestidos. Carven, además de lycra y helancas brillantes, tiene el traje hecho a ganchillo.

Quiénes van a las playas del Norte precisan, además de los coordinados ya citados, otra prenda más: la cazadora. Es la que ha añadido a sus bañadores coordinados «Guitare», además de pantalones y toallas a dos tonos. Sus bikinis-pantalón-cazadora nos parecen un acierto. «Flexman», como usa el trilloval Bayer, ha conseguido para sus bañadores unos tonos marcadamente luminosos. «Pez D'Or» tiene estampados brillantes en sus bañadores —marrón, blanco, amarillo, turquesa—, en tejidos labrados de helanca, muy bonitos. «Fiber» los ha hecho en «cirés», con cazoleta para ciertas recalitrantes de dicho estilo. Pero, insistimos, tanto precisan algunas mujeres de la cazoleta como del encaje que sirve de forro a las «copas» de los bañadores «Osiris», y que algunas son —novedad— del tono de la piel.

Sería de desear que alguna marcas españolas, muy conocidas y famosas, sirviesen a sus distribuidores con la regularidad que precisan éstos. Teniendo en cuenta que a las playas del Sur —y generalmente en el Mediterráneo— el turismo llega con antelación respecto a las playas del Norte, muchísimas tiendas se han visto obligadas a prescindir de las no dichas, pero sí sabidas marcas. (Cuidado, que se perderán el mercado, y que España tiene que estar, en la moda, a la altura que las circunstancias imponen.) Si nos hemos dirigido a Galerías Preciados para informar y dar a ustedes una idea global de la moda en bañadores, es porque allí sí que están todas las que distribuyen a tiempo y las otras.



Tres piezas, de CARVEN



## EL TEATRO

### «ORACIONES LAICAS DEL SIGLO XX»

Teatro Marquina: «Oraciones laicas del siglo XX», por el grupo «Taller 1», de la Real Escuela Superior de Arte Dramático y Danza de Madrid. Ocho actores que en el programa constan con sus nombres propios únicamente. Ciclo del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo.

Con esta pieza turbulenta nos encontramos de pronto en medio de un teatro agresivo y de instigación, de ruptura de formas, cuyo esquema de desarrollo es el «acto fisiológico», es decir, el movimiento corporal, al que las palabras sirven de subtexto. Es en el comportamiento físico donde residen los signos intencionales (al estilo de las marionetas que analiza Kleist) y el que describe a cada personaje. En una palabra: el comportamiento físico elevado a conciencia. Con estos modos el grupo «Taller 1» compuso una especie de exacerbación brechtiana que empezó con la lectura del texto oficial que autorizaba y recortaba la pieza. Entre otras cosas había sido prohibida la desnudez de los actores, calificada de «obscena», lo cual produjo la sorpresa general. A partir de ahí comenzó la danza. Y la «danza» consistió en una soflama rabiosa contra la guerra vista «desde» el soldado, cuestión obvia que no indica precisamente una imaginación calenturienta. La revolución es algo más que iconoclastia. Habría que retroceder al analfabetismo panfletario de principios de siglo para encontrar una rudeza mental semejante a la de estas «oraciones», de ferocidad lineal y desangelada. La obsesión por la metralla, por las ratas, la multiplicación de los fusilamientos, el hambre, la realización espasmódica del amor... Pero todo esto no me llamó demasiado la atención y si cierto aspecto no teatral, concretamente el exhibicionismo patético de un actor, al que estoy refiriéndome con el máximo respeto, pero cuya hostilidad genérica y de principio tiño imperiosamente toda la obra. La prueba está en que ante las constantes interrupciones del público, ordenó a los actores que se retirasen y éstos se retiraron como si fuese la cosa más natural del mundo. Y ahí terminó la obra, entre silbidos.

A pesar de todo, el grupo «Taller 1» logró en muchos momentos la «elocuencia» mediante el lenguaje corporal, potenciándolo hasta el estado de conciencia como sugerentes. Pero este excelente mérito, sólido y real, quedó ahogado por la vetustez y simpleza de las ideas arrojadas «contra» los espectadores, muchos de los cuales se habían precipitado dentro del local sin más trámite que el de su voluntad y sin otro argumento que el de la violencia.

### «CASTAÑUELA 70»

Teatro Marquina: «Castañuela 70», presentada por el grupo «Tábano». Bastantes actores y cuatro o cinco músicos. Programa del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo.

A las «Oraciones» siguió esta «Castañuela 70», una sátira bienhumorada, y en cierto momento peligrosa, de la «situación». Es una felicísima gamberrada. Por lo visto, el grupo «Tábano» estaba ya harto de las doctrinas teatrales de Stanislavski-Brecht-Ataud-Grotowski y decidió montar e interpretar una «revista musical». El público se desternilló de risa. Concretamente, a una señorita que estaba delante de mí estuvo a punto de darle un ataque. Todos los tópicos nacionales —el consumismo, los toros, el fútbol, la televisión, la española, «Don Alvaro o la fuerza del sino», qué se yo— fue estilizado por vía grotesca mediante un ingenio fresco, una ironía risueña y a la vez implacable, y una gracia casi aristofanesca. La canción de los borregos, con su estribillo de balidos; la canción de los huérfanos; las escenas doméstico-nacionales ante el televisor y, al cabo, el «fin de fiesta», que hubo de repetirse entre alaridos de entusiasmo, electrizaron al público. Siento no poder citar a los actores, de manera especial a la «supervedette», porque fue un dechado de gracia e intención.

Carlos Luis ALVAREZ

#### DOS PROXIMOS ESTRENOS

Dos estrenos de comedias están anunciados para esta semana y ambos estrenos —salvo posterior rectificación— van a coincidir en la misma noche: la del jueves.

Por una parte, en el Figaro se dará a conocer «El bebé», de Felicien Marceau, en adaptación de Juan José Arceche, e interpretada por Marta Puig, Mary González, Pedro Valentín y María Nevado, entre otros.

En el teatro-club «La pequeña cabaña», de Roussin, en versión de Jesús María de Arozamena e interpretada por José María Mompín y Pilar Velázquez.

### Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para contratar las obras de construcción y reconstrucción en las Torres de Quart podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 11 de julio de 1970, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 17 de junio de 1970.

La garantía provisional asciende a 32.800 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 20 de junio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## EL TORO

### UNA SANGRIENTA BROMA EN LAS VENTAS



Cogida del diestro El Almendro durante la novillada de las Ventas

La tropa novilleril es alegre, desenfada, inconsciente muchas veces y valerosa casi siempre. Los novilleros son la esperanza, la flor sin cuajar. Luego habrá o no habrá cuajo, habrá o no habrá matorral, pero, ciertamente, su esfuerzo, su empeño, su voluntad de ser habrá quedado, y gota a gota, paso a paso, seguirán contribuyendo a que la historia de los toros se haga.

El Levantino, El Almendro y El Cazalla han dejado su gota, han dado su paso. El Levantino y El Almendro dejaron algo más que su gota de esfuerzo o su paso de novilleros. El Levantino primero en el cartel del domingo en la plaza de Las Ventas, dejó un borbotón de sangre y se llevó una cornada de quince centímetros; El Almendro dejó marcado de negros goterones el callejón desde el burladero del nueve hasta la enfermería y se llevó una herida de treinta centímetros. ¿Dejó algo El Cazalla? Sí, su estocada al quinto, al toro de las seis varas que mandó a la enfermería al Almendro, al toro, aquello no era un novillo, que tenía aislado el redondel.

A los muchachos los engañaron. Los novillos del Pizarro de Casatejada eran toros. Cornalones, inquietos; resabiados que hubieran puesto difícil la tarde de cualquier maestro. Los muchachos se encontraron, de pronto, fuera de su sitio y ellos, que no saben del todo lo que es un capote; que no saben utilizar la muleta (a El Levantino lo empujaron el cuarto de la tarde al volcarse a matar, sin marcar la salida con la mano izquierda); que no han aprendido a distinguir el momento justo en que el toro está quebrantado por las varas; que no tienen otra arma que su valor, se vieron sobre pasados, minúsculos en un ruedo descomunal y pensaron que todo era una broma, una tremenda y larga broma.

El Levantino ha toreado, este año cuatro novilladas; la del domingo era su quinta; el quinto, malo rompedor de excepciones. Su primer toro, áspero y cornalón, era enemigo muy superior a sus facultades. Derrochó El Levantino valor, coraje y genio, pero no pudo pasar de ahí. Desconoce este muchacho las más elementales normas del toreo. El capote, en sus manos, se arruga y desaparece; la muleta se torna fúlcida. Entró a matar con el cuerpo como engaño y el toro lo empujó. Los desperfectos sólo llegaron a la taleguilla, que tuvo que cambiar por unos pantalones de dril. Pero en su segundo toro la taleguilla quedó sustituida por la carne. Había repetido idéntica actuación que ante el primero, la finalizó volcándose decidido sobre el morriño del toro y cuando cobraba una estocada atravesada lo em-

pitonó su enemigo. Los pantalones de dril se tiñeron de rojo.

El Almendro no había toreado esta temporada ninguna vez. Su falta de entrenamiento la suple con valor, qué remedio. Y se acerca, se cruza por delante de su primer toro, le da unos cuantos derechazos buenos. Media estocada y descabello. Llegó el quinto, El Almendro piensa que ya está entrenado, y no se da cuenta de que el novillo había recibido seis varas y seguía entero. Le da la espalda, mira al tendido y el aviso del público le llega demasiado tarde. El toro lo lanza a los aires y lo remata en el suelo. El Almendro intentó levantarse y cae como una pelota. El toro había recibido seis varas y estaba entero.

El Cazalla, que no existió en su primer toro, se tomó muy en serio su papel de espada única, responsable de lo que en la plaza pudiera pasar, y toreó al sexto con su mayor buena voluntad, con deseo de hacer lo que no sabía. El toro recibió seis varas y llegó a la muleta con menos poder que sus hermanos. El Cazalla ligó unas tandas de derechazos aceptables y puso sus gotas de emoción con unas manoleñas muy ajustadas. Intentó pro-

bar suerte con la izquierda y dio prueba de su falta de saber y experiencia. Mató de una estocada y el público, cansado de la broma, de la larga broma de los toros-toros para novilleros inexpertos, le otorgó una oreja.

J. F. HERRERA

#### Expediente para ingreso de Paco Camino en la Orden de la Beneficencia

SEVILLA. (Cifra).—En el Gobierno Civil de esta provincia se ha iniciado la instrucción de un expediente para elevar, junto a las peticiones de las personas y entidades que lo deseen, la solicitud de ingreso del diestro Paco Camino en la Orden de la Beneficencia, según la iniciativa de la Asociación Sevillana de la Vejez del Torero.

La Junta directiva de esta Asociación ha visitado al Gobernador Civil, señor Muñoz González, para hacerle entrega del escrito con la solicitud correspondiente. El Gobernador, tras comentar que personalmente estima de justicia la recompensa al torero de Camas —por su dilatada labor benéfica, culminada el pasado día 4 con su gesto de lidiar gratuitamente seis toros en la corrida de la Beneficencia de Madrid—, designó a un funcionario del Gobierno Civil para la incoación del oportuno expediente, al que se unirán las peticiones de cuantas otras personas y entidades quieran adherirse a la idea de los toreros retirados.

#### Plaza de toros de El Puerto de Santa María

EL PUERTO DE SANTA MARÍA (Cádiz). (Cifra).—Están ya prácticamente terminadas las obras de consolidación de la plaza de toros de esta localidad, en la que se ha cumplido fielmente el compromiso de la Empresa concesionaria de los trabajos. Falta únicamente ultimar algunos detalles sobre la carpintería de la plaza.

Proximamente volverán a darse espectáculos taurinos en el coso portuense.

#### Alternativa de El Bormujano

VITORIA. (Cifra).—El Bormujano tomará la alternativa dentro del tradicional festejo taurino que organiza la Delegación Provincial de Sindicatos con motivo de las fiestas del 18 de julio en esta capital.

Completan la terna los espadas Curro Girón y El Paquiri. Los toros para este festejo que inaugura la temporada vitoriana se quiere procedan de ganadería andaluza.

## EL CIRCO

### ULTIMA FUNCION EN EL PRICE

Como anunciamos en nuestro último número, el circo Price dio el domingo las dos últimas funciones de su historia. Al terminar la segunda, comenzó la recogida de ropas y efectos propiedad de los artistas, como prólogo al desmantelamiento general que se hará durante el mes de julio para dar paso a la piqueta, que entrará en acción el mes de agosto. Parece ser propósito de la nueva propiedad que para mediados de agosto haya en la plaza del Rey otro gran solar, sobre el que se levantará el edificio financiero que sustituye a Price.

La función de la noche tuvo mucha emoción. Una emoción simple y humana, a la que no fueron ajenos los hechos de que, en su última noche, sólo registrase poco más de media entrada; de que se apreciase la ausencia de escritores y artistas considerados tradicionalmente como amigos del circo y, sobre todo, de que los empleados del circo —alguno nació en su vecindad y su vida ha transcurrido en Price— hicieran visible el trauma moral que significa su despido.

Todos los artistas que actuaron dedicaron su intervención al circo que desaparece. Marisol Reyes besó la pista, Tony y Jandell leyeron una poesía improvisada, Paquita Rico se despidió llorando y, al final, artistas, empleados y público cantaron el «Adios a Price», estrenado en el penúltimo programa. El último que habló por el micrófono fue el regidor, que se despidió del circo con un «Hasta nunca» descorazonador.

Entonces se produjo la apoteosis del fervor popular. El público invadió la pista y pasó en triunfo a los artistas, prolongándose los corrillos durante largo rato. Luego se apagaron las luces por última vez... Y Price pasó a la historia.

J. de J.

#### Corrida goyesca

El próximo domingo, día 28, se celebrará en la plaza de las Ventas la popular corrida goyesca que organiza el Círculo de Bellas Artes. El cartel, con reses de la ganadería de Dionisio Rodríguez, lo forman Antofete, Gabriel de la Casa y Chanito. La rejoneadora Princesa de París lidiará un toro de Palomo «Linare». La madrina será Lucero Tena.

En el centro de la plaza aparecerá una reproducción gigante de la firma de Goya, debida al equipo de dibujantes y rotuladores que dirige don Emilio Pérez. El público podrá bajar a pasear por el ruedo hasta poco antes de que suenen los clarines. El escuadrón de la Policía Municipal presentará un vistoso carrusel. (Pyresa.)

## IV FERIA-MERCADO DEL AUTOMOVIL Y LA MAQUINARIA DE OCASION FAMO-70

MADRID, 10 AL 30 DE OCTUBRE 1970

El mayor y mejor mercado de esta importante y progresiva actividad comercial en las instalaciones de la Feria del Campo.

- TURISMOS, desde el utilitario seminuevo hasta el coche estrenado, de gran representación y lujo.
- CAMIONES, furgonetas, remolques, volquetes, autocares, ómnibus, motocicletas, motocarros, etc.
- TRACTORES, maquinaria agrícola y de obras públicas, motores, etc.
- ACCESORIOS, recambios e implementos; equipos y herramientas para talleres, estaciones de servicio e industrias auxiliares.

Para informes e inscripciones:

AVENIDA DE PORTUGAL, S/N. (FERIA DEL CAMPO)  
APARTADO 11.044 — TELEFONO 463 40 00. MADRID-11



# GRANDES OBRAS DE LOS B...

Cuando hablamos en nuestro título de las obras, de las grandes obras, no pretendemos referirnos a las creaciones artísticas en cualquiera de las ramas del arte, sino más exactamente de una muy especial que a todos nos atañe: la música. Una palabra que a muchos les supone un concepto muy elevado, existente en nombres del pasado, en personas que a través de los tiempos van depositando su música o los miles de sonidos que inventaron en la mente, y personas que como único recuerdo de su personalidad física queda un monumento de piedra o mármol con el nombre destacando a la altura de la vista de todo ser humano.

En la época contemporánea, la que soporta nuestras pisadas, se caracteriza por un radical cambio en lo que respecta a la música, cambio en bastantes conceptos en cuanto al montaje de una composición, la forma de tocar, la voz o los variados instrumentos, especialmente los eléctricos. Y también en la época contemporánea la gente por lo general es reacia al sonido creado por los músicos. Cuando se habla por ahí adelante de la demostración artística de éstos, se les denomina: canción, ya sea melódica, rítmica, ligera, romántica. Es decir, toda una serie de improprios calificativos, aplicados, como es lógico, por la gente que no sabe qué tiene entre manos. Canciones es lo que tenemos según la mayoría, pero que ante todo es necesario hacer constar algo, y es precisamente la aplicación de canción a cualquier cosa que se oye. Por lo tanto, es mucho mejor, si queremos hablar con palabras exactas, de composiciones que pueden seguirse claramente y donde cada nota está pensada de antemano. Con ello nos vamos a los Beatles para comprobar exactamente qué es una composición, más el último paso: la obra maestra.

Hablar de grandes obras hoy en día es una posibilidad, afortunadamente, pero aunque se dan en puntos aislados, no ocurre así con los Beatles. En verdad sabemos que abundan los buenos artistas en cualquiera de los aspectos de demostración musical, pero como en todas las cosas siempre se pretende hallar algo que pueda proclamarse como lo mejor y más completo. La gran pregunta es: ¿Cuál es el mejor grupo o artista del mundo? Inmediatamente nos ponemos a pensar, intentando encontrar uno, y chocamos con varios que los catalogamos como iguales. Pero nosotros no pretendemos buscar a un artista auténticamente completo, pues en verdad no existe ninguno que responda de un modo total a ello; pero sí, en cambio, puede decirse que existe el grupo que mejores composiciones ha realizado, y ese grupo son los Beatles.

Efectivamente, así es, tiene que serlo, porque para conseguir algo tan increíble como «Let it be» se necesita dominar la música.

«Let it be» es la composición emocionante, no original, por

que nadie lo es, pero si una obra de una duración de unos cuantos minutos que podrían ampliarse a una hora. Todo se da cita en el tema, absolutamente todo, y ningún grupo o compositor ha podido ni tan siquiera igualarla. Los Beatles son los expertos en surgir de vez en cuando con cosas fuera de serie. Recuérdese hace unos años aquella composición —«Hey Jude»— y volveremos a lo mismo: la obra maestra. También hoy, y un poco antes que «Let it be», en el álbum doble del grupo, está la creación de George Harrison «Long, long, long», y posteriormente las incluidas en «Abbey Road», como son «Here comes the sun» y «Something». Pero lo interesante de esta última no está precisamente en el autor, Harrison, sino en el hombre que ha hecho la versión, Joe Cocker. Con éste se ve suficientemente la calidad extra que posee el tema, y se ve debido a las dotes sorprendentes que tiene Cocker para cantar una composición que le guste y sienta de verdad.

Con obras como las citadas, producto de los Beatles, se tiene el verdadero genio musical contemporáneo, llegando incluso a decirse que «Let it be» es la mejor creación realizada hasta ahora. No de los Beatles, sino de todo el panorama musical hasta la fecha.

Es cierto también que existen los instrumentistas que tocan mejor que ellos. Claro que es cierto, pero lo que nadie tiene es ese secreto que los Beatles guardan respecto a cómo conseguir el máximo destaque en una composición. Podemos extender lo dicho a la voz o voces, según cuadre.

«Let it be» es para nosotros lo mejor que se ha hecho. Una obra que lo posee todo y que los Beatles no necesitaron efectuar grandes esfuerzos para ello, pues puede decirse que están acostumbrados.

Henos ante la línea trazada por temas musicales establecidos, es decir, pensados y elaborados con calma. Es la línea musical, indefinible, sin clasificación posible. Esa «forma libre» de que habla Jimi Hendrix es más extensible a los Beatles con obras de este género. Otros grupos como los Bee Gees realizaron creaciones de este tipo, pero desde luego con una marca un tanto vista. Grandes composiciones, pero exentas hasta cierto punto de fuerza, como la que vemos en «Let it be».

Los Blind Faith, con «Presence of the Lord», hacen demostración de un tipo musical excelente muy en la línea de las creaciones de los Beatles.

Si escuchamos repetidas veces «Let it be», nos daremos cuenta de lo que supone una composición como ésta. Por lo tanto, y tomándola como modelo, puede decirse que las grandes obras de la época corresponden al grupo inglés.

Carlos VINAS DEL VALLE

## Mario lo sabe

● Muy pronto aparecerá en todo el mundo un espectacular álbum titulado «Summit Meeting», en el que se encuentran incluidos artistas de gran talla, como Eric Clapton, Jeff Beck, Keith Emerson, Mitch Mitchell, Keith Ellis, Harvey Mandel, Doctor John y Delaney Bramlett. La grabación tuvo lugar hace varios meses en Nueva York.

● Noel Redding ha vuelto a unirse al grupo Fat Mattress, al que dejó en Navidad. Junto con Redding ha entrado en la banda el organista Mick Wheeler (antes con Wynder K. Frog). Los miembros restantes son Neil Landon (cantante), Jimmy Leverton (bajo) y Eric Dillon (batería).

● Listo para ponerse a la venta en nuestro país está el primer álbum de Agua Viva, un camino nuevo en la música española, una innovación que dará mucho que hablar, pero que saldrá adelante por su importancia. Una esencial continuidad puede apreciarse a lo largo de los dieciséis temas en los que se pone música a poemas de León Felipe, García Lorca, Alberti, Bértolo... Es un disco sencillo, sin demasiados alardes, con buenos arreglos, interesante instrumentación y magníficas partes vocales. Indudablemente esta Agua Viva es una fuente inagotable de juventud, dinamismo y buenas ideas. Muy asequibles para todos, Agua Viva significa mucho para la joven música española.

● Otro artista español que vuelve a la actualidad tras un largo período de inactividad es Paco Ibáñez. Con una música de su propia inspiración nos trae dos poemas, el primero, «Como tú», de León Felipe, y el segundo, «Palabras para Julia», de José Agustín Goytisolo. Paco Ibáñez, con este «single» puesto a la venta ya, vuelve a incorporar a su voz a los poetas clásicos y contemporáneos, identificándose con ellos y dándole a cada uno el tono y el estilo que le corresponde, e imprimiendo su característica e inconfundible personalidad.

● Jack Bruce ha grabado en Norteamérica un nuevo álbum en el que le han acompañado el batería Tony Williams Lifetime (antes en la banda de Miles Davis), el guitarrista Johnny McLaughlin (un gran instrumentista de «jazz», que estuvo en el primer grupo que formó George Fame, y, más tarde, en el cuarteto de Graham Bond) y el organista Larry Young.

● Chris Youlden, el vocalista desde hace dos años del grupo británico Savoy Brown, ha dejado a sus compañeros para proseguir su carrera en solitario. Savoy Brown no cubrirá la baja de Youlden y permanecerán como cuarteto.

● A la venta ya en nuestro país el último, hasta ahora, álbum de The Beatles, «Let it be», con una formidable presentación, un libro con fotografías... y buen precio. Entre lo más importante de este álbum destacamos dos temas de gran calidad y belleza: «Across the universe» y «The long and winding road». Dos álbumes más completan el trío de obras más importantes puestas a la venta esta semana. El primero es el doble de la Air Force de Ginger Baker, una muestra completísima de lo que es el sonido de este espectacular grupo. Y el segundo, es el penúltimo álbum de Fleetwood Mac, «The Play on», quizás, la obra más perfecta y variada de esta gran banda de «blues», en la actualidad ya sin Peter Green.

● Se ha celebrado en Palma de Mallorca, durante los pasados días 9, 10 y 11, el Certamen musical llamado Primer Barbarela de Conjuntos 1970. Diversos grupos de varios países se dieron cita allí, con canciones originales de cada conjunto. Hubo, como es normal, de todo, pero la tónica media fue aceptable. Este Festival, el primero que se celebra en nuestro país con sólo grupos, fue ganado por Los Bravos con su canción «People lookin' around», original de su cantante Tony Anderson. El segundo premio se lo adjudicó el grupo inglés Arrival (que tuvieron hace unos meses un éxito en Inglaterra con una pieza llamada «Friends»), interpretando «Take me». Y, por fin, el tercero fue para un conjunto de País de Gales, denominado Big Sleep, con su canción «When the sun was out», original de uno de sus miembros, Ritchie Francis (autor también de «It's five o'clock», un número que hicieron popular los griegos Aphrodite's Child).

LUIS MARIO QUINTANA

CADA SEMANA UNA FIGURA

## CRESSIDA

En esta oportunidad de hoy vamos a centrar nuestra atención en un nuevo grupo británico, que es completamente desconocido aquí, pero que con la publicación de su primer álbum en nuestro país puede conseguir una cierta aceptación entre algún sector musical. El álbum está pasando bastante inadvertido por la falta de conocimientos sobre este grupo y por la escasa difusión que se le ha dado. El nombre de la banda y de su primer álbum es el mismo: Cressida.

Cressida es un grupo cuya formación data de hace pocos meses. Sus componentes son Agnus Cullen (cantante), John Heyworth (guitarra solista y acústica), Peter Jennings (clavicordio, piano y órgano), Kevin McCarthy (guitarra bajo) y Iain Clair (batería). La labor más destacada se centra, en la mayoría de las ocasiones, en torno al órgano de Jennings, que da una buena lección del uso de este instrumento. Cressida es un grupo que combina la instrumentación con la vocalización, aunque la primera es más perfecta que la segunda. Las partes vocales son discretas, sin llegar casi nunca a llamar la atención de una manera especial. La música de Cressida es difícil de describir, aunque se puede notar una cierta atracción hacia el «jazz» y el «rock»; pero su sonido, en general, es bastante personal; no nuevo, pero sí lúcido y efectivo.

En su álbum encontramos doce temas, todos compuestos por ellos mismos, y en los que se aprecian continuos cambios de sonido, lo que da variedad al álbum. La primera banda se abre con «To play your little game», pieza que comienza con la voz del cantante y el sonido del órgano, para pasar a una parte más rítmica, repitiéndose después este pequeño ciclo nuevamente. «Winter is coming away» es un tema suave, con un primer plano para el órgano y la voz. «Time to bed» es una exhibición de buena acústica, que en algunos momentos nos recuerda a la que hace Jimmy Page; es un tema con bastante fuerza, con un buen trabajo, especialmente de la guitarra acústica y del piano. «Cressida» es otra agradable pieza, con un cambio de sonido bastante apreciable con respecto a la canción anterior; de nuevo el órgano lleva la parte más importante, sonando en algunos momentos como el de los Moody Blues. En «Home and where I long to be» la voz del vocalista corresponde a John Heyworth, que logra un clima muy atractivo, junto con el clavicordio y la guitarra acústica; es uno de los temas más interesantes de este álbum. La primera banda se cierra con «Depression», que comienza con un sonido puro de órgano que recuerda a los de las iglesias; un nuevo cambio de sonido con respecto a la anterior pieza y una buena exhibición de toda la parte instrumental, destacando sobre todo un brillante solo del organista, que lleva a buen término el desenlace del tema.

La segunda cara se abre con «One of a group», en la que el vocalista lleva una parte importante junto con el órgano y el piano. «Lights in my mind» es otro tema agradable que destila bastante originalidad en su composición. Sigue «The only earthman in town», otro tema de sonido muy personal que nos sigue recordando a los Moody Blues y también a los Amboy Dukes. «Spring 69» es una pieza suave con ciertas influencias folklóricas en la que sólo intervienen la voz del solista y el sonido de la guitarra acústica. A continuación, «Down Down», una canción melódica de buena factura y muy agradable sonido de órgano. Cierra el álbum «Tomorrow is a whole new day», una pieza que sigue la línea de todas las anteriores, una especie de resumen de sus ideas, siendo uno de los temas mejor contruidos musicalmente.

«Cressida» es un álbum muy difícil, que no conseguirá una mediana popularidad, no se venderá como los de Chicago, Santana, Led Zeppelin... pero que contiene algo destacable. Estos pequeños Moody Blues hacen un sonido muy minoritario y es difícil comprender su música. Su álbum está ahí, para el que quiera escucharlo. Nosotros creemos que es una obra interesante, pero muy difícil de escuchar. Es la primera producción de un grupo con buenas ideas y merece la pena escucharlos.

ARLEQUIN

## PAGINA IN

## DISCOS NUEVOS

JETHRO TULL

«Witch's promise»  
«The Teacher»  
PHILIPS

Jethro Tull vuelve a España con estos dos títulos, anteriores a su álbum «Bent». En ellos se nos muestra el estilo tradicional, aunque cambiante, de este grupo. Los dos temas son composiciones de Ian Anderson, que, además, efectúa un buen trabajo vocal e instrumental. Tanto «Witch's promise» como «The Teacher» tienen una calidad pareja, siendo muy notables cualquiera de los dos. Jethro Tull es un grupo que nunca defrauda, y este disco no es una excepción.

JOHN MAYALL

«Tinking of my woman»  
«Plan your revolution»  
POLYDOR

Con gran celeridad ya tenemos aquí el primer «single» extraído del último álbum de John Mayall, «Empty rooms». Dos de los mejores números y una muestra más de la calidad de los «blues» de este hombre. En «Plan your revolution», Mayall da una soberana lección con su armónica, al mismo tiempo que realiza una destacada labor vocal. El otro número sigue también la clásica línea de Mayall, completando un disco francamente bueno, sin desperdicio, y digno de oírse.

IDES OF MARCH

«Vehicle»  
«Lead me home gently»  
WARNER BROS

Ides of March es el nombre de un nuevo grupo norteamericano, que ha obtenido un gran éxito en las listas de su país con el tema «Vehicle». Esta es una pieza de gran fuerza, con una destacada sección de metal y un notable trabajo vocal, un número muy al estilo de Chicago. En la otra cara, para dar más variedad al disco, un tema de corte melódico que también es destacable por su interpretación y calidad. Es un disco bastante interesante y completo.

R. D.-M.

Martes 23 junio 1970

Arriba 27



# EXPECTACION HACIA LA APERTURA

La pasada semana bursátil se ha caracterizado por el fuerte sostenimiento a que han sometido a la mayoría de los valores bancarios, incluyendo los derechos de suscripción. Si el comienzo de las operaciones de cambio se efectuó en una clara y negativa tendencia, originándose desmerecimientos de cierta consideración, el cierre fue todo lo contrario: las posiciones de mandatarias aparecieron muy infladas en el número de adquisiciones y con mucha demanda especulativa, como para hacer ver que el fondo era tocado ya y después vendrían las recuperaciones. Luego la expectativa hacia la apertura de la próxima semana era diálogo favorito del inversor a corto, a la espera de la reacción del ahorro provincial.

Hay que decir que todo cuanto se haga por potenciar a la Bolsa es dar fuerza al ahorro español y ofrecerle un medio idóneo de buscar una buena rentabilidad, así como ayudar a la financiación de la Empresa española y darle, posteriormente, una liquidez necesaria y eficaz con la que prestigiar el medio y el fin de toda inversión. Si lo que se tiene es a desprestigiarse, el ahorro optará por tomar otros senderos en los que tenga, a su modo de ver, la seguridad de que no lo perderá y que obtenga, además, una buena renta en un buen valor. De aquí parten las emisiones de renta fija, cuyo interés está tan goloso para el ahorrista que no da tiempo prácticamente a poner los títulos en suscripción, por estar pedidos en su totalidad. Y si le añadimos la labor de captación de recursos de la Banca industrial y de negocio, con intereses libres a imposiciones a más de dos años, quiere decir que el mercado bursátil se va a ver muy disminuido en su potencial de ahorro; y si encima se le hace ver como un mal sitio para la inversión, habrá mucho mal de fondo y escasa liquidez para los tenedores de títulos mobiliarios. Ante las incidencias acaecidas en anteriores jornadas sobre la evolución operativa de muchos valores, la inhibición se acentúa, fomentando a su vez la depreciación de muchos valores por falta de liquidez y sobre de papel en realización, bajando los cambios sin una proporcionalidad entre cotización y beneficio. Los valores bursátiles tienen cabida en muchas carteras inversoras, máxime si son los que

tienen mayores perspectivas de obtener una buena rentabilidad. Lo que ha pesado mucho en el ambiente del mercado y en los ahorradores pequeños y medianos es la falta de equilibrio con que viene contratando la Bolsa desde marzo; también por una serie de hechos y sensacionalidades que han suscitado mucho temor hacia el mercado. El dinero es siempre temeroso, y en la presente ocasión lo está demostrando suficientemente, aunque hay pareceres sobre la marcha de tal o cual entidad y las probabilidades que puedan existir de efectuar una buena compra, rentable y segura a futuro. Parte de aquí la expectativa que había al cierre del viernes sobre si la inversión a largo plazo se decidiría a comprar el próximo martes, a la vista del cambio originado al final de la semana, con base en un sostenimiento de los cambios del sector bancario, que arrastró favorablemente al eléctrico.

Esta semana será para la Bolsa la piedra de toque en

que se verá el verdadero fondo inversor que hay en la actualidad. Coinciden en que es final de mes y muchas órdenes se anulan solas y también en que es final de muchas ampliaciones de capital, sobre las cuales tiene que haber una decisión: suscribir o, por el contrario, vender, con lo que se puede originar mayores acumulamientos de derechos y drenajes demandarios del sector de acciones. Y por si fuera poco, las tomas especulativas que se han efectuado en las dos últimas sesiones esperan con verdadera ansiedad las inclinaciones de las contrapartidas, para optar por guardar o lanzar de nuevo el papel. Para la Bolsa, para el prestigio de ofrecer una buena inversión, los ciclos cortos y especulativos no la favorecen nada en absoluto y por ello decimos abiertamente la tendencia que se espera para la próxima apertura, especialmente en las acciones bancarias y en las principales eléctricas y de otros sectores del parque.

A. ESPADA BEJAR

## Economía y FINANZAS

### JUNTA GENERAL DE METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.

Con asistencia de un gran número de accionistas, que representaban la casi totalidad del capital social, se celebró el día 20 de junio la Junta General de esta Sociedad, bajo la presidencia de don Antonio Sáez de Montagut.

La Memoria presentada por el Consejo de Administración a la Asamblea fue ampliada y comentada por el Consejero Delegado, don Alfredo Giménez Cassina.

Puso de manifiesto que el aumento total de ventas realizado en el año 1969, supuso un incremento del 9,6 por 100 respecto al año anterior y que, al haber vuelto a superar la cifra de ventas conseguida a la de cualquiera de los años anteriores, fue el Ejercicio de 1969 el mejor de la vida social. Igualmente, indicó que en este año se habían superado li-

geramente las previsiones que, como objetivos, se habían marcado al principio del año.

Por líneas de productos, y en cantidades absolutas, el mayor aumento de ventas correspondió a vehículos, que representa del total de la facturación de la Compañía el 60 por 100. En cantidades relativas, el mayor incremento correspondió a la maquinaria de obras públicas, ya que, prácticamente se duplicaron las ventas del año anterior.

La exportación entre vehículos y maquinaria agrícola, alcanzó la cifra de 487 millones de pesetas, que supone un aumento del 43 por 100 sobre el año anterior. Si a esta cifra se le añade la Desgravación Fiscal, percibida, el total exportado representa el 20 por 100 del volumen de negocio de la Compañía.

En maquinaria agrícola se vendió prácticamente lo previsto para el año, que era menos de lo conseguido en el año anterior. Añadió el señor Cassina, que seguía siendo Colombia el primer Mercado de exportación de la Compañía, absorbiendo el 50 por 100 de las unidades enviadas al exterior.

La cifra de negocio fue de 2.394 millones de pesetas con el aumento de 9,6 por 100, a que anteriormente se alude, sobre el Ejercicio anterior. El resultado del Ejercicio fue de 229,2 millones de pesetas, que son los más elevados que, ininterrumpidamente ha conseguido la Sociedad hasta el momento y que son superiores en más de un 10 por 100 a los obtenidos en 1968.

Después de destinar a Amortizaciones 104 millones de pesetas y a Reservas 14,5, queda un beneficio repartible de 125,2 millones de pesetas.

Los acuerdos propuestos por el Consejo fueron aprobados por unanimidad de los asistentes, figurando entre ellos la ratificación de nombramiento de Consejero de la Sociedad, a favor de Lord Stokes de Leyland, y la reelección de los señores Consejeros, don Antonio Sáez de Montagut, don Julio González Valerio y España, don Alfredo Giménez Cassina y don Vicente Izuzquiza Herranz.

En la distribución de beneficios se aprobó el reparto a las acciones de un dividendo activo del 10 por 100 con impuestos a cargos del Accionista.

### FERRICOS HISPANICOS, S. A.

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Convoca a sus accionistas a Junta General Ordinaria en sus Oficinas de Madrid, calle de Fernández de los Ríos, 3, 1.ª izquierda, el 30 de junio próximo, a las 18 horas, con el siguiente orden del día:

Memorias, Cuentas y Balances 1969. Ruegos y preguntas. Alcorcón, 2 de junio de 1970.—El Vicepresidente, Manuel Ruiz Carbajosa.

## JUNTA GENERAL DE FASA-RENAULT

- LAS VENTAS DEL AÑO 1969 ASCENDIERON A 80.460 VEHICULOS.
- LAS EXPORTACIONES SE INCREMENTARON NOTABLEMENTE.
- LANZAMIENTO AL MERCADO DE DOS NUEVOS MODELOS EN 1969: EL RENAULT 6 Y LA FURGONETA RENAULT 4 SOBRE-ELEVADA, Y EN 1970 EL RENAULT 12.
- AUMENTO DE LA CAPACIDAD DE PRODUCCION EN 1970: 390 UNIDADES DIARIAS.
- AMPLIACION DEL CAPITAL SOCIAL EN 500 MILLONES DE PESETAS.

El día 17 de junio se ha celebrado en Valladolid la Junta General de FASA-RENAULT, con la asistencia y representación de la casi totalidad de los señores accionistas y del Consejo de Administración de la Sociedad.

#### I. MEMORIA, BALANCE Y CUENTAS DEL EJERCICIO DE 1969.

Abierta la sesión por el Presidente, excelentísimo señor don Arturo Fierro Viña, el Consejero Secretario, excelentísimo señor don Santiago López González, informó a los señores accionistas de haberse cumplimentado todos los trámites legales y sociales precisos para la celebración de la Junta, dando, a continuación, lectura de la Memoria, el Balance y las Cuentas de la Sociedad, correspondientes al Ejercicio de 1969.

De la Memoria, que informa con amplitud de las actividades de la industria del automóvil y analiza las ventas de la Sociedad durante el referido año, se destacan los siguientes datos:

- Producción nacional (turismos y vehículos comerciales derivados): 397.450 vehículos.
- Producción de FASA-RENAULT: 84.848 vehículos.
- Valor de las exportaciones de FASA-RENAULT: 67.286.042 pesetas.

Del Balance General de la Sociedad, destacan por su importancia las cifras siguientes:

- Activo al 31 de diciembre 1969: 8.272,8 millones de pesetas.
- Fondo de amortización: 2.444,2 millones de pesetas.
- Capital Social: 1.500 millones de pesetas.
- Fondos de reserva: 806 millones de pesetas.
- Beneficio líquido: 428 millones de pesetas.

La distribución del beneficio obtenido propuesta por el Consejo de Administración y aprobada por la Junta General es la siguiente:

- A impuestos: 113,7 millones de pesetas.
- A dividendos: 210 millones de pesetas.
- A obligaciones estatutarias: 10,3 millones de pesetas.
- A previsión para inversiones anticipadas: 94 millones de pesetas.

El dividendo total, incluido el repartido a cuenta en el mes de noviembre de 1969, representará como el año anterior un 14 por 100 bruto del capital desembolsado.

#### II. INFORME DE LA GERENCIA

El Consejero Gerente, señor Semerena, completó la información de la Memoria con los datos y consideraciones referentes a los primeros meses de 1970:

- Las ventas para los cinco primeros meses del año, de vehículos de turismo de fabricación nacional, han aumentado en un 17,6 por 100 sobre las del año anterior. Las ventas de FASA-RENAULT durante el mismo período han aumentado en un 20,7 por 100, mejorándose así el porcentaje de participación de la marca.
- Las ventas totales de pequeños vehículos industriales han crecido solamente en un 2,3 por 100, habiéndose incrementado las de FASA-RENAULT en un 12,7 por 100.

El nuevo modelo «RENAULT 12» ha sido lanzado en el mes de abril último, solamente seis meses después de su salida en Francia, y ha sido acogido con pleno éxito; se prevé alcanzar en breve una cadencia diaria de producción de este modelo de 100 unidades.

El Consejero Gerente señor Rodríguez-Pomata habló de las posibles repercusiones sobre la industria del automóvil del acuerdo con el Mercado Común: «Si hasta 1987 no se debe producir un aumento notable de las importaciones de vehículos, es probable que a partir de 1977 desaparezcan los contingentes y se modifique la configuración industrial y comercial del sector.

Los fabricantes españoles deberán ser competitivos con cualquier concurrente extranjero para luchar en el mercado interior y poder también vender al exterior.

Los volúmenes de producción a conseguir para ser competitivos van a hacer imprescindibles profundas transformaciones de actividad y estruc-

turas: las exportaciones, la producción especializada de piezas a precios internacionales, la producción en exclusiva mundial de algunos modelos, la nacionalización de otros quizá, son soluciones que tienen que ser estudiadas y puestas en práctica con la colaboración de nuestros asociados de RENAULT y el apoyo de nuestras autoridades.

#### III. DISCURSO DEL PRESIDENTE

En las Juntas generales de las grandes Empresas españolas —dijo don Arturo Fierro— sus dirigentes tienen la obligación, no sólo de informar y rendir cuentas como en las demás Sociedades, de la marcha de la Empresa, sino que, cuando su actividad afecta a grandes sectores de la economía nacional —como en el caso de FASA-RENAULT— es necesario y conveniente informarnos a vosotros, los accionistas, directamente, e indirectamente a la Administración, que nos tutela, gobierna y es prácticamente socio en todas las Empresas, sobre cuáles son los grandes problemas que tiene y tendrá en el futuro esta industria y la manera de enfocarlos.

Añadió que los problemas de la industria del automóvil son siempre importantes, porque ningún bien de «consumo duradero» simboliza la prosperidad como el automóvil. «Una disminución de las cifras de ventas de los automóviles es el primer síntoma de una recesión, de un retroceso económico», demostrando este hecho que la relación entre el automóvil y el nivel de vida no es, en modo alguno, de carácter puramente psicológico. En realidad —dijo—, el avance económico de Europa durante los veinte últimos años discurre paralelo a la evolución del parque automovilístico, y hoy día puede decirse que el índice de motorización calibra el nivel de vida de un pueblo.

Se refirió seguidamente a las necesidades de reestructuración a fondo que en los próximos años deberá llevar a cabo la industria española del automóvil y los ambiciosos planes iniciados por FASA-RENAULT, tanto para el mercado interior como para el exterior, habiendo comenzado las obras de una nueva factoría de montaje, capaz de producir 900 vehículos diarios, siendo la actual capaz para 500 vehículos, y realizándose ampliaciones en las factorías de estampado, mecanización de motores y cajas de cambio.

FASA-RENAULT —dijo don Arturo Fierro— maneja ya en sus proyectos cifras de producción del orden de más de 1.000 vehículos diarios, lo que conduce a pensar en el enorme esfuerzo de inversión que precisamos llevar a cabo. Para ello es indispensable que la Administración deba comprender perfectamente cuáles deben ser sus medidas de estímulo y apoyo hasta el momento en que se haya alcanzado la plena madurez de la industria. «Nunca he pensado que pueda disminuir la posición relativa de FASA-RENAULT en la industria española del automóvil, y si muchas veces, por el contrario, en mejorarla. Para ello estamos dispuestos a luchar contra todo tipo de desventajas históricas —este tema vale más olvidarlo— o de dificultades futuras, porque mediante el incremento de nuestras series, de las exportaciones, de la producción de piezas especiales para la REGIE RENAULT y quizá la iniciación de producciones españolizadas, podamos lograr los óptimos de producción que nos aseguren la concurrencia mundial de nuestros productos.»

Se refirió seguidamente don Arturo Fierro a los problemas que en muy corto período de tiempo tendrá planteados la industria española del automóvil, explicando el de la financiación de ventas a plazos, con su constante y enorme aumento. El aumento del nivel de vida ha hecho que el automóvil pase a ser uno de los tres primeros bienes necesarios para el hombre. «Si hace treinta años se atacó el problema de la vivienda con la meta de dar una a cada español, hoy estamos vislumbrando la fase de proporcionar a cada familia un automóvil, al que yo llamaría el hogar rodante. «Ante la continua expansión de la demanda —fiel reflejo, del que todos nos congratulamos, del cada día mayor bienestar de las gentes—, los

fabricantes estamos sometidos y —por qué no decirlo— obligados a un continuo perfeccionamiento de la ampliación de nuestras instalaciones con las consiguientes necesidades de financiación y, por tanto, de capitales de enorme cuantía.»

Puede estimarse —dijo don Arturo Fierro— de forma un tanto conservadora que las necesidades de financiación de ventas a plazos alcanzarán muy pronto los 20.000 millones de pesetas. «No es lógico pedir una cierta seguridad de que el sistema financiero pueda apoyar esas necesidades o facilidades de adquisición del automóvil siempre dentro de los plazos y condiciones hoy día vigentes?» «La vivienda popular y social no dispone de estas facilidades?»

Los planes de desarrollo que se están llevando a cabo por los fabricantes para cubrir el objetivo de un millón de vehículos anuales, indicados por la Administración y, concretamente, por el Ministro de Industria, supone una expansión en la que «el problema de las ventas nos preocupa, y hay que ser precavidos contra cualquier posible crisis de demanda si se debilita el apoyo financiero al mercado de ventas a plazos.» No se puede exigir —añadió— que los fabricantes cubran la financiación de estas ventas, ya que la industria del automóvil, por su modalidad y constantes renovaciones de modelos —a los que la técnica y el mercado nos obligan—, apenas si puede con sus medios cubrir la financiación que exige la renovación y ampliación de sus instalaciones, así como de la red comercial.

Señaló su creencia en que la Administración, con los millones que recauda al año por el impuesto de automóviles en el Impuesto de Lujo e Impuesto de Gasolina, no dejará de valorar y dar soluciones al problema, como hizo en otras ocasiones.

Terminó don Arturo Fierro declarando lo satisfecho que se encontraba, como Presidente de la Compañía, por el dinamismo y esfuerzo puesto por todos en su trabajo, y cuya última prueba ha sido el Convenio Colectivo firmado recientemente.

#### IV. AMPLIACION DEL CAPITAL SOCIAL

La Junta general, ratificando por unanimidad la propuesta formulada por el Consejo de Administración, a la vista de los programas de construcciones y de producción, acordó elevar el capital social hasta la cifra de 2.000 millones de pesetas, mediante la emisión de 500.000 acciones nuevas de 1.000 pesetas cada una, que serán suscritas y desembolsadas durante todo el mes de julio de 1970.

#### V. ACUERDOS DE LA JUNTA GENERAL

Después de las intervenciones de los Consejeros Gerentes y del Presidente, el Consejero Secretario informó del resumen de acuerdos propuestos, que fueron aprobados por unanimidad por la Junta general, que también aprobó por unanimidad la gestión del Consejo de Administración durante el año 1969.

Los señores accionistas, finalizada la reunión, manifestaron su grata complacencia por los importantes progresos que cada año se realizan por la Sociedad y también por el crecimiento de las actividades que se perfilan para los próximos años.

## INMOBILIARIA ALCAZAR, S. A.

CELEBRACION DE JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA

#### SEGUNDA CONVOCATORIA

Por no haberse solicitado suficiente número de tarjetas de asistencia para las Juntas Generales, ordinaria y extraordinaria, se hace saber a los señores accionistas que dichas Juntas se celebrarán en segunda convocatoria el sábado día 27 del actual, a las cinco de la tarde, en el Salón de Actos de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, según se expresaba en la convocatoria anterior.

Madrid, 22 de junio de 1970.—El Consejo de Administración (firma eligible).

## Galerías Preciados, S. A.

### AMORTIZACION DE OBLIGACIONES

AÑO 1970

### EMISION REALIZADA POR FINANCIERA E INMOBILIARIA INTERNACIONAL, S. A. (FINCOSA), EN 21 DE JUNIO DE 1965

En cumplimiento de lo señalado en la escritura de emisión de obligaciones de FINCOSA, otorgada el día 21 de junio de 1965 ante el Notario de Madrid don Alberto Ballarín Marcial, se hace público que, mediante sorteo celebrado el día 18 de junio del corriente año, en el domicilio social de Galerías Preciados, ante el Notario de Madrid don Alberto Ballarín Marcial, con presencia del Comisario del Sindicato de Obligacionistas, don Tomás Galván de Torres, han resultado amortizadas las siguientes obligaciones:

Números	Núm. de títulos	Números	Núm. de títulos
4.201 al 4.300	100	34.701 al 34.800	100
7.701 al 7.800	100	45.601 al 45.700	100
9.101 al 9.200	100	46.201 al 46.300	100
11.401 al 11.500	100	46.701 al 46.800	100
11.701 al 11.800	100	47.201 al 47.300	100
17.301 al 17.400	100	47.301 al 47.400	100
17.601 al 17.700	100	50.801 al 50.900	100
19.701 al 19.800	100	51.101 al 51.200	100
21.001 al 21.100	100	51.201 al 51.300	100
21.401 al 21.500	100	51.301 al 51.400	100
22.201 al 22.300	100	52.101 al 52.200	100
23.301 al 23.400	100	56.901 al 57.000	100
23.801 al 23.900	100	57.401 al 57.500	100
24.201 al 24.300	100	60.401 al 60.500	100
24.801 al 24.900	100	60.901 al 61.000	100
28.901 al 29.000	100	62.801 al 62.900	100
31.401 al 31.500	100	63.477 al 63.500	24
32.601 al 32.700	100		
33.101 al 33.200	100		
33.401 al 33.500	100		
34.201 al 34.300	100		

Número total de títulos... 3.724

Estos títulos deberán llevar unidos los cupones número 11, vencimiento 21 de diciembre de 1970, y siguientes. Si al presentar dichos títulos al cobro de su capital les faltara alguno de los cupones citados, se descontará su importe al verificar el pago.

Los poseedores de estas obligaciones amortizadas podrán efectuar el cobro de su importe nominal, una vez deducidos los correspondientes impuestos, a razón de 980,43 pesetas por título, a partir del día 22 de junio de 1970, en los Bancos: Español de Crédito, Hispano Americano, Central, Zaragozano, Bilbao, Santander, Urquijo, Popular Español y Madrid.

Madrid, 19 de junio de 1970.—El Consejo de Administración.







# TEATROS

**ALCAZAR.**—(2212252.) 7, 11: No despiertes a la mujer de tu prójimo.

**ARLEQUIN.**—(2475131.) San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía. Local climatizado.) 7 tarde y 11 noche. ¡Éxito extraordinario!! Angel Picazo, Ana María Vidal Pablo Sanz y Manuel Toscano en tres testigos. (Toda la crítica y el público, de acuerdo: ¡Lo mejor de José María Pemán!)  
**ARNICHES.**—(Refrigerado. Ceder, 7. Telf. 2224991.) Hoy martes, 7 tarde: Compañía de José Rubio, con María del Puy y la colaboración extraordinaria de Julio Riscal. Cinco novias para Buby (de Alfonso Paso). Dirección: García Tole-

dano. (Noche, no hay función por descanso de la compañía.)  
**BEATRIZ.**—7, 11: Compañía María Luisa Merlo-Carlos Larrañaga, Vidas privadas (de Noel Coward). Adaptación: Conchita Montes, con Paco Morán y Teresa Rabal. Dirección: José María Morera. ¡Divertidísimo! (Tres últimos días por finalizar la temporada.) (Jueves 25, despedida.)  
**CALDERON.**—7, 10,45: Marifé de Triana y Rafael Farina presentan Esto es España. Con Tona Radely y su «ballet», José María Calvo, Magda Rosa, Hermanos Farina, la colaboración de Angelita Font y otras atracciones. (Tolerado.) (Ocho últimos días.)  
**CLUB.**—(Climatizado. Bajos Palacio Música. 2220417.) Jueves, 11 noche, estreno: José María Mompín, Pilar Velázquez-Carlos Ballesteros, La pequeña ca-

baña (de Roussin). Versión: Arozamena. Dirección: Angel Fernández Montesinos. ¡Una obra maestra del teatro cómico francés!  
**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach en El Partido (de Molière, trasladado por Enrique Llovet). (Última semana.)  
**ESPAÑOL.**—(Plaza Santa Ana, 1. Telf. 2212247.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: Los niños (de Diego Salazar). (Premio Lope de Vega 1969.) Con Javier Loyola, José Luis Heredia, Ana Belén, Juan Sala, Francisco Vidal, Francisco Rodal, Fernando Soler, Miguel G. Ayones. Dirección: Miguel Narros. (Autorizado mayores dieciocho años.)  
**FIGARO.**—(Refrigerado.) Jueves 25, estreno: El bebé (de Felicien Marceau). Dirección: José María Morera.  
**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, Las que viven de la base (de Alfonso Paso). «Risitas trepidantes subyugaron casi ininterrumpidamente el curso de la representación.»—«Ya».

# VISION

## ATENCION A LOS VIERNES

Por Julio FUERTES

Sin especial solemnidad, como la que los viernes representa «Estudio 1», los viernes llegan a la pequeña pantalla, con una serie de atractivos, espacios muy variados y eminentemente populares, dicho sea en honor de la copiosa audiencia de que disfrutan y no en la torcida interpretación de vulgares. Después de los espacios informativos, «Panorama de actualidad» y «Noticias a las tres», se penetra —esta es la palabra exacta— en «La casa de los Martínez», acogedora y cordial, por la cual desfilan gentes que por distintas causas son actualidad, como Paco Morán y Teresa Rabal, matrimonio en la ficción de una obra que representan en un escenario madrileño. Quedó claro, sin necesidad de que nadie lo dijera, que la novel actriz y el veterano actor de TVE son excelentes artistas hasta en la intimidad de una familia tan entrañable como la de los Martínez, encabezada por Carlos Muñoz y Julieta Martínez.

«Fin de semana», de ya larga historia, presentado por Fernando Gato y realizado por Alvaro de Aguinaga, ha perfeccionado su esquema y resulta, además de informativo, interesante. «Teclclub», que también se emite los miércoles, ofrece los viernes breves espacios teatrales, como el sainete de Don Ramón de la Cruz «Manolo», bien adaptado por Manuel de la Rosa y expertamente realizado por Santos Alcocer. Hay que tener en cuenta que estas obras son representadas por grupos de aficionados de distintas localidades, generalmente inexpertos, pero llenos de ilusión. «Por tierra, mar y aire», tan vaclante y monótono en sus comienzos, ha logrado una gran agilidad y un interés creciente, acogiéndose a la actualidad de alguno de los tres Ejércitos indicados en su título. En viernes finaliza «Novela», salvo en los casos en que se desarrolla en diez o quince capítulos, y si ha gustado, lo que ahora ocurre con bastante frecuencia, los especta-

res que la siguieron con interés lo culminan en este día.

Después de «Telediario», «Programa de actualidad» ofrece muy buenos reportajes de auténtica actualidad, lo que importa mucho para ser esperado, aunque ignore, como es natural cuando de actualidad se trata, el tema del reportaje.

Casi huelga decir que el programa-concurso «Las diez de últimas» ha logrado una especial categoría en su género. Descuella ahora ese César Augusto, «emperador del montañismo», que esmalta sus respuestas con tal cantidad de curiosos datos, que aun en las falladas —sólo tres hasta el momento— acredita una tal excepcional competencia que hace pensar y vacilar al Jurado antes de emitir un fallo adverso. César Augusto, que no es simplemente un estudioso del montañismo, sino un montañero practicante enamorado de la alegría de descubrir la belleza de las montañas y de vencer el riesgo, es locuaz y expresivo, habla con ojos vivaces, como los deben tener las águilas que tantas veces habrán volado sobre su cabeza, y con manos de aves de rapina en el ademán de coger su presa: la palabra exacta, la fecha, el nombre, el río o la montaña. Su memoria es feliz y oportuna.

Alternadamente llega, como final de la jornada, antes de «24 Horas», «Diana en negro», que, por cierto, emitirá el próximo viernes su último espacio, «A las tres en punto», que ha venido alternándose con «Investigación en marcha», que en lo sucesivo aparecerá semanalmente.

Atención, pues, a los viernes, que, socapa de modestia, están llenos de interés y resultan aleccionadores, y aún me han faltado en este recuento «Hablemos de España», «Poesía e imagen» e, incluso, «Puesta a punto», aunque sea deportivo, entre tantos deportes como se prodigan hasta la saciedad a lo largo de cada semana.

## Programas de TVE

MARTES 23 DE JUNIO

### SOBREMESA

- 1.45 CARTA DE AJUSTE: Música de Turina.
- 2.02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 3.00 NOTICIAS A LAS TRES.
- 3.30 RIMAS POPULARES.
- Programa-concurso.
- 4.00 EL SHOW DE DORIS DAY.

### TARDE

- 6.45 CARTA DE AJUSTE: Cantata Joan Baez.
- 7.02 EL METEORO SUBMARINO.
- «El hijo del héroe». Mientras el capitán Temp rest recibe en Villa Marina al huérfano de un acunautista durante la Navidad, el jefe accede a que el niño haga un viaje en el «Meteor».
- 7.30 FLIPPER.
- «Los delfines no duermen». Flipper descubre a un pescador furtivo y da aviso al guarda. Pero todo se complica por el deseo de un científico de pescar un pez sierra.
- 8.00 PUESTA A PUNTO.
- Dedicado esta semana al atletismo: Lanzamiento.
- 8.30 LA HUELGA DEL HOMBRE.
- «El arte ibérico». Descripción de las características específicas de esas geniales creaciones artísticas de la España prerromana, que tradicionalmente se han llamado arte ibérico (esculturas en piedra y bronce, pintura sobre cerámica).

### NOCHE

- 8.55 ESTA NOCHE...
- 9.00 NOVELA.
- «Biografía de Gabriel y Galán».
- Guión: Carlos Muñoz.

MIERCOLES 24 DE JUNIO

### SOBREMESA

- 1.45 CARTA DE AJUSTE: Cantata Los Sirex.
- 2.02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 3.00 NOTICIAS A LAS TRES.
- 3.30 MANOS AL VOLANTE.
- 4.00 EMBRUJADA.
- «De compras con la familia». Sam quiere ir a comprar unas cuantas cosas con su hija en uno de los grandes almacenes de la ciudad; pero Endora y el tío Henry la acompañan, dando lugar a toda clase de estropeos.
- 4.30 NIVEL DE VIDA.
- 5.00 HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 5.15 Cierre.

### TARDE

- 5.45 CARTA DE AJUSTE: «Simfonía núm. 9 en re menor» (Bruckner).
- 6.02 TARZAN.
- «El ejército de las 4». La incursión de un grupo de hombres en el interior de un territorio africano para apoderarse de indígenas y venderlos luego como esclavos. Tarzan organizará la defensa de los nativos.
- 7.00 LOS PICAPIEDRA.
- «Vive a Hollywood».
- 7.30 TELECLUB.
- «No estamos solos».
- 8.30 ESTE PLANETA.
- «Nuestros hermanos mudos». Reportaje sobre la vida de los animales en libertad y cautiverio. Con una secuencia dedicada especialmente al perro.

### NOCHE

- 8.55 ESTA NOCHE...
- 9.00 NOVELA.
- «Biografía de Gabriel y Galán».
- Guión: Carlos Muñoz.
- Realización: M. Aguado.
- Capítulo III.
- Reparto: Gabriel y Galán: José María Rodero. Desi: Elvira Quintilla. Cesilia: María Luisa Arias. Un niño: Francisco Javier Pereda.

Realización: M. Aguado. Capítulo II.

Reparto: Gabriel y Galán: José María Rodero. Desi: Elvira Quintilla. Doña Bernarda: Diana Salcedo. Don Narciso: Francisco Pierrá. Cesilia: María Luisa Arias. Un niño: Francisco Javier Pereda.

9.30 TELEDIARIO.

10.00 TIEMPO PARA CREER.

10.15 CICLO «SU NOMBRE ES BOGART».

VI.—«El tesoro de Sierra Madre».

Tres aventureros norteamericanos coinciden en Tampico (México), y acuerdan emprender la aventura del oro. Tras largas penalidades surtirán una «broma» del destino. Un clásico de todos los tiempos, galardonada con el «Oscar» al mejor guión y a la mejor interpretación, en la persona de Walter Huston, padre del director de la película. Intérpretes: Humphrey Bogart, Walter Huston, Tim Holt y Bruce Bennett. (Autorizada mayores catorce años.)

12.00 VEINTICUATRO HORAS.

0.15 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7.45 CARTA DE AJUSTE: Música española para orgánillo.
- 8.32 EL MUNDO DEL DEPORTE.
- Actualidad deportiva nacional.
- 9.45 LUCES EN LA NOCHE.
- Los Diablos.
- 10.15 NOTICIA 2.
- 10.32 PERSONAJES AL TRASLÚZ.
- «Olelos». Intérpretes: José María Prada, Enrique Cerro, Conchita Cuetos, Carmen Fortuny y Juan José Otegui, en El Periodista.
- 11.00 A VISTA DE PAJARO.
- «Encuentro con Ezra Pound».
- Plantamiento de la obra del poeta norteamericano Ezra Pound, con un análisis de sus poemas «Tierra desolada», «Ulises» y «Locura y misterio»; su poesía política y su encarnamiento en los Estados Unidos.
- 12.00 Cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 9.30 TELEDIARIO.
- 10.00 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.
- 10.30 IRONSIDE.
- «Regreso a Fiji». Un viejo amigo de Ironside de le invita a pasar unas vacaciones en la isla de Fiji. Pero cuando llega, su amigo no está, y en su casa le dicen que partió para San Francisco. (Autorizada mayores de catorce años.)
- 11.30 AVENTURA.
- «Aventura del Anapurna» (II).
- 12.00 VEINTICUATRO HORAS.
- 0.15 LOS MIERCOLES DE PABLO VI.
- 0.25 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7.45 CARTA DE AJUSTE: Música de Andalucía.
- 8.32 DIBUJOS ANIMADOS.
- «Bugs Bunny».
- 9.00 DOCUMENTO.
- «El cabo de Buena Esperanza».
- Viaje a Sudáfrica, con visita a Pretoria, la capital administrativa, y a Johannesburgo, así como a la reserva zoológica, donde se conservan interesantes especies africanas.
- 9.15 EXPRESO A PETTICOAT.
- «El invisible señor Dobbe».
- Misterio en el hotel Shadow: llega un huésped que afirma venir acompañado de un amigo. Pero se trata de una persona que sólo parece ser visible para él.
- 9.45 ATENEO.
- Espacio cultural.
- 10.15 NOTICIA 2.
- 10.32 CINECLUB.
- II CICLO DE CINE HUNGARO.
- «Cantata», de Miklos Jancsó (1963).
- Jarom, joven estudiante de Medicina, somete a revisión su orientación vital. Se plantea el conflicto entre continuar la carrera o escoger otra dirección. Para lo que decide conocer distintos ambientes, conociendo a sus amigos con distanciamiento.
- 12.00 Cierre.

Realización: M. Aguado. Capítulo II.

Reparto: Gabriel y Galán: José María Rodero. Desi: Elvira Quintilla. Doña Bernarda: Diana Salcedo. Don Narciso: Francisco Pierrá. Cesilia: María Luisa Arias. Un niño: Francisco Javier Pereda.

9.30 TELEDIARIO.

10.00 TIEMPO PARA CREER.

10.15 CICLO «SU NOMBRE ES BOGART».

VI.—«El tesoro de Sierra Madre».

Tres aventureros norteamericanos coinciden en Tampico (México), y acuerdan emprender la aventura del oro. Tras largas penalidades surtirán una «broma» del destino. Un clásico de todos los tiempos, galardonada con el «Oscar» al mejor guión y a la mejor interpretación, en la persona de Walter Huston, padre del director de la película. Intérpretes: Humphrey Bogart, Walter Huston, Tim Holt y Bruce Bennett. (Autorizada mayores catorce años.)

12.00 VEINTICUATRO HORAS.

0.15 Despedida y cierre.

Realización: M. Aguado. Capítulo II.

Reparto: Gabriel y Galán: José María Rodero. Desi: Elvira Quintilla. Doña Bernarda: Diana Salcedo. Don Narciso: Francisco Pierrá. Cesilia: María Luisa Arias. Un niño: Francisco Javier Pereda.

9.30 TELEDIARIO.

10.00 TIEMPO PARA CREER.

10.15 CICLO «SU NOMBRE ES BOGART».

VI.—«El tesoro de Sierra Madre».

Tres aventureros norteamericanos coinciden en Tampico (México), y acuerdan emprender la aventura del oro. Tras largas penalidades surtirán una «broma» del destino. Un clásico de todos los tiempos, galardonada con el «Oscar» al mejor guión y a la mejor interpretación, en la persona de Walter Huston, padre del director de la película. Intérpretes: Humphrey Bogart, Walter Huston, Tim Holt y Bruce Bennett. (Autorizada mayores catorce años.)

12.00 VEINTICUATRO HORAS.

0.15 Despedida y cierre.

Realización: M. Aguado. Capítulo II.

Reparto: Gabriel y Galán: José María Rodero. Desi: Elvira Quintilla. Doña Bernarda: Diana Salcedo. Don Narciso: Francisco Pierrá. Cesilia: María Luisa Arias. Un niño: Francisco Javier Pereda.

9.30 TELEDIARIO.

10.00 TIEMPO PARA CREER.

10.15 CICLO «SU NOMBRE ES BOGART».

VI.—«El tesoro de Sierra Madre».

Tres aventureros norteamericanos coinciden en Tampico (México), y acuerdan emprender la aventura del oro. Tras largas penalidades surtirán una «broma» del destino. Un clásico de todos los tiempos, galardonada con el «Oscar» al mejor guión y a la mejor interpretación, en la persona de Walter Huston, padre del director de la película. Intérpretes: Humphrey Bogart, Walter Huston, Tim Holt y Bruce Bennett. (Autorizada mayores catorce años.)

12.00 VEINTICUATRO HORAS.

0.15 Despedida y cierre.

## CINES

**ALBENIZ.**—Martín Fierro.

**ALCALA-PALACE.**—Jeff.

**ALVI.**—Jeff.

**AMAYA.**—Tristana.

**APOLLO.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.

**ARGUELLES.**—Cinemas el más «chico».—7, 10,30. (Refrigerado.) Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: ¿Quién lleva venganza? (Anthony Steffen). (Color, 70 milímetros.) (Segunda semana.)

**AZUL.**—La vil seducción y Jauria humana.

**BAHIA.**—El renegado de Arizona y La última tentación.

**BARCELONA.**—7, 10,30. (Refrigerado.) Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)

**BECERRA.**—Las leandras y Shock.

**BECQUER.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.

**BELLAS ARTES.**—Vidas sin freno y Don Quijote.

**BENILIURE.**—(Refrigerado.) 7, 10,30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)

**BILBAO.**—La sirena del Mississippi.

**BRISTOL.**—Cronica negra de un policía y Enseñar a un sinvergüenza.

**BULEVAR.**—Recuerda.

**CALLAO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Por qué pecamos a los cuarenta (Fernando Fernán Gómez, José L. López Vázquez, Juanjo Menéndez). (Color.) (Séptima semana.)

**CANCILLER.**—Jeff.

**CANDILEJAS.**—Camino del Rocio y La otra cara del gangster.

**CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7, 10,30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolerado.)

**CARLOS III.**—La verité.

**CARLTON.**—¡Vivan los novios!

**CARTAGO.**—(Refrigerado.) 5: El asalto al «Quinn Mary», También un sheriff necesita ayuda.

**CARRETAS.**—10 mañana: Atrapado, El paraiso del capitán. (Mayores dieciocho años.)

**CERVANTES.**—Bromas con mi mujer, ¡no! y El pasello.

**C. LINEAL.**—Operación Goldman y Cómo salvar un matrimonio.

**COIMBRA.**—Mata-Hari, agente H-21, y Las trompetas del Apocalipsis.

**COLISEUM.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: El diablo por la cola (Yves Montand, María Schell). (Eastmancolor.) ¡Éxito mundial!

**CONCEPCION.**—Un golpe de gracia y La otra cara del gangster.

**CONDE DUQUE.**—Fortunata y Jacinta.

**CONSULADO.**—La verité.

**COPACABANA.**—Crimen de doble filo y Las trompetas del Apocalipsis.

**CHUECA.**—Objetivo: las estrellas y Jack de diamantes.

**EL ESPANOLETO.**—Un «trabajo» en Italia.

**EMPERADOR.**—Un hombre viene a matar y Lejos del mundanal ruido.

**ESPRONCEDA.**—Agente S.E.S. y Cómo salvar un matrimonio.

**EUROPA.**—La Cienicienta y La otra cara del gangster.

**FANTASIO.**—Ole!

**FATIMA.**—Monica Stop y El día más largo de Kansas City.

**FELIPE II.**—La cárcel de los tios y Amor a todo gas.

**FLORIDA.**—La chica del barrio y También un sheriff necesita ayuda.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: Jeff (Alain Delon). (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.)

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 5: Canuto, Canete, recluta del siete, Unión Pacifico. (Color.) (Tolerado menores.)

**GRANADA.**—Las leandras y Shock.

**GRAN VÍA.**—Después de nueve meses.

**IDEAL.**—Gentleman Jo y De profesión sus labores.

**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Hamelin (Eastmancolor). (Tolerado.)

**IMPERIO.**—Oro para el César y Cantando bajo la lluvia.

**INFANTE.**—Jeff.

**JORGE JUAN.**—El día más largo de Kansas City.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Jeff.

**KURSAL.**—El Oeste loco y Enseñar a un sinvergüenza.

**LICEO.**—La verité.

**LIDO.**—Gentleman Jo y De profesión sus labores.

**LUSCA.**—Cronica negra de un policía y Enseñar a un sinvergüenza.

**LOPE DE VEGA.**—7, 10,30: Rebecca (Laurence Olivier, con Joan Fontaine). (Se ruega puntualidad.)

**LUCHANA.**—Más veloz que el viento.

**LUX.**—Cita en París y La última carga.

**MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Un cobarde fuera de lugar, por eso... Adiós, Texas (Franco Nero). (Technicolor) y La ambiciosa (Sara Montiel). (Aventurera, es terca en su profesión y segura de sus atractivos.) (Mayores dieciocho años.)

**MAGALLANES.**—4: Tres sombras para Lisa y La otra cara del gangster. (Tolerado.)

**MARVI.**—Carabina de plata y La otra cara del gangster.

**METROPOLITANO.**—Contra viento y marea y El día más largo de Kansas City.

**MOLA.**—Recuerda.

**MONACO.**—(Telf. 4157499.) 4,30: De profesión sus labores. (Color.)

**MORASOL.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.

**MONTECARLO.**—El jugador y La última carga.

**MONUMENTAL.**—5: Las Leandras (Rocio Dúrcal, Celia Gómez).

**MONTERA.**—Cómo salvar un matrimonio.

**MUNOZ SECA.**—(2315141.) Refri-

gerado.) 10: El misterioso señor Van Eyck y Las trompetas del Apocalipsis.

**MURILLO.**—Los atracadores del Fango, Leopardo asesino y Olimpada en México.

**NARVAEZ.**—Bromas con mi mujer, ¡no! y El pasello.

**NIZA.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.

**ODEON.**—El destino también juega y Enseñar a un sinvergüenza.

**OPORTO.**—El más valiente entre mil y Enseñar a un sinvergüenza.

**ORCA.**—7 veces 7 y Los perros de mi mujer.

**PALACIO DEL CINE.**—Flechas incendiarias y La otra cara del gangster.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). (Una producción Stanley Kramer.)

**PALAFOX.**—Serafín.

**PAYON.**—Un gangster llegó de Brooklyn y El día más largo de Kansas City.

**PAZ-TODD-RO.**—(Refrigerado.) 7, 10,30: Adiós, mister Chips (Technicolor. 70 mm.) (Peter O'Toole, Petula Clark). (Tolerado.)

**PEZ.**—Torbellino va a la guerra.

**PEYEL.**—El gran gorila y El rally de Montecarlo.

**POSTAS.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.

**PRINCEPIO.**—La verité.

**PRINCIPIO PIO.**—(Refrigerado.) 4: En el Valle de los Tigres y ¡Ahí va ese bolido! (Technicolor). (Tolerado.)

**PROGRESO.**—La sirena del Mississippi.

**REAL CINEMA.**—El león en invierno.

**REGIO.**—La verité.

**RIALTO.**—(Refrigerado.) 7, 10,45: Oley (Sin balas y disparando) (Tom Cuartenay, Romy Schneider). (Color.) (Dieciocho años.)

**RICHMOND.**—¡Vivan los novios!

**RIO.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano.

**RIVIERA.**—El desafío de las águilas y Aventuras de Simbad.

**ROMA.**—(2593863.) 4,30: El abuelo está loco, Molly Brown. (Tolerado.)

**ROXY «A».**—La verité.

**ROXY «B».**—La residencia.

**SAINZ DE BARANDA.**—Django y Shock.

**SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: El coleccionista y Cazador de recompensas. (Ambas color.) (Dieciocho años.)

**SAN DIEGO.**—Los espías matan en silencio y El señorito y las seducciones.

**SAN REMO.**—Rosie, una señora riquísima y Al este de Java.

**SOL.**—10 mañana: Robo en el Metro y La noche de los gigantes. (Tolerado.)

**TIVOLI.**—Torbellino va a la guerra.

**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa, 5,30: De profesión sus labores. (Color.)

**URQUIJO.**—Las leandras.

**VALLEHERMOSO.**—Agente S.E.S. y Cómo salvar un matrimonio.

**VELAZQUEZ.**—La sirena del Mississippi.

**VERGARA.**—Enseñar a un sinvergüenza.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.**—Georgy Girl.

**GALILEO.**—Los felinos.

**GAYARRE.**—(Refrigerado.) Continúa, 4,30 a 9,30. Numeradas, 10,45: The Wild and the Willing (de Ralph Tomas). Con Virginia Males-Kell, Paulo Rogers y Samantha Eggard. V. O., subtitulada. (Mayores dieciocho años.)

**GOYA.**—4,45, 7 y 10,45: Cuatro convictos (Convicts 4). V. O. inglesa, subtitulada. Con Ben Gazzara. (Mayores dieciocho años.)

**INFANTAS.**—(Refrigerado.) Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: The mind Benders (Extraño caso, doctor Longman) (de Basil Dearden). Con Dirk Bogarde y Mary Ure. V. O., subtitulada. (Mayores dieciocho años.)

**PALACE.**—(Refrigerado.) Continúa, de 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: La Reina de Africa (de John Huston). Con Humphrey Bogart y Katherine Hepburn. V. O., subtitulada. (Tolerado.)

**PEÑALVER.**—(Refrigerado.) Continúa de 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: La Viaccia (de Bolognini). Con Jean Paul Belmondo, Claudia Cardinale y Pietro Germi. V. O., subtitulada. (Mayores dieciocho años.)

**POMPEYA.**—(Refrigerado.) Continúa, 11,15 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha). Con Mauricio de Valle, Odete Lara y Othon Bastos. V. O., subtitulada. (Mayores dieciocho años.)

**ROSALES.**—(Refrigerado.) Continúa, 4,30 a 9,30. Numeradas, 10,45: Dios y el diablo en la Tierra y el Sol (de Glauber Rocha).

## SALAS ESPECIALES

**CINE STUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) Continúa, 5. Numeradas, 10,30: Presenta un film de Micheangelo Antonioni. El grido (El grido). Con Alicia Vaili y Betsi Blair. V. O., subtitulada en castellano. (El film más revolucionario de Antonioni!)

**REX.**—(2471237.) Continúa, 11 tarde y 6 tarde. Numeradas, 7, 10,45 y 10,40 noche: The sandpiper (Castillos en la arena) (Elizabeth Taylor, Richard Burton).

## INSTITUTO FARMACEUTICO DEL EJERCITO

Se admiten ofertas hasta las DIEZ HORAS del día 2 del próximo mes de julio para la adquisición de DIVERSAS TELAS, MONOS AZULES y MOBILIARIO METALICO, en la Secretaría de la Junta Económica de este Centro, Embajadores, núm. 75.

Los Pliegos de Bases, precio límite y modelo de proposición se encuentran expuestos en el tablón de anuncios de este Instituto.

El importe del anuncio será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

Madrid, 22 de junio de 1970.—El Teniente Coronel Director accidental (firma ilegible),







# EL FASCINANTE

# MUNDO DE LOS

# AGENTES

# SECRETOS



Los mitos de la Mata-Hari y Cicerón, héroes en otro tiempo de este mundo de la intriga, han sido destruidos y sustituidos en nuestro tiempo por los de James Bond 007, «El ladrón sin destino» o «El hombre del maletín», personajes de ficción hechos populares por la novela, el cine y la televisión. Los jóvenes del mundo entero, pero especialmente los norteamericanos, son sus admiradores. Hasta tal punto que, en Estados Unidos y el Canadá, en Alemania, en Suiza, constituye hoy un bonito negocio montar una escuela para investigadores privados. Naturalmente, estos centros de enseñanza, por correspondencia incluso, no pasan de ser un juego, a pesar de que otorgan su correspondiente diploma al término de los estudios y están perfectamente legalizados por los departamentos gubernamentales de educación y cultura de cada país. Sin embargo, las escuelas de agentes secretos, los verdaderos espías, son una realidad.

## LAS ESCUELAS DE ALTO NIVEL

La profesión de espía, como la de funcionario estatal, es algo a lo que se llega después de haber pasado por unos cursos más o menos intensos, pero siempre especializados en una serie de materias. La Unión Soviética tiene montados centros de enseñanza en Moscú, en Winitz y en muchas ciudades de sus países satélites. En Viena y en otras ciudades más occidentales, también existen escuelas clandestinas de espías rojos, como ocurre en Italia e incluso en América del Sur, donde de una manera más o menos formal se forman guerrilleros, saboteadores y toda clase de intrigantes. En Alemania, patrocinadas por el Gobierno federal o por los aliados, existen escuelas de espías en Pullach, en Bad Godesberg, en Landshut, en Kaufbeuren. Normalmente los instructores suelen ser americanos y de otras nacionalidades. Casi nunca alemanes. En París, está la escuela principal del espionaje israelita.

Generalmente, los programas de estudio suelen ser los mismos, una serie de técnicas psicológicas y conocimientos tácticos de destrucción, junto al manejo de los modernos aparatos electrónicos, la criptografía y los códigos cifrarios.

Pero la asignatura principal de todo agente secreto es el mimetismo. Aunque en Inglaterra no ocurre así —y ya diremos por qué—, en la mayoría de estas escuelas se empieza por crear la segunda personalidad del alumno aspirante a agente secreto. A cada uno se le inventa una vida diferente, una familia distinta, y un ser completamente nuevo, de forma que, ya desde la escuela, se acostumbren a mimetizar esta segunda personalidad y a tener reacciones espontáneas acerca de ellas. Por ejemplo, han de estar acostumbrados estos alumnos a contestar de momento y en si-

tuación urgente a preguntas como «¿dónde estudió?», «¿de qué murieron sus padres?» o «¿a qué obedece la cicatriz que tiene en la pantorrilla de la pierna derecha?». Los idiomas son muy principales asignaturas. Porque un ruso habrá de pasar por alemán, o un inglés por francés, o un checo por árabe. Dominio, pues, perfecto del idioma, de las costumbres y de toda una serie de detalles que habrá de guardar el agente secreto, incluso, en su subconsciente.

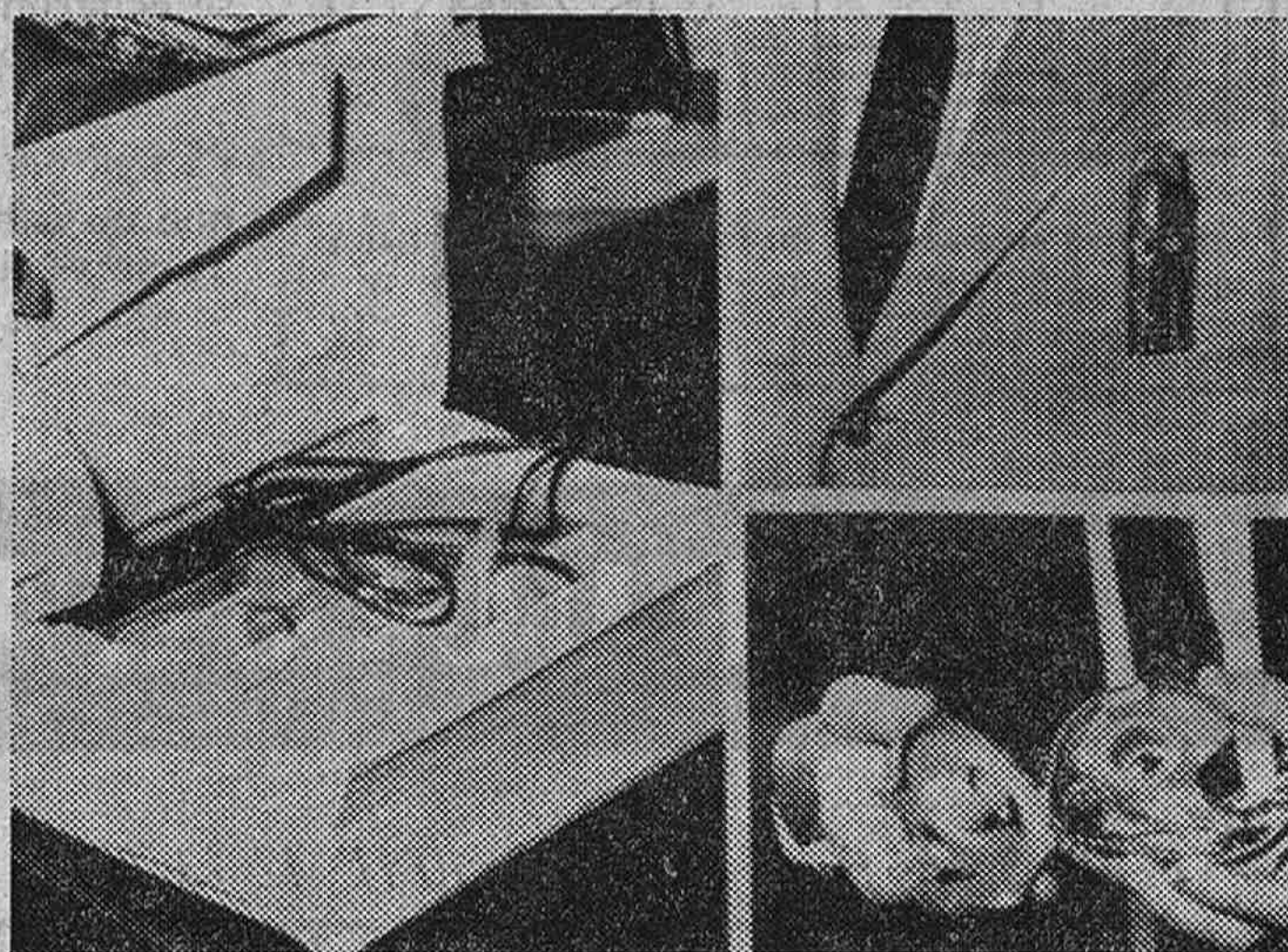
## CON UN POCO DE MASOQUISMO SE LLEGA A AMAR EL DOLOR

Tema aparte lo constituye la resistencia a las presiones físicas y psicológicas. Los alemanes y americanos preparan adecuadamente a sus alumnos a resistir los tormentos físicos, sometiendo a la escuela a una serie de torturas que les permite ser casi invulnerables a los tormentos. Materialmente los desuelan hasta el punto de que un alumno llegó a decir en cierta ocasión que, con un poco de masoquismo, se llega incluso a amar el dolor. Sin embargo, existen técnicas a las que no pueden resistirse los «masoquistas» como son el hipnotismo y el «sueño de la verdad» que abre toda clase de bocas.

Los ingleses, sin embargo, no preparan a sus pupilos en la resistencia física. En la escuela de espionaje que los británicos tienen montada en Sussex se les acostumbra más bien a las presiones psicológicas, haciéndoles pasar largos períodos en la soledad de celdas oscuras. Procuran también desarrollarles el gusto por la contradicción, de forma que puedan resistir con más facilidad las técnicas del «lavado de cerebro».

Tiene también una importancia grande en el aprendizaje de esta profesión la técnica de la «fotografía mental», basada en lo descrito en «Kim» por Kipling, un agente del Intelligence Service. La técnica consiste en fomentar una memoria de objetos y personas que llegue a ser casi fotográfica. Para ello, los alumnos se someten a una práctica que desarrolle este sentido. Primero, se les hace observar durante un minuto los objetos que se encuentran sobre una mesa, para, varias horas después, invitarles a que los describan. La repetición constante y progresiva de esta práctica produce efectos maravillosos, como que un espía llegue a fotografiar con su mente un plano o un texto que no entiende, pero que puede luego explicar al detalle, gracias a la memoria adquirida durante los ejercicios en la escuela. Este procedimiento ahorra, como puede suponerse, multitud de riesgos, pues elimina los microfílm, las notas escritas y toda clase de documentos que puedan comprometer

## ★ LAS ESCUELAS DEL ESPIONAJE MUNDIAL



En la era de los avances técnicos se ha dado a la luz una serie de ingenios denominados «pulga», dado su pequeño tamaño. En la foto, algunos de estos ingenios, incluido un libro con un magnetófono y transmisores construidos en un cigarro y en una pequeña pieza

(Telefoto Upi, Cifra.)

ter al agente y a sus colaboradores.

## LOS MUCHACHOS DE CAPA Y ESPADA

Sobre la forma de reclutar a los futuros espías existen diversas costumbres y sistemas en los distintos países. Generalmente, rusos y americanos acostumbran a reclutar su personal entre los resentidos de los países adversarios. Los rusos evadidos suelen ser una buena cantera para los yaquis. Los descontentos de países occidentales son buenos sabuesos para los rusos. Pero el grueso de los respectivos ejércitos se suele reclutar en el propio país. Los ingleses tienen tradición, como en todas sus cosas, y obtienen sus mejores elementos entre los cerebros más privilegiados de Oxford y Cambridge. Puede decirse que resultaría imposible ocupar un puesto decente en el MI6 o el MI5 si no se ha estudiado en una de estas dos Universidades. Y sus técnicas, como todo lo demás, se diferencian también bastante de las de todo el mundo. Mientras en cualquier servicio secreto del mundo lo importante es conservar el secreto del agente, proporcionándole, incluso, una segunda personalidad, en Inglaterra, a excepción de los altísimos cargos, todo el mundo se conoce. Existen escuelas en los demás países, donde los alumnos llevan siempre puesta una máscara a fin de no ser conocido de sus propios compañeros y, en



Mata-Hari, modelo ideal de espías románticas

la mayoría de ellas, desde el mismo día de ingreso, el alumno tiene nombre y personalidad distinta a la verdadera, de forma que, aunque se conozcan los alumnos físicamente, realmente nadie sabe quién es cada cual.

## CONDICIONES PARA SER UN BUEN ESPÍA

Pero el espía se recluta la mayoría de las veces, o muchas otras veces, por circunstancia casual. Mucha gente que nunca ha pensado en ser espía, acabó siendo lo, mientras los que voluntaria-

mente se inclinan por ello, casi nunca coronan con éxito su preparación. Ello es debido a que para esta profesión son necesarias condiciones internas del individuo que apenas si son conocidas por él mismo y otras externas a él, pero que le van ligadas por su profesión, situación social, cargo militar o diplomático, incluso profesión liberal, que en determinado momento interesa a las fuerzas de espionaje propias o contrarias.

Una gran parte de los espías no escogen ellos la profesión, sino que son elegidos por la misma organización, una vez convencida de que aquel hombre les interesa por determinadas circunstancias. Y muchas veces los servicios secretos internacionales han de recurrir al «chantaje» para reclutar miembros que trabajen para ellos. Muchos de los espías, en consecuencia, son traidores, gente débil que acaba por renegar de sus principios morales y políticos, presionada por diversos motivos. Se puede ser espía por dinero, por pasión política, por odio contra la sociedad o por amor a una persona. Hay también quien se hace espía y hasta traiciona a su propia patria por megalomanía. El coronel Wennerström, célebre espía inglés al servicio de la Unión Soviética, que fuera agregado militar de la Embajada de su país primero en Moscú y luego en Washington, confesó abiertamente en el proceso que se le

merosas condecoraciones comunistas, pero todo tuvo que conservarlo oculto, y únicamente en la soledad solía vestirse con sus galas traidoras y disfrutar así de su condición de héroe importante para él sólo.

## EL DINERO, EL RIESGO, EL PLACER Y LA PROPIA SANGRE

Otros son espías por dinero. Otro encargado de negocios inglés en Moscú, Frank Bossard, condenado en mayo de 1963 por haber entregado a los rusos planos secretos militares, confesó que había comenzado a traicionar por dinero, porque con su sueldo de agregado militar no podía vivir tan lujosamente como lo había hecho con las gratificaciones que recibía del Gobierno de la Unión Soviética. Pero más tarde confesó que era el riesgo lo que le empujaba a realizar sus actividades de espionaje, con lo que se procuraba unas excitaciones sólo comparables a las que produce un estupefaciente.

En el caso de las mujeres que trabajan con su cuerpo al servicio del espionaje no puede decirse completamente que lo hagan por placer o por dinero o por amor. Cualquiera de los tres motivos los encontrarían fuera del riesgo del trabajo de espía. Parece ser que esta clase de mujeres, que realizan al mismo

## ★ TECNICAS PSICOLOGICAS, ELECTRONICA, CRIPTOGRAFIA, DEFENSA PERSONAL, TECNICA DEL SABOTAJE Y ADAPTACION A LA SEGUNDA PERSONALIDAD, ASIGNATURAS PRINCIPALES

siguió en Londres, que había traicionado a su país y servicio como espía a Rusia porque sufría un complejo de inferioridad y deseaba afirmar su propia importancia. El coronel Wennerström era aviador y, en un accidente sufrido por su aparato, prefirió salvar la propia vida antes que el avión, por miedo, por lo que sus compañeros de arma le pusieron el mote de La Liebre, recordando su velocidad en la huida. De aquí le nació el complejo, y, pasado al espionaje ruso, cuando le preguntaron qué nombre quería adoptar, contestó que El Águila, símbolo de su deseo y grandeza. El coronel Wennerström llegó a ser general del Ejército ruso y a tener nu-

tiempo las dos profesiones más antiguas en el mundo, trabajan por un placer especial, distinto al que proporciona el sexo. Es el placer de llegar a las fibras más débiles y más misteriosas del hombre, cuando éste se humilla más, buscando el placer de sus sentidos, y es capaz de hacer las más grandes confesiones y entregarse los objetos más queridos. Allan Dulles, el que fue jefe supremo de la CIA americana, renunció a un sueldo de diez mil dólares mensuales por hacerse cargo del servicio de espionaje americano, sencillamente porque decía él que el trabajo de espía «es algo que le pide la misma sangre de nuestras venas» (Pyresa.)